YAMAHA

MANUAL DO UTILIZADOR

⚠ Leia atentamente este manual antes de utilizar este veículo.

MT-09

MOTOCICLO

MTN890 (MT-09)
MTN890-U (MT-09 35kW)

BME-F8199-P1

Informações relativas à segurança 1

Descrição 2

Características especiais 3

Sistema de Conectividade de Smartphone 4

Funções dos controlos e instrumentos 5

Para sua segurança – verificações prévias à utilização 6

Utilização e questões importantes relativas à condução 7

Manutenção periódica e ajustes 8

Cuidados e arrumação do motociclo 9

Especificações 10

Informações para o consumidor 11

Índice remissivo 12

PAU81567

⚠ **Leia atentamente este manual antes de utilizar este veículo. Se o veículo for vendido, este manual deve acompanhá-lo.**

PAU81575

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

A YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, IMOBILIZADOR, BME-00 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 134.2 kHz
Potência máxima de radiofrequência: 49.0 [dBµV/m]

Fabricante:
YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd.
1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japão

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

И 005 23

PAU94373

Para o Reino Unido

UK CA Declaração de conformidade:

A YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, IMOBILIZADOR, BME-00 está em conformidade com os Regulamentos relativos aos equipamentos de rádio de 2017.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 134.2 kHz
Potência máxima de radiofrequência: 49.0 [dBµV/m]

Fabricante:
YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd.
1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japão

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

PAU96870

Para Israel

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 56-03070

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

חל איסור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

A NS Advantech Co.,Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Painel de instrumentos do motociclo, YA-1352 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 2400~2483.5 MHz
Potência de transmissão: -6~-5 dBm

Fabricante:
NS Advantech Co.,Ltd.
3-2-20, Jouoka, Nagaoka, Niigata
Pref., Japan, PostCode 9400021

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

PAUA2000

Para o Reino Unido

UK CA Declaração de conformidade:

A NS Advantech Co.,Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Painel de instrumentos do motociclo, YA-1352 está em conformidade com os Regulamentos relativos aos equipamentos de rádio de 2017.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 2400~2483.5 MHz
Potência de transmissão: -6~-5 dBm

Fabricante:
NS Advantech Co.,Ltd.
3-2-20, Jouoka, Nagaoka, Niigata
Pref., Japan, PostCode 9400021

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para a Ucrânia

Banda de frequências: 2400~2483.5 MHz
Potência de transmissão: -6~-5 dBm

A NS Advantech Co.,Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Bluetooth, está em conformidade com a Declaração de Conformidade (DoC) da Ucrânia.
O texto integral da DoC da Ucrânia está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Para a Moldávia

FABRICAT ÎN JAPONIA
Modelul: YA-1352
Produs: Cluster pentru motociclete
Design: Nippon Seiki Co., Ltd
Producător: NS Advantech Co., Ltd.
Adresă de fabricație: 3-2-20, Jouoka, Nagaoka, Niigata Pref., Japonia, Cod poștal : 9400021

Frequency Bank: 2400 to 2483.5 MHz
Transmit Power: -6 dBm to 5 dBm

Prin prezenta, NS Advantech Co., Ltd declară că tipul de echipamente radio Bluetooth este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

PAUE5801

Conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias e às baterias usadas

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

PAUA2940

Utilização de marcas registadas
A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc.
iOS é uma marca comercial registada ou marca comercial da Cisco Systems, Inc. e/ou das suas filiais nos Estados Unidos e em determinados países.
Garmin StreetCross™ é uma marca comercial da Garmin Ltd.

PAU10103

Bem-vindo ao mundo do motociclismo da Yamaha!
Como proprietário da MTN890 / MTN890-U, está a beneficiar da vasta experiência da Yamaha e da mais recente tecnologia relativa ao design e fabrico de produtos de alta qualidade, as quais concederam à Yamaha uma reputação de fiabilidade.
Por favor leia atentamente este manual para que possa desfrutar de todas as vantagens da sua MTN890 / MTN890-U. O Manual do Utilizador não só lhe dá instruções relativas ao funcionamento, inspeção e manutenção do seu motociclo, como também lhe indica como se proteger a si próprio e aos outros de problemas e ferimentos.
Além disso, as diversas sugestões apresentadas neste manual, ajudá-lo-ão a manter o seu motociclo nas melhores condições possíveis.
Caso tenha quaisquer outras questões, não hesite em contactar o seu concessionário Yamaha.
A equipa da Yamaha deseja-lhe muitas viagens seguras e agradáveis. Por isso, nunca se esqueça de que a segurança é o fator mais importante!
A Yamaha procura continuamente desenvolver o design e a qualidade do produto. Consequentemente, embora este manual contenha as informações mais atuais disponíveis sobre o produto na altura da impressão, poderão existir ligeiras discrepâncias entre o seu motociclo e este manual. Se tiver qualquer questão sobre este manual, consulte um concessionário Yamaha.

PWA10032

⚠ AVISO

Por favor leia este manual cuidadosamente e na totalidade antes de utilizar este motociclo.

Informações importantes do manual

PAU10134

As informações particularmente importantes são distinguidas neste manual pelas notas seguintes:

⚠	**Este é o símbolo de alerta de segurança. É usado para alertá-lo para potenciais perigos de ferimentos. Respeite todas as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.**
⚠ AVISO	**Um AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.**
PRECAUÇÃO	**Uma PRECAUÇÃO indica precauções especiais que devem ser adotadas para evitar danos no veículo ou outros danos materiais.**
NOTA	Uma NOTA fornece informações importantes para esclarecer ou simplificar os procedimentos.

*O produto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PAU36391

MTN890 / MTN890-U
MANUAL DO UTILIZADOR
©2025 pela Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edição, agosto 2024
Reservados todos os direitos.
Qualquer reimpressão ou utilização
não autorizada sem
o consentimento escrito da
Yamaha Motor Co., Ltd.
estão expressamente proibidas.
Impresso na Holanda.

Índice

Informações relativas à segurança 1-1

Descrição 2-1
Vista esquerda 2-1
Vista direita 2-2
Controlos e instrumentos 2-3

Características especiais 3-1
YRC (Controlo de Condução Yamaha) 3-1
Sistema de controlo de cruzeiro 3-5
Sistema ESS (sinalização de paragem de emergência) 3-8

Sistema de Conectividade de Smartphone 4-1
Funcionalidades inteligentes: Introdução 4-1
Configuração inicial 4-3
Telefone 4-6
Resolução de problemas de ligação 4-7

Funções dos controlos e instrumentos 5-1
Sistema imobilizador 5-1
Interruptor da ignição/bloqueio da direção 5-2
Interruptores do guiador 5-3
Indicadores luminosos e luzes de advertência 5-5
Visor 5-9
Sistema de menus 5-18
Alavanca da embraiagem 5-36
Pedal de mudança de velocidades 5-36
Alavanca do travão 5-37
Pedal do travão 5-37
Sistema de travões 5-38
Tampa do depósito de combustível 5-39
Combustível 5-39
Tubo de descarga do depósito de combustível 5-41
Conversor catalítico 5-42
Assentos 5-42
Posição do apoio de pé do condutor 5-43
Compartimento de armazenagem 5-44
Posição do guiador 5-44
Ajuste da forquilha dianteira 5-45
Ajuste do amortecedor 5-47
Conectores CC 5-48
Tomada USB tipo C 5-49
Descanso lateral 5-49
Sistema de corte do circuito de ignição 5-50

Para sua segurança – verificações prévias à utilização 6-1

Utilização e questões importantes relativas à condução 7-1
Rodagem do motor 7-1
Colocar o motor em funcionamento 7-2
Mudança de velocidades 7-3
Sugestões para a redução do consumo de combustível 7-4
Estacionamento 7-5

Manutenção periódica e ajustes 8-1
Jogo de ferramentas 8-2
Tabelas de manutenção periódica 8-3
Tabela de manutenção periódica para o sistema de controlo de emissões 8-3
Tabela de lubrificação e manutenção geral 8-5
Verificação das velas de ignição 8-10
Lata 8-11
Óleo do motor 8-11
Porquê Yamalube 8-12
Líquido refrigerante 8-12
Elemento do filtro de ar 8-14
Verificação da velocidade de ralenti do motor 8-14

Folga das válvulas.....8-14
Pneus 8-15
Rodas de liga 8-17
Ajuste da folga da alavanca da embraiagem 8-18
Verificação da folga da alavanca do travão.....8-19
Interruptores das luzes dos travões 8-19
Verificação das pastilhas dos travões da frente e de trás.....8-19
Verificação do nível de líquido dos travões 8-20
Mudança do líquido dos travões...8-21
Folga da corrente de transmissão.....8-22
Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão 8-24
Verificação e lubrificação dos cabos 8-24
Verificação e lubrificação do punho do acelerador.....8-25
Verificação e lubrificação dos pedais do travão e de mudança de velocidades.....8-25
Verificação e lubrificação das alavancas do travão e da embraiagem 8-26
Verificação e lubrificação do descanso lateral.....8-26
Lubrificação dos pivôs do braço oscilante 8-27
Verificação da forquilha dianteira..... 8-27
Verificação da direção 8-28
Verificação dos rolamentos de roda 8-28
Bateria 8-29
Substituição dos fusíveis..... 8-30
Luzes do veículo..... 8-32
Luz da chapa de matrícula 8-33
Suporte do motociclo 8-33
Deteção e resolução de problemas 8-33
Tabela de deteção e resolução de problemas 8-35

Cuidados e arrumação do motociclo 9-1
Cor mate cuidado 9-1
Cuidados 9-1
Armazenagem..... 9-4

Especificações 10-1

Informações para o consumidor..... 11-1
Números de identificação..... 11-1
Conector de diagnóstico 11-2
Utilização dos seus dados..... 11-3

Índice remissivo.....12-1

PAU1028C

Seja um Proprietário Responsável

Como proprietário do veículo, é responsável pela segurança e funcionamento correto do seu motociclo.

Os motociclos são veículos de duas rodas. A sua utilização e manuseamento seguros dependem da adoção de técnicas de condução adequadas, bem como da perícia do condutor. Todos os condutores deverão ter conhecimento dos seguintes requisitos antes de conduzir este motociclo.

O condutor deverá:

- obter instruções completas de uma entidade competente sobre todos os aspetos da utilização do motociclo;
- observar os avisos e os requisitos de manutenção apresentados neste Manual do utilizador;
- obter formação qualificada sobre as técnicas de condução corretas e seguras;
- obter serviços técnicos profissionais, conforme indicado neste Manual do utilizador e/ou sempre que se torne necessário devido a problemas mecânicos.
- Nunca conduza um motociclo sem formação ou instrução adequada. Faça um curso de formação. Os principiantes devem fazer formação com um instrutor certificado. Contacte um concessionário de motociclos autorizado para obter informações sobre os cursos de formação mais próximos de si.

Condução segura

Efetue as verificações prévias sempre que utilizar o veículo para garantir que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Se o veículo não for inspecionado ou mantido em condições, há mais possibilidades de ocorrer um acidente ou danos no equipamento. Consulte a página 6-1 para obter uma lista de verificações prévias à utilização.

- Este motociclo está concebido para transportar o condutor e um passageiro.
- O facto dos automobilistas não detetarem nem reconhecerem os motociclos no trânsito é a principal causa dos acidentes entre automóveis e motociclos. Muitos acidentes são causados por automobilistas que não veem o motociclo. É importante assegurar-se que seja visto para reduzir as hipóteses de ocorrência deste tipo de acidente.

  Por isso:
  - Use um casaco de cor viva.
  - Redobre a atenção ao aproximar-se e ao passar por cruzamentos, uma vez que estes são os locais mais prováveis para a ocorrência de acidentes com motociclos.
  - Conduza onde os outros condutores o possam ver. Evite conduzir no ângulo morto de outro condutor.
  - Nunca realize operações de manutenção num motociclo sem os conhecimentos adequados. Contacte um concessionário de motociclos autorizado para se informar sobre as operações básicas de manutenção do motociclo. Algumas operações de manutenção só podem ser efetuadas por pessoal certificado.
- Muitos acidentes envolvem condutores inexperientes. De facto, muitos condutores envolvidos em acidentes nem sequer têm carta de condução de motociclos atual.
  - É importante que esteja qualificado para conduzir um motociclo e que só o empreste a outros condutores qualificados.

- Conheça as suas capacidades e as suas limitações. Não tentar exceder as suas limitações é um fator que pode ajudá-lo a evitar um acidente.
- Recomendamos que pratique a condução do seu motociclo em locais onde não haja trânsito, até que esteja bem familiarizado com o mesmo e com todos os seus mecanismos de controlo.

- Muitos acidentes são causados por um erro cometido pelo condutor do motociclo. Um erro tipicamente cometido pelo condutor é fazer uma curva fora-de-mão devido a velocidade excessiva ou a um ângulo de inclinação insuficiente em relação à velocidade.
  - Obedeça sempre ao limite de velocidade e nunca ande mais depressa do que o permitido pelas condições da estrada e do trânsito.
  - Sinalize sempre qualquer mudança de direção ou ultrapassagem. Assegure-se de que os outros condutores o conseguem ver.
- A postura do condutor e do passageiro é importante para um controlo adequado.
  - Durante a condução, o condutor deverá manter as mãos no guiador e os pés nos apoios de pés, a fim de manter o controlo do motociclo.
  - O passageiro deve segurar-se sempre no condutor, na correia do assento ou na barra de manobra (se o veículo os possuir), com ambas as mãos, e deve manter os pés nos apoios de pés para o passageiro. Nunca transporte um passageiro, exceto se ele ou ela puderem colocar, com firmeza, ambos os pés nos apoios de pés do passageiro.
- Nunca conduza sob a influência de álcool ou outras drogas.
- Este motociclo está concebido para utilização apenas em estrada. Não de se destina a utilização todo-o-terreno.

Artigos de proteção

A maioria das fatalidades ocorridas em acidentes com motociclos resultam de ferimentos na cabeça. O uso de um capacete de segurança é o fator mais importante para a prevenção ou redução de ferimentos na cabeça.

- Use sempre um capacete aprovado.
- Use uma viseira ou óculos protetores. O vento direcionado para os olhos desprotegidos pode contribuir para uma deficiência da visão que pode atrasar a visualização de uma situação de perigo.
- O uso de um casaco, botas, calças e luvas resistentes, etc., é um meio eficaz na prevenção ou redução de escoriações ou lacerações.
- Nunca use roupas largas, caso contrário estas poderão prender-se nas alavancas de controlo, nos apoios de pés ou nas rodas, causando ferimentos ou até um acidente.
- Use sempre vestuário de proteção que cubra as pernas, os tornozelos e os pés. O motor ou o sistema de escape ficam muito quentes durante ou após a utilização e podem provocar queimaduras.
- As precauções acima referidas aplicam-se também ao passageiro.

Evitar a intoxicação por monóxido de carbono

Qualquer sistema de escape do motor produz monóxido de carbono, um gás mortífero. A inalação de monóxido de carbono

pode provocar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, incapacidade de raciocínio e, eventualmente, a morte.
O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido que pode estar presente mesmo que não consiga ver nem cheirar qualquer gás do escape do motor. Um nível mortífero de monóxido de carbono pode acumular-se rapidamente e a pessoa pode perder os sentidos e não conseguir salvar-se. Além disso, em locais fechados ou com má ventilação, um nível mortífero de monóxido de carbono pode manter-se durante horas ou dias. Se tiver algum sintoma de intoxicação por monóxido de carbono, abandone imediatamente o local, apanhe ar fresco e PROCURE CUIDADOS MÉDICOS.

- Não coloque o motor em funcionamento em locais fechados. Mesmo que tente ventilar os gases de escape do motor com ventiladores ou abrindo portas e janelas, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.
- Não coloque o motor em funcionamento em locais com má ventilação ou parcialmente fechados, como celeiros, garagens ou alpendres.
- Não coloque o motor em funcionamento no exterior em zonas onde os gases de escape do motor possam introduzir-se num edifício através de portas ou janelas.

Carga

O acréscimo de acessórios ou carga ao seu motociclo pode afetar adversamente a estabilidade e o manuseamento se a distribuição de peso no seu motociclo for alterada. Para evitar a possibilidade de um acidente, tenha bastante cuidado ao adicionar carga ou acessórios ao seu motociclo. Redobre o cuidado quando conduzir um motociclo que tenha mais carga ou acessórios. Aqui, juntamente com as informações sobre acessórios apresentadas em seguida, encontram-se algumas recomendações gerais a seguir se colocar carga no seu motociclo:
O peso total do operador, passageiro, acessórios e carga não devem exceder o limite máximo de carga. **A utilização de um veículo sobrecarregado pode provocar um acidente.**

Carga máxima:
168 kg (372 lb)

Quando carregar dentro deste limite de peso, mantenha em mente o seguinte:

- A carga e os acessórios devem ser reduzidas ao mínimo indispensável, devendo os mesmos ser colocados tão chegados ao motociclo quanto possível. Acondicione bem os artigos mais pesados o mais perto possível do centro do veículo e distribua o peso o mais uniformemente possível por ambos os lados do motociclo para minimizar o desequilíbrio ou a instabilidade.
- A deslocação dos pesos pode criar um desequilíbrio súbito. Antes de conduzir, certifique-se de que os acessórios e a carga estão bem presos ao motociclo. Verifique com frequência os suportes dos acessórios e os prendedores da carga.
  - Ajuste a suspensão em função da carga (apenas modelos com suspensão regulável) e verifique o estado e a pressão dos pneus.
  - Nunca prenda artigos grandes ou pesados ao guiador, à forquilha dianteira ou ao guarda-lamas dianteiro. Estes artigos, incluindo alguma carga, tal como sacos-cama, sacos grossos de lã ou tendas, podem criar um manuseamento instável ou uma fraca resposta da direção.

- **Este veículo não foi concebido para puxar um reboque nem para ser conjugado com um sidecar.**

Acessórios Yamaha genuínos

A escolha de acessórios para o seu veículo é uma decisão importante. Os acessórios Yamaha genuínos, disponíveis apenas em concessionários Yamaha, foram concebidos, testados e aprovados pela Yamaha para utilização no seu veículo.

Muitas empresas sem ligação à Yamaha fabricam peças e acessórios ou oferecem outros tipos de modificações para veículos Yamaha. A Yamaha não está numa posição que permita testar os produtos que estas empresas do mercado de reposição fabricam. Por este motivo, a Yamaha não pode aprovar nem recomendar a utilização de acessórios não comercializados pela Yamaha, nem modificações não recomendadas especificamente pela Yamaha, mesmo que a venda e a instalação seja efetuada por um concessionário Yamaha.

Peças, acessórios e modificações do mercado de reposição

Embora possa encontrar produtos do mercado de reposição idênticos a acessórios Yamaha genuínos ao nível de design e qualidade, deve reconhecer que alguns acessórios ou modificações do mercado de reposição não são adequados devido aos potenciais perigos para a sua segurança e a de terceiros. A instalação de produtos do mercado de reposição ou a implementação de modificações no veículo que alterem qualquer uma das suas características de design e de funcionamento podem expô-lo a si e a terceiros a um maior risco de ferimentos graves ou morte. O proprietário do veículo é responsável por ferimentos relacionados com alterações do mesmo.

Quando montar acessórios, tenha em mente as seguintes linhas de orientação, bem como as apresentadas na secção “Carga”.

- Nunca instale acessórios nem transporte carga que possam prejudicar o desempenho do seu motociclo. Inspecione cuidadosamente o acessório antes de o utilizar, para se certificar de que este não vai, de modo algum, afetar a visibilidade para a estrada ou a visibilidade nas curvas, limitar o percurso da suspensão, o percurso da direção ou o funcionamento dos controlos, nem ocultar luzes ou refletores.
  - Os acessórios instalados na área do guiador ou da forquilha dianteira podem criar instabilidade devido à distribuição de peso inapropriada ou alterações aerodinâmicas. Se forem colocados acessórios na área do guiador ou da forquilha dianteira, estes devem reduzidos ao número indispensável e devem ser tão leves quanto possível.
  - Os acessórios volumosos ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade do motociclo devido aos efeitos aerodinâmicos. O vento pode fazer o motociclo levantar da estrada, ou este pode ficar instável em zonas com ventos cruzados. Estes acessórios também podem causar instabilidade ao ultrapassar ou ao ser ultrapassado por veículos de grandes dimensões.
  - Alguns acessórios podem deslocar o condutor da sua posição normal de condução. Esta posição inapropriada limita a liberdade de movimentos do condutor e pode limitar a capacidade de controlo, pelo que tais acessórios não são recomendados.
- Tenha cuidado ao acrescentar acessórios elétricos. Se os acessórios elétricos excederem a capacidade do sistema elétrico do motociclo pode

ocorrer uma falha elétrica, a qual pode causar uma perda perigosa de potência das luzes ou do motor.

Pneus e jantes do mercado de reposição

Os pneus e as jantes fornecidos com o seu motociclo foram concebidos para corresponder às capacidades de desempenho e para garantir a melhor combinação possível de condução, travagem e conforto. Outros pneus, jantes, dimensões e combinações podem não ser apropriados. Consulte a página 8-15 para saber as especificações dos pneus e obter mais informações sobre a manutenção e a substituição dos mesmos.

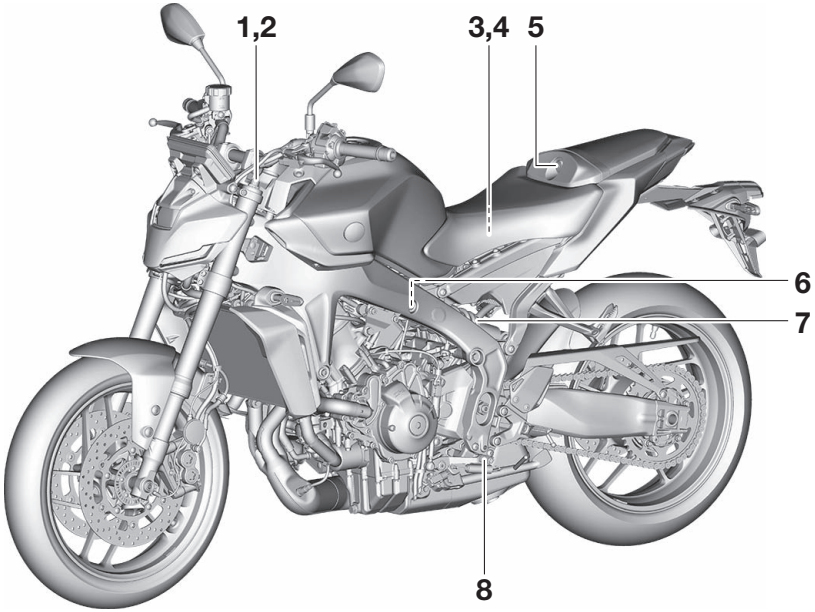
Transporte do Motociclo

Certifique-se de que segue as instruções que se seguem antes de transportar o motociclo noutro veículo.

- Retire todos os itens soltos do motociclo.
- Certifique-se de que a torneira de combustível (se fizer parte do equipamento) está na posição OFF e de que não existem fugas de combustível.
- Engrene a transmissão (para os modelos equipados com transmissão manual).
- Prenda o motociclo com cabos de retenção ou prendedores adequados que estejam presos a partes sólidas do motociclo, tal como o chassis ou o triplo grampo da forquilha dianteira superior (e não, por exemplo, a guiadores montados em borracha ou sinais de mudança de direção, ou peças que possam partir). Escolha cuidadosamente o local para os prendedores, de modo que estes não friccionem contra superfícies pintadas durante o transporte.
- A suspensão deve ser ligeiramente comprimida pelos cabos de retenção, se possível, para que o motociclo não ressalte excessivamente durante o transporte.

PAU10411

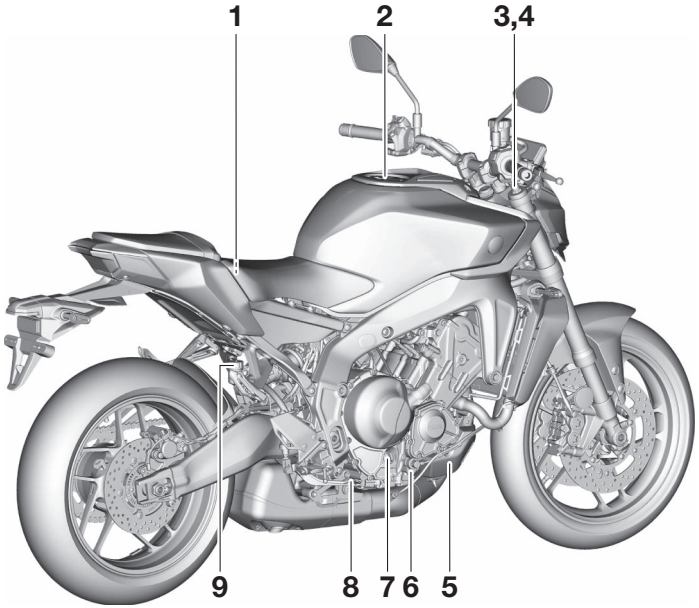
Vista esquerda



1. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-45)
2. Ajustador da força amortecedora de compressão (página 5-45)
3. Bateria (página 8-29)
4. Tomada USB tipo C (página 5-49)
5. Fechadura do assento (página 5-42)
6. Ajustador da força amortecedora de recuo (página 5-47)
7. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-47)
8. Pedal de mudança de velocidades (página 5-36)

PAU10421

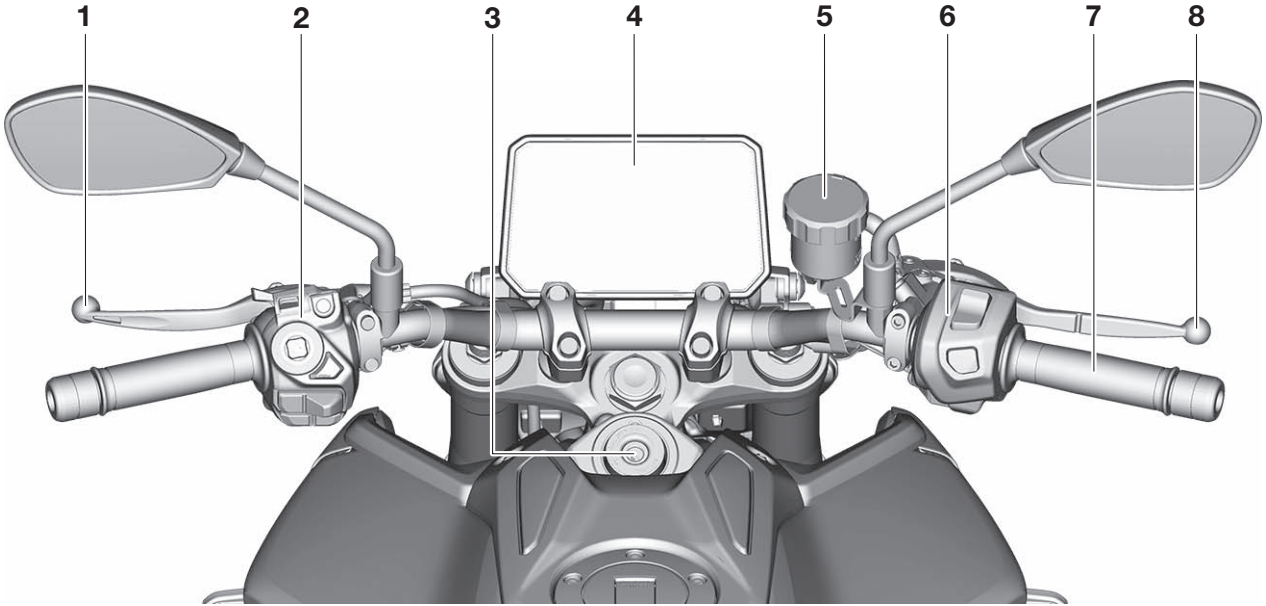
Vista direita



1. Fusíveis (página 8-30)
2. Tampa do depósito de combustível (página 5-39)
3. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-45)
4. Ajustador da força amortecedora de recuo (página 5-45)
5. Reservatório de refrigerante (página 8-12)
6. Janela de verificação do nível de óleo do motor (página 8-11)
7. Tampa de enchimento de óleo do motor (página 8-11)
8. Pedal do travão (página 5-37)
9. Reservatório de líquido do travão traseiro (página 8-20)

PAU10431

Controlos e instrumentos



1. Alavanca da embraiagem (página 5-36)
2. Interruptores do guiador esquerdo (página 5-3)
3. Interruptor principal/bloqueio da direção (página 5-2)
4. Módulo do contador multifuncional (página 5-5)
5. Reservatório de líquido do travão dianteiro (página 8-20)
6. Interruptores do guiador direito (página 5-3)
7. Punho do acelerador (página 8-25)
8. Alavanca do travão (página 5-37)

PAUA173A

YRC (Controlo de Condução Yamaha)

O YRC é um sistema que incorpora numerosos sensores e controlos para proporcionar uma melhor experiência de condução. O veículo deteta e consegue reagir a forças ao longo do eixo longitudinal (dianteira-traseira), lateral (esquerda-direita) e vertical (cima-baixo). Deteta também o ângulo de inclinação e acelerações gravíticas. Estas informações são processadas múltiplas vezes por segundo e os sistemas físicos que lhes estão associados são automaticamente ajustados se necessário. As seguintes funções representam produtos YRC individuais que é possível ligar/desligar ou ajustar para diferentes condutores e condições de condução. Para obter detalhes sobre o ponto de afinação, consulte a página 5-27.

PWA18221

AVISO

O sistema Yamaha Ride Control (YRC, Controlo de Condução Yamaha) não substitui a utilização de técnicas de condução adequadas ou a experiência adquirida pelo condutor. Este sistema não impede a perda de controlo resultante de erros do condutor, como por exemplo circular a uma velocidade superior à permitida pelas condições da via e do trânsito, incluindo a perda de tração por excesso de velocidade ao entrar em curvas, ao acelerar a fundo com um ângulo de inclinação muito apertado, ou ao travar, e não impede a roda dianteira de patinar ou a sua elevação. Como sucede com qualquer motociclo, conduza sempre dentro dos limites, preste atenção às condições envolventes e conduza no respeito por essas condições. Procure familiarizar-se completamente com a forma como o motociclo se comporta com os diferentes pontos de afinação do YRC antes de tentar realizar manobras mais arrojadas.

SC (Sistema de controlo de estabilidade)

O SC é composto por TCS (sistema de controlo de tração), SCS (sistema de controlo de deslizamento), LIF (sistema de controlo de elevação) e BSR (regulador de deslizamento traseiro). Estes podem ser ajustados de forma independente no sistema de menus (consulte a página 5-27) ou ativados/desativados em conjunto, desligando o TCS no sistema de menus (consulte a página 5-31).

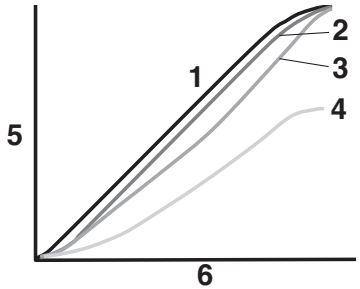
Quando qualquer um dos sistemas SC é ativado durante a condução, o indicador luminoso do controlo de estabilidade "SC" pisca (consulte a página 5-7).

PWR (Modo de entrega de potência)

O PWR é composto por quatro mapas de controlo diferentes que regulam a abertura da válvula do acelerador em função do grau de acionamento do punho do acelerador, proporcionando-lhe assim uma seleção de modos que se adaptam às suas preferências e ao ambiente de condução.
Nível 1 - Resposta desportiva do motor.
Nível 2 - Resposta moderada do motor.
Nível 3 - Resposta suave do motor.
Nível 4 - Dias de chuva ou sempre que seja desejável uma menor potência do motor.

NOTA

Os veículos limitados a 35 kW estão limitados a dois níveis de PWR:
Nível 1 - Resposta moderada do motor.
Nível 2 - Dias de chuva ou sempre que seja desejável uma menor potência do motor.



1. Nível 1
2. Nível 2
3. Nível 3
4. Nível 4
5. Abertura da válvula do acelerador
6. Utilização do punho do acelerador

TCS (Sistema de controlo de tração)

O TCS ajuda a manter a tração durante a aceleração. Se os sensores detetarem que a roda traseira está a começar a escorregar (rotação descontrolada), o TCS ajuda regulando a potência do motor conforme necessário até que a tração seja restaurada.

O TCS ajusta-se automaticamente de acordo com o ângulo de inclinação do veículo. Para maximizar a aceleração, se o veículo estiver direito o controlo de tração aplicado é menor. Ao efetuar uma curva, o controlo de tração aplicado aumenta.

O TCS tem vários níveis dos pontos de afinação. Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema.

Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.

Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

NOTA

- O TCS pode ser acionado quando o veículo passar numa lomba.
- Poderá notar ligeiras alterações nos sons do motor e do escape quando o TCS ou outros sistemas YRC são ativados.
- Quando o interruptor principal é ligado, o TCS liga-se automaticamente. O TCS só pode ser ligado/desligado manualmente quando o interruptor principal está ligado e o veículo está parado.
- Desligue o TCS para ajudar a libertar a roda traseira se o veículo ficar preso na lama, areia ou outras superfícies macias.

PWA15433

AVISO

O sistema de controlo de tração não substitui uma condução adequada às condições. O sistema de controlo de tração não consegue impedir a perda de tração devido a excesso de velocidade na entrada de curvas, a aceleração excessiva em ângulos de grande inclinação ou durante travagens e não impede a perda de aderência da roda dianteira. Tal como com qualquer veículo, tenha cuidado em superfícies que possam ser escorregadias e evite superfícies muito escorregadias.

PCA16801

PRECAUÇÃO

Utilize apenas os pneus especificados. (Consulte a página 8-15.) A utilização de pneus com outras dimensões impedirá

que o sistema de controlo de tração controle a rotação do pneu com precisão.

SCS (Sistema de controlo de deslizamento)

O SCS regula o débito de potência do motor quando é detetado um deslizamento lateral na roda traseira. O débito de potência é ajustado com base no ângulo de inclinação do veículo. Este sistema apoia o TCS (sistema de controlo de tração) para contribuir para uma condução mais suave.

O SCS tem vários níveis dos pontos de afinação. Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema para reduzir fortemente a derrapagem lateral das rodas.

Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.

Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

LIF (Sistema de controlo de elevação)

O LIF reduz a taxa a que a roda dianteira continua a elevar-se no decurso de uma aceleração extrema, como sucede nos arranques ou saídas em curva. Quando é detetada uma elevação da roda dianteira, a potência do motor é regulada de modo a diminuir essa elevação mantendo uma boa aceleração.

O LIF pode ser configurado como 1, 2 e 3. Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema para reduzir a elevação das rodas.

Nível 1 - O menor controlo de elevação. Adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Mais controlo da elevação. Adequado para uma condução desportiva.

Nível 3 - O maior controlo de elevação. Adequado para a condução em estrada.

QS (Sistema de mudança rápida de velocidade)

O QS permite passagens de caixa sem alavanca da embraiagem e assistidas eletronicamente. Quando o sensor colocado na haste das mudanças deteta o movimento adequado no pedal de mudança de velocidades, o débito de potência do motor é ajustado momentaneamente para permitir que a mudança de velocidade se faça.

O QS não funciona se a alavanca da embraiagem estiver engatada, portanto, a engrenagem normal pode ser realizada mesmo quando o QS estiver regulado para ON. Verifique o indicador do sistema de mudança rápida de velocidade para obter informações sobre o estado e a usabilidade atuais.

Usabilidade do sistema de mudança rápida de velocidade	Indicador
Mudança para a velocidade seguinte OK	QS ▲▽
Redução para a velocidade anterior OK	QS △▼
Sistema de mudança rápida de velocidade não pode ser utilizado	QS △▽
Sistema de mudança rápida de velocidade desligado	QS △▽

Condições de mudança para a velocidade seguinte

- Velocidade do veículo de pelo menos 15 km/h (9 mi/h)
- Velocidade do motor de pelo menos 2000 rpm
- Velocidade do motor suficientemente abaixo da zona vermelha

Condições de redução para a velocidade anterior

- Velocidade do veículo de pelo menos 15 km/h (9 mi/h)
- Velocidade do motor de pelo menos 1600 rpm

- Velocidade do motor suficientemente afastada da zona vermelha

NOTA

- O “QS △” e o “QS ▽” podem ser definidos individualmente.
- Para colocar em, ou retirar de, ponto morto deve utilizar a alavanca da embraiagem.

BC (Sistema de controlo de travagem)

O BC regula a pressão do travão hidráulico para as rodas dianteiras e traseiras quando os travões são acionados. Este sistema tem duas definições:

- OFF (Desligado): Apenas o ABS (sistema de travão antibloqueio) de série, que ajusta a pressão dos travões com base nos dados relativos à velocidade do veículo e à velocidade das rodas. O ABS (sistema de travão antibloqueio) de série foi concebido para engatar e maximizar a travagem quando o veículo está direito.
- ON (Ligado): O ABS (sistema de travão antibloqueio) e a travagem assistida nas curvas estão ambos ativos. Juntamente com o ABS de série, suprime o aumento da pressão dos travões quando é realizada uma travagem brusca inevitável ao efetuar uma curva, tornando o regresso do veículo à posição vertical mais gradual. Além disso, os dados adicionais da IMU regulam a potência de travagem aplicada em função do ângulo de inclinação para aumentar a sensação de estabilidade e suprimir o bloqueio das rodas.

Consulte a página 5-38 para obter mais informações sobre o Sistema de Travões.

NOTA

Para condutores experientes ou quando se conduz em pista, devido a uma variedade de condições, o BC pode travar mais rapidamente do que o esperado relativamente à velocidade desejada ao efetuar uma curva ou linha de curva pretendida.

PWA22532

AVISO

- **Travar de forma brusca ao realizar uma curva pode resultar na derrapagem das rodas e perda de equilíbrio, mesmo que o BC esteja ligado. Desacelere o suficiente antes de começar a realizar uma curva.**
- **Utilize o BC apenas em estradas públicas, visto poder não funcionar corretamente e provocar um acidente.**

BSR (Regulador de deslizamento traseiro)

O BSR ajuda a manter a tração quando desacelera e/ou reduz a velocidade em condições de baixa tração. Se os sensores detetarem que a roda traseira está a começar a escorregar ou a bloquear, o BSR ajuda regulando a potência do motor conforme necessário até que a tração seja restaurada.

NOTA

- O BSR pode ser acionado quando o veículo passar numa lomba.
- Poderá notar ligeiras alterações nos sons do motor e do escape quando o BSR ou outros sistemas YRC são ativados.
- Para os condutores experientes ou para aqueles que se dedicam à condução em pista, várias condições podem levar o BSR a influenciar o comportamento do veículo de forma diferente do que o condutor antecipa.

PWA22700

AVISO

O regulador de deslizamento traseiro não substitui uma condução adequada às condições. O regulador de deslizamento traseiro não consegue evitar a perda de tração causada por excesso de velocidade ao começar a realizar uma curva ou travagem e não consegue evitar a derrapagem da roda dianteira. Tal como com qualquer veículo, tenha cuidado em superfícies que possam ser escorregadias e evite superfícies muito escorregadias.

PCA28580

PRECAUÇÃO

Utilize apenas os pneus especificados. (Consulte a página 8-15.) A utilização de pneus com dimensões diferentes impedirá que o regulador de deslizamento traseiro controle a rotação do pneu com precisão.

PAUA175A

Sistema de controlo de cruzeiro

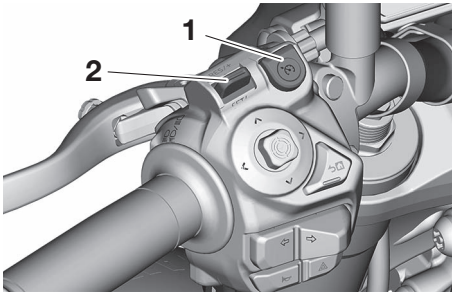
Este modelo está equipado com um sistema de controlo de cruzeiro concebido para manter uma velocidade de cruzeiro previamente configurada.

O sistema de controlo de cruzeiro só funciona quando se conduz na 3.ª velocidade ou numa velocidade superior, a velocidades entre cerca de 40 km/h (25 mi/h) e 180 km/h (110 mi/h) ou 140 km/h (87 mi/h) para veículos limitados a 35 kW.

PWA22860

AVISO

- **A utilização incorreta do sistema de controlo de cruzeiro pode causar a perda de controlo e resultar num acidente. Não ative o sistema de controlo de cruzeiro em trânsito intenso, em condições climáticas adversas nem em vias sinuosas, escorregadias, inclinadas, deterioradas ou de cascalho.**
- **O sistema de controlo de cruzeiro poderá não conseguir manter a velocidade de cruzeiro configurada quando o veículo estiver a fazer uma subida ou uma descida.**
- **Para evitar a ativação acidental do sistema de controlo de cruzeiro, desligue-o quando não o estiver a utilizar. Certifique-se de que o indicador do sistema de controlo de cruzeiro “ ” está desligado.**



1. Botão de alimentação do controlo de cruzeiro “ ”
2. Interruptor de configuração do controlo de cruzeiro “RES/+/SET/–”

Ativação do sistema de controlo de cruzeiro

1. Prima o botão de alimentação do controlo de cruzeiro “ ” para ligar o sistema. O indicador do controlo de cruzeiro “ ” e o indicador da velocidade definida “0 km/h” acendem-se para indicar que o sistema está em espera.
2. Prima a parte “SET/–” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro para ativar o sistema de controlo de cruzeiro. A velocidade atual do ve-

ículo será a velocidade de cruzeiro definida e apresentada a verde no indicador de velocidade definida “ 0 km/h ”. O indicador do controlo de cruzeiro “ ” também fica verde.

NOTA

Se o indicador do controlo de cruzeiro “ ” se acender a âmbar, peça a um concessionário Yamaha para inspecionar o veículo.

Ajustar a velocidade de cruzeiro configurada

Enquanto o sistema de controlo de cruzeiro estiver ativo, prima a parte “RES/+” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro para aumentar a velocidade de cruzeiro definida ou a parte “SET/–” para diminuir a velocidade definida. Tanto a velocidade do veículo como a velocidade apresentada no indicador de velocidade definida “ 0 km/h ” alteram-se em conformidade.

NOTA

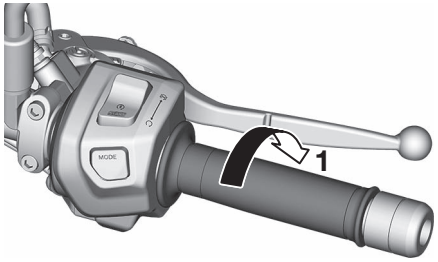
Premir o interruptor de configuração uma vez altera a velocidade definida em incrementos de 1.0 km/h (1.0 mi/h). Mantenha premida a parte “RES/+” ou “SET/–” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro para aumentar ou diminuir a velocidade continuamente até o interruptor ser libertado.

Também pode aumentar manualmente a velocidade de condução usando o acelerador. Depois de ter acelerado, pode configurar uma nova velocidade de cruzeiro premindo a parte “SET/–” do interruptor de configuração. Se não configurar uma nova velocidade de cruzeiro, quando devolver o punho do acelerador à posição inicial, o veículo desacelerará para a velocidade de cruzeiro previamente configurada.

Desativação do sistema de controlo de cruzeiro

Execute qualquer uma das seguintes ações para desativar o sistema de controlo de cruzeiro e colocá-lo em modo de espera. Quando o sistema entra no modo de espera, tanto o indicador do controlo de cruzeiro “ ” como o indicador da velocidade definida “ 0 km/h ” perderão o estado verde.

- Rode o punho do acelerador além da posição de totalmente fechado na direção de desaceleração.



1. Direção de desaceleração

- Acione o travão dianteiro ou traseiro.
- Desengate a embraiagem.
- Mude de velocidade.

NOTA

A velocidade de condução diminui assim que o sistema de controlo de cruzeiro é desativado, a não ser que o punho do acelerador seja rodado.

Usar a função de retomar

Prima a parte “RES/+” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro para reativar o sistema de controlo de cruzeiro a partir do modo de espera. A velocidade de condução voltará para a velocidade de cruzeiro previamente configurada. Tanto o in-

dicador do controlo de cruzeiro “ ” como o indicador da velocidade definida “ 0 km/h ” ficarão verdes.

PWA16351

AVISO

É perigoso usar a função de retomar quando a última velocidade de cruzeiro configurada for excessiva para as condições atuais.

Desligar o sistema de controlo de cruzeiro

Em qualquer altura, prima o botão de alimentação do controlo de cruzeiro “ ” para desligar completamente o sistema de controlo de cruzeiro. Tanto o indicador do controlo de cruzeiro “ / ” como o indicador da velocidade definida “ 0 km/h / 0 km/h ” apagam-se.

NOTA

Sempre que o sistema de controlo de cruzeiro ou a alimentação do veículo se desligarem, a velocidade de cruzeiro previamente configurada é eliminada. Não poderá usar a função de retomar até ser configurada uma nova velocidade de cruzeiro.

Desativação automática do sistema de controlo de cruzeiro

O sistema de controlo de cruzeiro é controlado eletronicamente e está ligado com os restantes sistemas de controlo. O sistema de controlo de cruzeiro fica automaticamente desativado nas condições que se seguem:

- O sistema de controlo de cruzeiro não consegue manter a velocidade de cruzeiro definida (como numa subida acentuada).
- Quando é detetada derrapagem ou patinagem de uma roda. (Se o sistema de controlo de tração estiver ligado, o controlo de tração é engatado.)
- O interruptor de paragem/funcionamento/arranque “ / / ” é configurado como “ ”.
- O motor é desligado.
- O suporte lateral é descido.
- O sistema de controlo de tração é desligado.

Se o sistema de controlo de cruzeiro se desligar nas condições acima referidas, o indicador do controlo de cruzeiro “ / ” e o indicador da velocidade definida “ 0 km/h / 0 km/h ” piscam durante 4 segundos antes de se desligarem.

Para voltar a utilizar o sistema de controlo de cruzeiro, prima o botão de alimentação do controlo de cruzeiro “ ” para ligar o sistema.

NOTA

Quando circular em subidas ou descidas, o sistema de controlo de cruzeiro pode, em alguns casos, não conseguir manter a velocidade de cruzeiro definida.

- Quando o veículo está a ser conduzido numa subida, a velocidade de condução real pode tornar-se inferior à velocidade de cruzeiro configurada. Se isto acontecer, acelere até atingir a velocidade de condução pretendida usando o acelerador.
- Quando o veículo está a ser conduzido numa descida, a velocidade de condução real pode tornar-se superior à velocidade de cruzeiro configurada. Se isto acontecer, o interruptor de configuração não pode ser usado para ajustar a velocidade de cruzeiro configurada. Para reduzir a velocidade de condução, utilize os travões. Quando os travões são acionados, o sistema de controlo de cruzeiro é desativado.

PAUA1773

Sistema ESS (sinalização de paragem de emergência)

Quando ocorre uma desaceleração súbita, este sistema ativa-se automaticamente para acionar a intermitência rápida de todos os sinais de mudança de direção.
Isto fornece um aviso adicional aos veículos circundantes de que o seu veículo está a desacelerar rapidamente.
O sistema ESS é, então, desativado nas condições que se seguem:

- Quando os travões são libertados.
- Quando deixa de ser detetada uma desaceleração súbita.

PWA22680

AVISO

O sistema ESS não é um sistema de prevenção de colisão. Evite travagens bruscas desnecessárias e dê prioridade a uma condução segura.

NOTA

- O sistema ESS só é ativado quando deteta uma travagem repentina enquanto o veículo se desloca a velocidades de 50 km/h (31 mi/h) ou superiores.
- O ESS não é ativado quando as luzes de perigo já se encontram ligadas.
- Se o ESS for ativado enquanto um dos sinais de mudança de direção já estiver a piscar, o ESS tem prioridade e todos os sinais de mudança de direção piscam rapidamente.
- O ESS não funciona quando o indicador luminoso do ABS está ligado.

PAUA1871

Funcionalidades inteligentes: Introdução

PWA21412

AVISO

- **Não prestar atenção à condução pode provocar danos graves ou fatais. Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.**
- **Pare o veículo antes de realizar quaisquer alterações aos pontos de afinação.**
- **A alteração dos ajustes durante a condução pode distrair o condutor e aumentar o risco de acidente.**
- **Nunca tire as mãos do guiador durante a condução.**
- **Mantenha o volume a um nível suficientemente baixo para continuar atento às condições envolventes e manter a segurança.**

Este veículo está equipado com um amplo conjunto de funcionalidades inteligentes que utilizam o seu smartphone, ligadas ao veículo através de uma unidade de controlo de comunicação (CCU) e da aplicação MyRide no telemóvel.

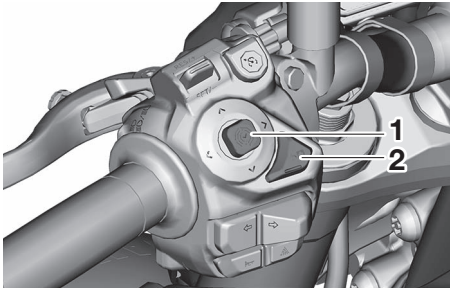
- Navegação por GPS (requer Garmin StreetCross) (página 4-4)
- Telefone (página 4-6)
- Leitor de áudio (página 5-35)
- Notificações no smartphone (página 5-22)
- Informações meteorológicas (página 5-22)
- Atualização automática do relógio (página 5-31)
- Definições de idioma (página 4-2)

NOTA

- Algumas funcionalidades poderão não estar disponíveis, dependendo do seu smartphone.
  Algumas aplicações de música e de SMS poderão não funcionar corretamente quando utilizadas em conjunto com outras aplicações.
- A CCU demora cerca de 10 segundos a iniciar a função de Bluetooth após ligar o veículo. Durante este período, as funções relacionadas são apresentadas a cinzento no sistema de menus.

As funcionalidades inteligentes são acedidas através do sistema de menus no visor principal (página 5-18). O sistema de menus e todas as funcionalidades relacionadas são controlados utilizando o joystick/“✔” e o botão de página inicial “⮌⌂” (página 5-5).
Em primeiro, leia sobre como utilizar os controlos básicos de menu na próxima secção e, em seguida, sobre como deve realizar a configuração inicial e ligação de um smartphone.

Controlos do sistema de menus



1. Joystick “✔”
2. Botão de página inicial “⮌⌂”

Este manual utiliza os seguintes termos para descrever a utilização dos controlos de menu:

Premir brevemente	Prima brevemente o joystick ou o botão
Manter premido	Prima o joystick ou o botão durante 1 segundo

Para abrir o menu de pop-up no visor principal:
Prima brevemente o botão de página inicial "⮌⌂"

Operação do sistema de menus:

- Desloque o joystick no sentido esquerda-direita-cima-baixo para realçar e ajustar os itens de menu.
- Prima brevemente "✔" para selecionar um item.
- Prima brevemente o botão de página inicial "⮌⌂" para cancelar/voltar ao anterior.
- Mantenha premido o botão de página inicial "⮌⌂" para fechar o sistema de menus.

NOTA

Quando o sistema de navegação não está ligado, não é possível mudar para o visor inicial de navegação utilizando o botão de página inicial "⮌⌂".

Aplicação MyRide

MyRide é uma aplicação gratuita necessária para estabelecer a ligação entre a CCU e o smartphone. É possível procurar a aplicação pelo nome e transferi-la a partir da loja de aplicações do seu smartphone.

NOTA

- A utilização de MyRide está sujeita à sua aceitação dos termos de utilização de MyRide.
- A aplicação MyRide poderá não funcionar com todos os smartphones ou versões de SO (sistema operativo).
- A navegação e outras funcionalidades necessitam que as permissões de acesso ao GPS estejam definidas como "Permitir sempre" no seu smartphone.
- Todos os smartphones funcionam de forma diferente; consulte as instruções individuais do seu smartphone quanto à conectividade, deteção por Bluetooth, permissões de aplicações e outras definições.

PAUA1882

Configuração inicial

Esta secção descreve os procedimentos da configuração básica para ligação do smartphone à CCU e para começar a utilizar as funcionalidades inteligentes.

1. Transfira/instale a aplicação MyRide no smartphone através de uma loja de aplicações. Conclua a instalação e emparelhe/ligue-a à CCU por Bluetooth.
2. Para utilizar o sistema de navegação, transfira/instale a aplicação Garmin StreetCross. Conclua a instalação e emparelhe/ligue-a à CCU por Bluetooth.

3. Para utilizar a orientação rodoviária do sistema de áudio/telefone/navegação, emparelhe/ligue um auricular Bluetooth ao smartphone. (Consulte a página 4-6.)

Emparelhamento de MyRide

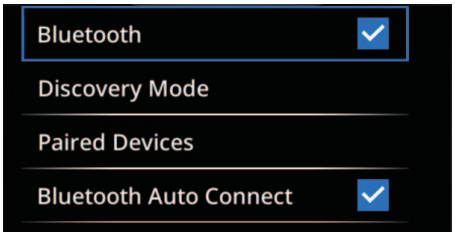
PCAN0150

PRECAUÇÃO

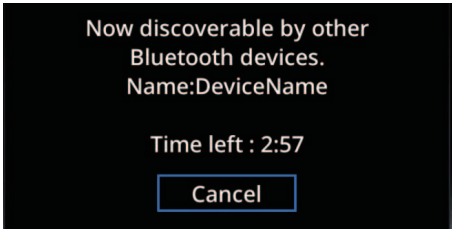
A ligação Bluetooth pode não funcionar nas seguintes situações.

- **Num sítio exposto a ondas de rádio fortes ou a outro ruído eletromagnético.**
- **Em instalações nas redondezas que emitam ondas de rádio fortes (antenas de televisão ou rádio, centrais elétricas, estações emissoras, aeroportos, etc.).**

1. Transfira e instale a aplicação MyRide no seu smartphone.
2. Prima brevemente o botão de página inicial "↺⌂" para abrir o sistema de menus. Navegue para: "App Applications" → "Connectivity Settings" → "Connection" → "Bluetooth".



3. Certifique-se de que existe uma marca de seleção azul junto a "Bluetooth" e selecione "Discovery Mode".



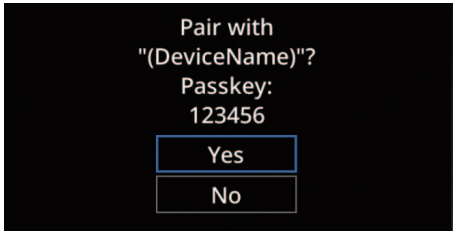
4. Abra a aplicação MyRide e navegue até ao visor de emparelhamento. Siga as instruções na aplicação para detetar a CCU e para efetuar o emparelhamento/a ligação a essa.

NOTA

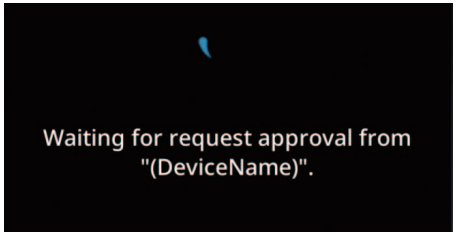
Após tornar a CCU detetável, é necessário realizar o emparelhamento no período de 3 minutos. Caso contrário, o processo falha. Em caso de falha, volte a selecionar "Discovery Mode" para tentar novamente.

5. É apresentado um pedido para emparelhamento por Bluetooth com uma chave de acesso que corresponde à

apresentada no smartphone. Desloque o joystick para realçar “Yes” e, de seguida, prima brevemente “✔”.



6. Aceite o pedido de emparelhamento no seu smartphone.



NOTA

- Após a chave de acesso ser apresentada, é necessário confirmar o emparelhamento no período de 30 segundos. Caso contrário, o limite de tempo é excedido. Em caso de falha, volte a selecionar “Discovery Mode” para tentar novamente.
- Quando estiver ligado, o indicador MyRide “App” aparecerá na parte superior do visor principal e também junto ao nome do dispositivo smartphone ligado na lista “Paired Devices”. (Consulte a página 5-23.)

NOTA

- Será apresentado um pedido no seu smartphone para partilhar informações dos contactos com o veículo. Se recusar carregar os dados para a CCU e/ou permitir o acesso a notificações, pode alterar esta seleção mais tarde nas definições do smartphone.
- Se um registo de emparelhamento por Bluetooth for eliminado do smartphone, então, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado da lista de “Paired Devices” para ser possível emparelhar novamente.
- Se um registo de emparelhamento por Bluetooth for eliminado da lista de “Paired Devices”, então, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado do smartphone para ser possível emparelhar novamente.
- Da primeira vez que o veículo é emparelhado com a aplicação MyRide, o idioma do sistema de menus muda para corresponder ao idioma selecionado na aplicação. Quando for instalada pela primeira vez, a aplicação adota o idioma do sistema do smartphone. Se o idioma não for suportado na CCU, o idioma inglês é automaticamente selecionado.
- Quando estiver emparelhada, a aplicação MyRide abre-se automaticamente quando a ligação Bluetooth for estabelecida e liga-se à CCU automaticamente (esta funcionalidade varia de acordo com as versões de smartphone e/ou SO. Consulte a aplicação MyRide para obter mais informações).

Sistema de navegação: Garmin StreetCross

PWA21401

AVISO

- **Imobilize sempre o veículo antes de utilizar o sistema de navegação.**

- **Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.**

Este veículo está equipado com um sistema de navegação, o qual fornece orientação rodoviária visual e sonora. Para utilizar o sistema de navegação, primeiro deve transferir a aplicação Garmin StreetCross a partir de uma loja de aplicações no smartphone e, em seguida, efetuar o registo para o serviço.
Consulte a página 5-17 para obter mais informações sobre o funcionamento do sistema de navegação.

NOTA

- A utilização da aplicação Garmin StreetCross está sujeita à sua aceitação dos termos de utilização da Garmin StreetCross.
- A Yamaha não será responsável por quaisquer danos resultantes da utilização da aplicação Garmin StreetCross.
- O smartphone tem de permanecer desbloqueado e a aplicação Garmin StreetCross tem de ser mantida no primeiro plano para garantir que o smartphone não fica em suspensão (bloqueia). Se a função de outra aplicação mover a aplicação Garmin StreetCross para segundo plano (chamada telefónica, alarme, etc.), o smartphone poderá entrar em suspensão (bloquear) e a navegação poderá parar.
- As autorizações de acesso ao GPS da aplicação Garmin StreetCross têm de ser definidas como “Permitir sempre” nas definições do seu smartphone.
- A aplicação Garmin StreetCross poderá não funcionar com todos os smartphones ou versões de SO (sistema operativo).
- Quando a orientação rodoviária estiver ativa, são apresentadas as informações meteorológicas do destino. Se o destino se encontrar a mais de 1 hora de distância, as informações meteorológicas serão de um local a 1 hora de distância da sua localização atual, a caminho do destino.

Emparelhamento de Garmin StreetCross

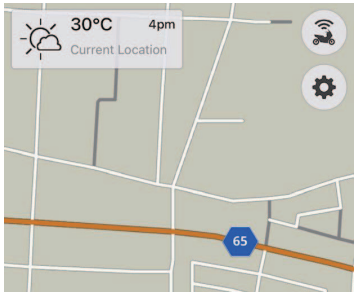
PCAN0150

PRECAUÇÃO

A ligação Bluetooth pode não funcionar nas seguintes situações.

- **Num sítio exposto a ondas de rádio fortes ou a outro ruído eletromagnético.**
- **Em instalações nas redondezas que emitam ondas de rádio fortes (antenas de televisão ou rádio, centrais elétricas, estações emissoras, aeroportos, etc.).**

1. Transfira e instale a aplicação Garmin StreetCross no seu smartphone.
2. Abra a aplicação Garmin StreetCross e toque em “ ” para abrir o menu de ligação e siga as instruções na aplicação para emparelhamento/ligação à CCU.



NOTA

Quando estiver ligado, o indicador de ligação de navegação "" aparece na parte superior do visor principal e o símbolo Bluetooth "" aparece junto ao nome do dispositivo smartphone ligado na lista "Paired Devices". (Consulte a página 5-23.)

Emparelhamento do auricular Bluetooth

Siga as instruções do fabricante do auricular para emparelhamento/ligação ao smartphone. Quando a ligação do auricular for detetada pela aplicação MyRide, o indicador de auricular "" aparecerá na parte superior do visor principal.

NOTA

Quando utilizar a função de voz do auricular, a ligação Bluetooth entre o smartphone e a CCU pode ficar instável. Consulte a aplicação MyRide para obter mais informações.

PAUA1890

Telefone

Este veículo está equipado com uma função de telefone que requer um smartphone e um auricular Bluetooth. O smartphone tem de ser emparelhado e ligado à CCU e a um auricular Bluetooth (página 4-3).

Receber chamadas telefónicas:

Quando é recebida uma chamada num smartphone ligado, o toque será reproduzido no auricular ligado e aparecerá uma função de telefone na parte inferior do visor. Realce o ícone verde do telefone e prima brevemente "✔" para atender a chamada. O ícone do indicador de chamada telefónica ativa "" aparecerá durante toda a chamada.

Realce o ícone de volume e desloque o joystick no sentido cima-baixo para ajustar o volume da chamada. Realce o ícone de fim de chamada e prima brevemente "✔" para desligar a chamada.

NOTA

- Em alguns modelos de smartphone, não é possível ajustar o volume através dos interruptores do guiador. Neste caso, a regulação do volume fica a cinzento no visor da chamada ativa.
- Quando existir uma chamada telefónica ativa e se aceitar uma segunda chamada recebida, a primeira chamada é colocada em espera até a segunda chamada terminar.
- Em alguns smartphones, quando existir uma chamada ativa e se rejeitar uma segunda chamada recebida, a ID do autor apresentada pode mudar para a ID do autor da segunda chamada.
- Em alguns smartphones, a rejeição de uma chamada com o joystick/"✔" não funciona corretamente. O ícone de terminar chamada poderá ser apresentado a cinzento ou a utilização desse ícone poderá causar a aceitação da chamada. Nesse caso, opere o smartphone diretamente para terminar a chamada.

Fazer chamadas telefónicas:

Para fazer uma chamada telefónica, tem de iniciar a chamada diretamente no smartphone. Uma vez ativa, a visualização da chamada ativa estará acessível em "Phone" no sistema de menus (página 5-34) e o indicador de chamada ativa aparecerá na parte superior do visor principal (página 5-14). O áudio da chamada será reproduzido através do auricular Bluetooth ligado.

PWA21420

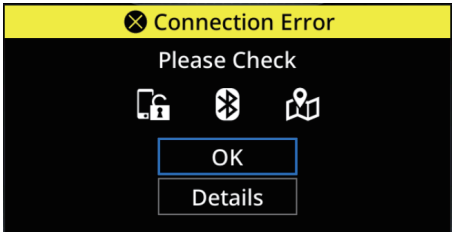
AVISO

- **Não utilize o seu smartphone enquanto o veículo estiver em movimento.**
- **Nunca tire as mãos do guiador durante a condução.**
- **Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.**
- **Mantenha o volume a um nível suficientemente baixo para manter a perceção do ambiente ao seu redor e garantir a segurança.**

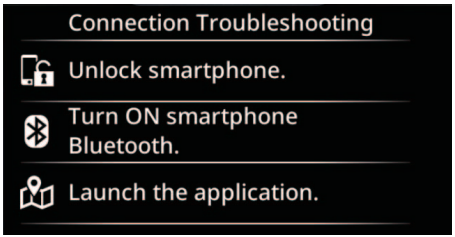
PAU99213

Resolução de problemas de ligação

Se ocorrer um erro de ligação entre o smartphone, a aplicação MyRide, a aplicação Garmin StreetCross e/ou a CCU, é apresentado o seguinte ecrã.



Selecione "Details" e verifique a ligação, como é indicado no ecrã.

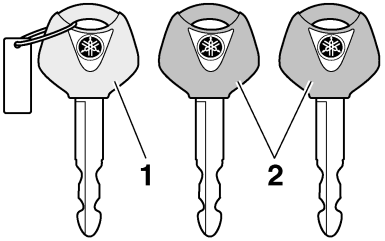


Se o erro persistir, tente o seguinte:

1. Desligue a alimentação do veículo. Após 20 segundos, volte a ligar a alimentação do veículo.
2. Desligue o Bluetooth do smartphone. Depois, volte a ligá-lo.
3. Elimine a informação de emparelhamento Bluetooth do smartphone e do veículo.
4. Reinicie a aplicação MyRide e a aplicação Garmin StreetCross.

Sistema imobilizador

PAU1097C



1. Chave de reconfiguração do código (vermelha)
2. Chaves standard (pretas)

Este veículo está equipado com um sistema imobilizador para evitar o roubo através da reconfiguração de códigos nas chaves normais. Este sistema é composto pelo seguinte:

- uma chave de reconfiguração do código
- duas chaves normais
- um transmissor-recetor (em cada chave)
- uma unidade imobilizadora (no veículo)
- uma ECU (no veículo)
- um indicador luminoso do sistema (página 5-7)

Sobre as chaves

A chave de reconfiguração do código é utilizada para registar códigos em cada uma das chaves de série. Guarde a chave de reconfiguração do código num local seguro. Use uma chave normal para as operações diárias.

Quando for necessária uma substituição ou reconfiguração de chaves, leve o veículo, a chave de reconfiguração do código e quaisquer chaves normais que ainda existam a um concessionário Yamaha, para serem reconfiguradas.

NOTA

- Mantenha as chaves normais e as chaves de outros sistemas imobilizadores afastadas da chave de reconfiguração do código.
- Mantenha as chaves de outro sistema imobilizador afastadas do interruptor principal, uma vez que podem causar interferência no sinal.

PCA11823

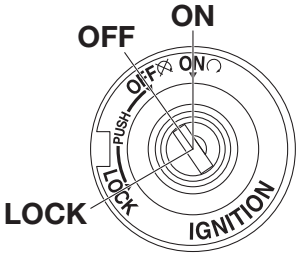
PRECAUÇÃO

NÃO PERCA A CHAVE DE RECONFIGURAÇÃO DO CÓDIGO! SE A PERDER CONTACTE O CONCESSIONÁRIO IMEDIATAMENTE! Se perder a chave de reconfiguração do código, as chaves padrão existentes continuam a poder ser utilizadas para ligar o veículo. No entanto, não é possível configurar uma nova chave padrão. Se todas as chaves tiverem sido perdidas ou danificadas, será necessário substituir todo o sistema imobilizador. Por isso, as chaves devem ser tratadas com cuidado.

- **Não mergulhar em água.**
- **Não expor a temperaturas elevadas.**
- **Não colocar próximo de ímanes.**
- **Não colocar junto de objetos que emitam sinais elétricos.**
- **Não tratar de forma descuidada.**
- **Não esmagar ou alterar.**
- **Não desmontar.**
- **Não coloque duas chaves de um sistema imobilizador no mesmo porta-chaves.**

PAU10475

Interruptor da ignição/bloqueio da direção



O interruptor da ignição/bloqueio da direção controla os sistemas de ignição e iluminação, e é utilizado para bloquear a direção. As várias posições são descritas a seguir.

NOTA

Use a chave de série (arco preto) para a utilização normal do veículo. Para minimizar o risco de perder a chave de reconfiguração do código (arco vermelho), mantenha-a num local seguro e utilize-a apenas para reconfigurar códigos.

PAU84035

LIGADO (ON)

Todos os circuitos elétricos são alimentados e as luzes do veículo são ligadas. O motor pode ser ligado. A chave não pode ser retirada.

NOTA

- Os faróis dianteiros acendem-se quando o motor é colocado em funcionamento.
- Para evitar a drenagem da bateria, não deixe a chave na posição “ON” sem o motor estar em funcionamento.

PAU10664

DESLIGADO (OFF)

Todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser retirada.

PWA10062

AVISO

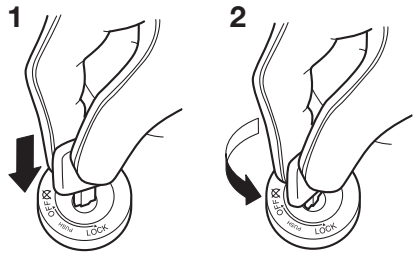
Nunca rode a chave para a posição “OFF” ou “LOCK” com o veículo em movimento. Se o fizer, os sistemas elétricos serão desligados, o que pode resultar na perda de controlo ou num acidente.

PAU73803

BLOQUEIO (LOCK)

A direção está bloqueada e todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser retirada.

Para bloquear a direção



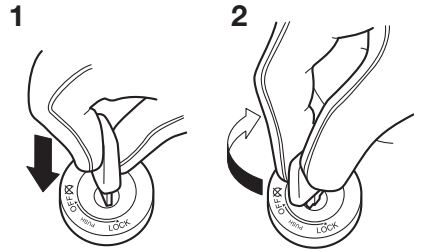
1. Premir.
2. Mudança de direção.

1. Vire o guiador completamente para a esquerda.
2. Com a chave na posição “OFF”, empurre-a para dentro e rode-a para “LOCK”.
3. Retire a chave.

NOTA

Se a direção não bloquear, tente virar o guiador ligeiramente para a direita.

Para desbloquear a direção



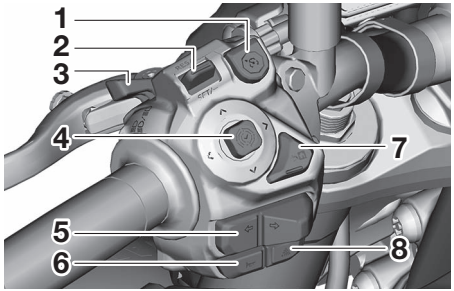
1. Premir.
2. Mudança de direção.

Empurre a chave para dentro e rode-a para "OFF".

PAU6605B

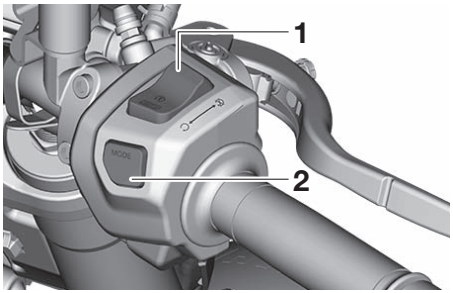
Interruptores do guiador

Esquerdo



1. Botão de alimentação do controlo de cruzeiro " "
2. Interruptor de configuração do controlo de cruzeiro "RES/+/SET/–"
3. Interruptor de farol alto/baixo/ultrapassagem "≣D/≣D"
4. Joystick "✔"
5. Interruptor do sinal de mudança de direção "⇦/⇨"
6. Interruptor da buzina " "
7. Botão de página inicial "↶⌂"
8. Interruptor de perigo "⚠"

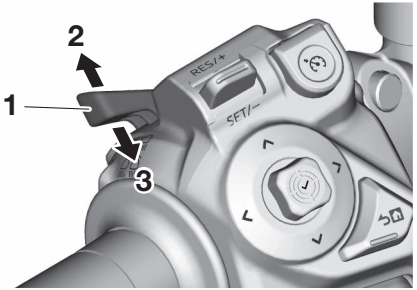
Direito



1. Interruptor de paragem/andamento/arranque "⊗/◯/⊛"
2. Botão do modo do YRC "MODE"

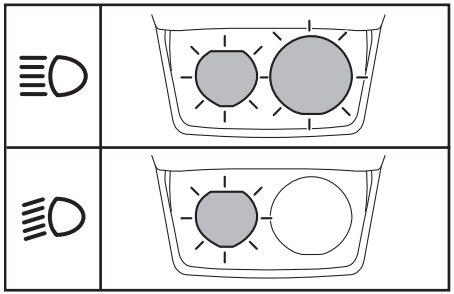
PAUA1904

Interruptor de farol alto/baixo/ultrapassagem "≣D/≣D"



1. Interruptor de farol alto/baixo/ultrapassagem "≣D/≣D"
2. Direção A
3. Direção B

Empurre este interruptor para fora (na direção A) para ligar os máximos. Empurre este interruptor para dentro (na direção B) para regressar aos médios.
Quando os faróis dianteiros estão em médios, empurre o interruptor para dentro (direção B) para acionar momentaneamente os máximos.



PAUA1741

Interruptor do sinal de mudança de direção "⇦/⇨"

Este interruptor controla os sinais de mudança de direção. Este é um interruptor de 2 estágios, o que significa que pressioná-lo suavemente ou com força tem um efeito diferente.
Premir suavemente: Prima ligeiramente o interruptor na direção em que pretende sinalizar, até sentir um clique suave. O sinal de mudança de direção correspondente pisca três vezes e para.
Premir com força: Prima firmemente o interruptor na direção em que pretende sinalizar, até sentir um clique mais forte. O sinal de mudança de direção correspondente pisca continuamente até:

- O veículo percorrer cerca de 150 m (490 ft).
- Decorrerem mais de 15 segundos.
- A velocidade do veículo ser superior a 5 km/h (3 mi/h).

PCA28520

PRECAUÇÃO

Dependendo das condições, o sinal de mudança de direção pode não se desligar automaticamente dentro do tempo ou distância percorrida especificados.

Para cancelar um sinal de mudança de direção manualmente, prima o interruptor uma segunda vez na mesma direção.

PAU66030

Interruptor da buzina "📯"

Prima este interruptor para buzinar.

PAU94790

Interruptor de paragem/andamento/arranque "⊗/◯/⊛"

Para ligar o motor com o motor de arranque, coloque este interruptor em "◯" e, depois, prima o interruptor em direção a "⊛". Consulte a página 7-2 para obter instruções relativas ao arranque, antes de colocar o motor em funcionamento.
Coloque este interruptor em "⊗" para desligar o motor em caso de emergência, tal como quando o veículo se vira.

PAU91671

Interruptor de perigo "⚠"

Utilize este interruptor para acender as luzes de perigo (intermitência simultânea de todos os sinais de mudança de direção). As luzes de perigo são utilizadas em caso de emergência ou para avisar outros condutores quando o seu veículo está parado num local onde possa representar um perigo para o trânsito.
As luzes de perigo só podem ser ligadas ou desligadas quando o interruptor principal está na posição "ON". Pode rodar o interruptor principal para a posição "OFF" ou "LOCK" e as luzes de perigo continuarão intermitentes. Para desligar as luzes de perigo, rode o interruptor principal para a posição "ON" e acione novamente o interruptor de perigo.

PCA10062

PRECAUÇÃO

Não utilize as luzes de perigo durante um longo período de tempo com o motor desligado, caso contrário a bateria pode descarregar.

PAUA1930

Interruptores de controlo de cruzeiro

Consulte uma explicação do sistema de controlo de cruzeiro na página 3-5.

PAUA1941

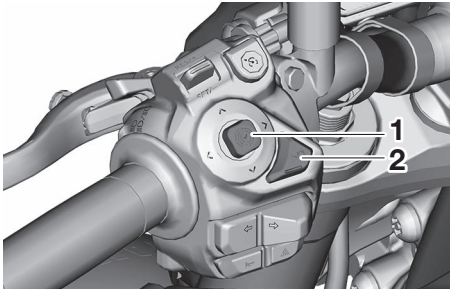
Botão do modo do YRC "MODE"

Prima brevemente este botão para alternar entre as predefinições de modo do YRC.
Theme1-3: Mantenha premido este botão para abrir uma janela pop-up do modo do YRC na parte inferior do visor.
Consulte as páginas 5-12 e 5-27 para obter mais informações.

PAUA1922

Joystick "✔" e botão de página inicial "↺⌂"

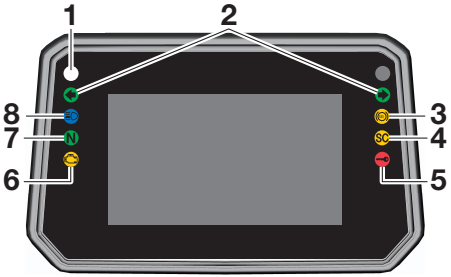
Estes são utilizados para controlar o sistema de visor/menu.
Consulte as páginas 4-1, 5-11 e 5-18 para obter informações mais detalhadas sobre a sua função.



1. Joystick "✔"
2. Botão de página inicial "↺⌂"

PAU4939Z

Indicadores luminosos e luzes de advertência



1. Indicador luminoso de mudança de velocidade " ○ "
2. Indicadores luminosos de mudança de direção "◀" e "▶"
3. Luz de advertência do ABS "ABS"
4. Indicador luminoso do controlo de estabilidade "SC"
5. Indicador luminoso do sistema imobilizador "🔑"
6. Indicador luminoso de mau funcionamento "🔧"
7. Indicador luminoso de ponto morto "N"
8. Indicador luminoso de máximos "≡D"

PAUA1910

Indicadores luminosos de mudança de direção “ ” e “ ”

Cada indicador luminoso ficará intermitente quando os sinais de mudança de direção correspondentes estiverem a piscar.

PAU88300

Indicador luminoso de ponto morto “N”

Este indicador luminoso acende-se quando a transmissão está em ponto morto.

PAU88310

Indicador luminoso de máximos “ ”

Este indicador acende-se quando são utilizados os máximos do farol dianteiro.

PAU88331

Indicador luminoso de avaria (MIL) “ ”

Esta luz acende-se ou começa a piscar, se for detetado um problema no motor ou noutro sistema de controlo do veículo. Se isto acontecer, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema de diagnóstico a bordo. O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificado ativando a alimentação do veículo. A luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender logo quando o veículo é ligado ou se permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PCA26820

PRECAUÇÃO

Se o MIL começar a piscar, reduza a velocidade do motor, a fim de evitar danos no sistema de escape.

NOTA

O motor é rigorosamente monitorizado pelo sistema de diagnóstico de bordo para este poder detetar qualquer deterioração ou avaria do sistema de controlo de emissões. Por conseguinte, o MIL pode acender-se ou começar a piscar devido a modificações do veículo, falta de manutenção ou uso excessivo/indevido do motociclo. Para evitar esta situação, observe as seguintes precauções.

- Não tente modificar o software da unidade de controlo do motor.
- Não acrescente quaisquer acessórios elétricos que possam interferir com o controlo do motor.
- Não use acessórios ou peças, nomeadamente suspensões, velas de ignição, injetores, sistemas de escape, etc., do mercado de reposição.
- Não altere as especificações do sistema de transmissão (corrente, carretos, rodas, pneus, etc.).
- Não remova nem altere o sensor de O2, o sistema de indução de ar ou as peças do sistema de escape (catalisadores, EXUP, etc.).
- Mantenha a corrente de transmissão em bom estado.
- Mantenha a pressão correta nos pneus.
- Mantenha uma altura adequada do pedal do travão, para impedir que o travão traseiro seja arrastado.
- Não opere o veículo de forma excessiva. Por exemplo, abrir e fechar repetida ou excessivamente a aceleração, corridas, burn outs, cavalinhos, premir sistematicamente o pedal de embraiagem só até metade, etc.

PAU91500

Luz de advertência do ABS “ABS”

Em funcionamento normal, a luz de advertência do ABS acende-se quando o veículo é ligado e desliga-se após ser atingida uma velocidade de 5 km/h (3 mi/h) ou superior.

NOTA

Se a luz de advertência não funcionar como se descreve acima, ou se a luz de advertência se acender durante a condução,

é possível que o ABS não esteja a funcionar bem. Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo logo que possível.

PWA21120

AVISO

Se a luz de advertência do ABS não se desligar depois de o veículo atingir os 5 km/h (3 mi/h) ou se a luz de advertência se acender durante a condução:

- **Tenha mais cuidado para evitar o bloqueio das rodas durante travagens de emergência.**
- **Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo logo que possível.**

PAU99711

Indicador luminoso de mudança de velocidades “ ○ ”

O indicador luminoso acende-se quando é necessário mudar para uma velocidade superior. As velocidades do motor a que se acende e apaga e outras definições podem ser ajustadas no sistema de menu. (Consulte a página 5-33.)

NOTA

- O indicador luminoso de mudança de velocidade não funciona se o veículo estiver em ponto morto ou na 6.ª velocidade.
- Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PAU88350

Indicador luminoso do sistema imobilizador “ ”

Depois de o interruptor principal ser desligado e de terem passado 30 segundos, o indicador luminoso ficará intermitente indicando que o sistema imobilizador está ativado. Passadas 24 horas, o indicador luminoso para de piscar, mas o sistema imobilizador continua ativado.

NOTA

Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

Interferência do transmissor recetor

Se o indicador luminoso do sistema imobilizador piscar nesse padrão, lentamente 5 vezes e, depois, rapidamente 2 vezes, tal poderá dever-se a uma interferência do transmissor-recetor. Se isto acontecer, tente o seguinte.

1. Certifique-se de que não existem outras chaves do imobilizador perto do interruptor principal.
2. Utilize a chave de reconfiguração do código para colocar o motor em funcionamento.
3. Se o motor funcionar, desligue-o e tente colocá-lo em funcionamento com as chaves normais.
4. Se uma ou ambas as chaves normais não conseguirem pôr o motor em funcionamento, leve o veículo e as 3 chaves a um concessionário Yamaha para reconfigurar as chaves normais.

PAUA1782

Indicador luminoso do controlo de estabilidade “SC”

Quando o TCS (sistema de controlo de tração) está desligado, este indicador acende-se.

Este indicador luminoso pisca quando o TCS (sistema de controlo de tração), o SCS (sistema de controlo de deslizamento), o

LIF (sistema de controlo de elevação) ou o BSR (regulador de deslizamento traseiro) são ativados durante a condução.

NOTA

Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PCA28540

PRECAUÇÃO

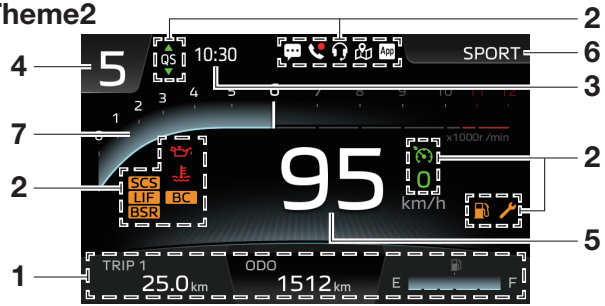
Ao ligar o interruptor principal, evite qualquer movimento ou vibração do veículo, dado que pode interferir com a inicialização da IMU. Se tal ocorrer, o sistema de controlo de tração não funciona e o indicador luminoso do controlo de estabilidade "SC" acende-se até que a IMU possa iniciar.

PAUA1864

Visor

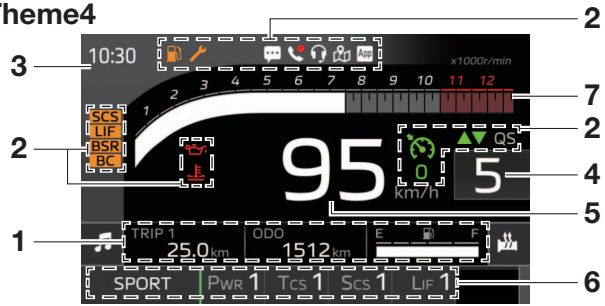
Theme1

Theme2



Theme3

Theme4



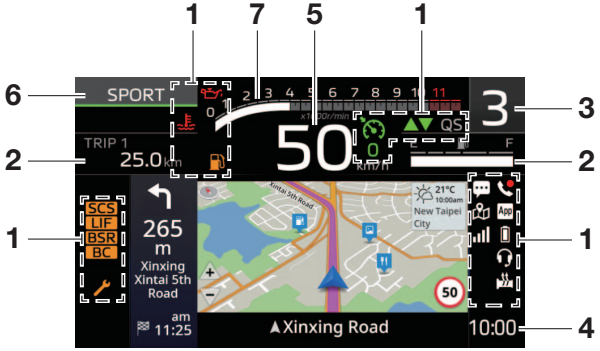
1. Visor de informações do veículo
2. Ícones dos indicadores
3. Relógio
4. Visor da caixa de transmissão
5. Velocímetro
6. Visor do modo do YRC
7. Taquímetro

Vista do visor minimizada (enquanto o sistema de menu/navegação estão abertos)

Quando o sistema de menu ou a função de navegação estão abertos, as informações no visor principal são reposicionadas conforme mostrado.

Theme1, 2, 3

Theme4



1. Ícones dos indicadores
2. Visor de informações do veículo
3. Visor da caixa de transmissão
4. Relógio
5. Velocímetro
6. Visor do modo do YRC
7. Taquímetro

PAUA171A

NOTA

- O nível de luminosidade do ecrã do visor pode ser ajustado no sistema de menus. (Consulte a página 5-32.)
- Se o visor ficar demasiado quente, os níveis de luminosidade do ecrã do visor serão automaticamente reduzidos para evitar danos.
- Este modelo dispõe de um visor de cristal líquido com transístor de película fina (TFT LCD) que proporciona um bom contraste e uma boa leitura nas mais variadas condições de iluminação. Contudo, devido à natureza desta tecnologia, é normal que um reduzido número de pixels fique inativo.
- As unidades do visor podem ser alternadas entre quilómetros-milhas e entre Celsius/Fahrenheit. (Consulte a página 5-33.)
- As unidades do visor do sistema de navegação podem ser alteradas separadamente através da aplicação Garmin StreetCross.

Controlos do sistema de visor

A interface de utilizador do visor é controlada com o joystick/"✔" e o botão de página inicial "⮌⌂". (Consulte a página 5-5.) Cada controlo tem várias funções para diferentes situações; consulte a lista seguinte para obter mais informações.

Desloque o joystick no sentido esquerda-direita-cima-baixo:
Visor principal ativo: realça e ajusta os itens no visor de informações do veículo, bem como o visor do modo YRC (Theme4).
Navegação ativa: aumenta ou diminui o zoom para ampliar a visualização do mapa.
Janela pop-up de curva a curva ativa: esquerda-direita para ajustar a informação apresentada.
Sistema de menus ativo: realça e ajusta vários itens de menu.

Premir brevemente "✔":
Visor principal ativo: realça e seleciona os itens no visor de informações do veículo, bem como o visor do modo YRC (Theme4).
Navegação ativa: abre diretamente o visor do menu "Navigation".
Sistema de menus ativo: seleciona itens de menu realçados.

Manter premido "✔":
O item realçado no visor de informações do veículo está a piscar: repor o item.
Smartphone ligado à aplicação de música: reproduzir/pausar música.

Prima brevemente o botão de página inicial "⮌⌂":
Visor principal/navegação ativa: abre a primeira camada pop-up do sistema de menus.
Sistema de menus ativo: cancelar/voltar ao anterior.

Mantenha premido o botão de página inicial "⮌⌂":
Visor principal ativo: mudar para o visor de navegação.
Navegação ativa: mudar para o visor principal.
Sistema de menus ativo: regressar ao visor principal/visor de navegação anteriormente aberto.

Clock

O relógio usa um sistema de 12 horas. O relógio é automaticamente atualizado a partir dos smartphones ligados ou também pode ser configurado manualmente em "⚙ Settings" → "Clock". (Consulte a página 5-31.)

Velocímetro
O velocímetro mostra a velocidade de deslocação do veículo.

Taquímetro
O taquímetro mostra a velocidade do motor, conforme medida para velocidade de rotação da cambota, em rotações por minuto (rpm).

PCA10032

PRECAUÇÃO

Não utilize o motor na zona vermelha do taquímetro.
Zona vermelha: 10500 rpm e acima

Visor da caixa de transmissão
Este visor indica a mudança em que a transmissão se encontra. Este veículo tem 6 mudanças e uma posição de ponto morto. A posição de ponto morto é indicada pelo indicador luminoso de ponto morto "N" e pela leitura do visor da caixa de transmissão: "N".

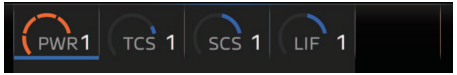
Visor do modo do YRC
Este visor indica o modo do YRC atualmente selecionado: "SPORT", "STREET", "RAIN", "CUSTOM 1" e "CUSTOM 2".

Percorra os modos do YRC com o botão do modo do YRC "MODE" e também os pode visualizar/personalizar no sistema de menus. (Consulte a página 5-27.)

NOTA
Os nomes de "CUSTOM 1" e "CUSTOM 2" também podem ser personalizados através da aplicação MyRide.

No Theme4:
Neste tema, o visor do modo YRC é expandido para mostrar as definições atuais "PWR", "TCS", "SCS" e "LIF" para cada modo YRC. Para além de utilizar o botão do modo YRC "MODE", pode deslocar o joystick no sentido cima-baixo para alternar entre o visor de informações do veículo e o visor do modo YRC. Quando realçado, prima brevemente "✔" para selecionar o visor do modo YRC. Mova o joystick para a esquerda e para a direita para alternar entre os itens disponíveis. Mova o joystick no sentido cima-baixo para alternar o modo YRC realçado ou mudar a definição para o item realçado.

No Theme1-3:



Mantenha premido o botão do modo do YRC "MODE" para abrir/fechar uma janela pop-up expandida do modo do YRC na parte inferior do ecrã. Enquanto a janela pop-up está aberta, prima brevemente o botão do modo do YRC "MODE" para percorrer as predefinições e utilize o joystick para ajustar itens individuais.

NOTA
Se o modo do YRC selecionado for personalizável, "PWR", "TCS", "SCS", e "LIF" podem ser realçados e ajustados com o joystick.

Para mais informações sobre os modos YRC, consulte a página 3-1.

Visor de informações do veículo
O visor de informações do veículo contém 3 células que podem ser definidas para apresentar o seguinte:
- Conta-quilómetros (ODO)
- Dois contadores de percurso (TRIP 1/TRIP 2)

- Contador de percurso da reserva de combustível (TRIP F)
- Consumo instantâneo de combustível (INST FUEL)
- Consumo médio de combustível (AVG FUEL)
- Autonomia de combustível estimada (RANGE)
- Temperatura do líquido refrigerante (COOLANT)
- Temperatura do ar (AIR)
- Temporizador do percurso (TRIP TIME)
- Indicador de combustível

No Theme1-3:

- Mova o joystick no sentido esquerda-direita para alternar entre as células. Mova o joystick no sentido cima-baixo para alternar o item do visor para a célula realçada. Se um item do visor estiver a piscar, mantenha premido "✔" para o repor.
- Também pode ser definido em "Vehicle Info" no sistema de menus.

No Theme4:

Mova o joystick no sentido cima-baixo para alternar entre o visor de informações do veículo e o visor do modo YRC. Quando realçado, prima brevemente "✔" para selecionar o visor de informações do veículo. Mova o joystick no sentido esquerda-direita para alternar entre as células. Mova o joystick no sentido cima-baixo para alternar o item do visor para a célula realçada. Se um item do visor estiver a piscar, mantenha premido "✔" para o repor.

NOTA

- Os itens reinicializáveis também podem ser visualizados e reiniciados individualmente, navegando para "Settings" → "Information / Reset" no sistema de menus. (Consulte a página 5-26.)
- No visor de navegação, navegue para "Vehicle Info" no sistema de menus para realçar as duas células.

Conta-quilómetros (ODO)

O conta-quilómetros mostra a distância total percorrida pelo veículo.

NOTA

O conta-quilómetros para em 999999 e não pode ser reiniciado.

Contadores de percurso (TRIP 1 / TRIP 2)

"TRIP 1" e "TRIP 2" mostram a distância percorrida desde a última colocação a zero.

"TRIP 1" e "TRIP 2" são reiniciados para 0 e reiniciam a contagem após atingirem 9999.9.

Contador de percurso da reserva de combustível (TRIP F)

Quando o nível de reserva do depósito de combustível tiver sido alcançado, o "TRIP F" ativa-se e começa a registar a distância percorrida a partir desse ponto. Depois de reabastecer e percorrer alguma distância, o "TRIP F" será automaticamente desativado e reiniciado.

NOTA

Quando o "TRIP F" estiver inativo, é mostrado como "--.-".

Consumo instantâneo de combustível (INST FUEL)

Se usar quilómetros, o visor do consumo instantâneo de combustível pode ser definido para "km/L" ou "L/100km". (Consulte a página 5-33.)

Se usar milhas, o consumo instantâneo de combustível é apresentado em "MPG".

Consumo médio de combustível (AVG FUEL)
Se usar quilómetros, o visor do consumo médio de combustível pode ser definido para “km/L” ou “L/100km”. (Consulte a página 5-33.)
Se usar milhas, o consumo médio de combustível é apresentado em “MPG”.

Autonomia de combustível estimada (RANGE)
A distância estimada que pode ser percorrida nas atuais condições de condução com o combustível restante.

Temperatura do líquido refrigerante (COOLANT)
A temperatura do líquido refrigerante é apresentada de –30 °C (–22 °F) a 130 °C (266 °F), em incrementos de 1 °C (1 °F).

NOTA

- Ao utilizar Celsius, o visor da temperatura do líquido refrigerante apresentará a indicação “–30” quando a temperatura do líquido refrigerante do veículo for inferior a –30 °C.
- Ao utilizar Fahrenheit, o visor da temperatura do líquido refrigerante apresentará a indicação “–22” quando a temperatura do líquido refrigerante do veículo for inferior a –22 °F.
- Se a temperatura do líquido refrigerante do veículo for demasiado elevada, o visor da temperatura do líquido refrigerante apresentará a indicação “Hi”.

Temperatura do ar (AIR)
A temperatura do ar é apresentada de –9 °C (15 °F) a 50 °C (122 °F), em incrementos de 1 °C (1 °F). A temperatura exibida pode variar da temperatura ambiente real.

NOTA

- “---” é apresentado se a temperatura detetada for inferior a –9 °C (15 °F).
- “---” é apresentado se a temperatura detetada for superior a 50 °C (122 °F).

Temporizador do percurso (TRIP TIME)
Mostra o tempo de funcionamento do motor.

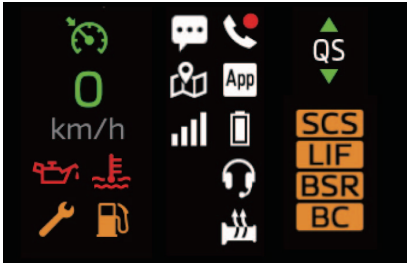
Indicador de combustível
O contador de combustível indica a quantidade de combustível que se encontra no respetivo depósito. Os segmentos do visor correspondentes ao contador de combustível desaparecem de “F” (cheio) na direção de “E” (vazio) à medida que o nível de combustível diminui. Quando o último segmento começar a piscar, reabasteça logo que possível.

PCAE0121

PRECAUÇÃO

Não deixe o veículo ficar totalmente sem combustível. Tal pode danificar o conversor catalítico.

Ícones de aviso e indicadores



Indicador de combustível baixo “ ”
Este ícone acende-se quando no depósito restar aproximadamente 2.5 L (0.66 US gal, 0.55 Imp.gal) de combustível.

Advertência da temperatura do líquido refrigerante “ ”

Este ícone aparece quando a temperatura do líquido refrigerante está elevada. Pare o veículo e desligue o motor. Deixe o motor arrefecer.

PCA10022

PRECAUÇÃO

Interrompa o funcionamento do motor se este estiver a sobreaquecer.

Advertência da pressão do óleo “ ”

Este ícone aparece se a pressão do óleo do motor estiver baixa. Quando o veículo é ligado pela primeira vez, a pressão do óleo do motor tem de aumentar, para que este indicador se acenda e se mantenha aceso até o motor ter sido ligado.

NOTA

Se for detetada uma avaria, este ícone piscará repetidamente.

PCA26410

PRECAUÇÃO

Interrompa o funcionamento do motor se a pressão do óleo estiver baixa.

Advertência do sistema auxiliar “ ”

Este ícone aparece se for detetado um problema num sistema não relacionado com o motor.

Indicador de mudança rápida de velocidade “QS”

Este ícone e os ícones de seta que o acompanham indicam o estado do sistema de mudança rápida de velocidade.

Ícone de seta correspondente desligado: o sistema de mudança rápida de velocidade está desativado.

“ ▲ ”: o sistema está ativo para mudanças para a velocidade seguinte, mas não pode atualmente fazer mudanças rápidas.

“ ▼ ”: o sistema está ativo para mudanças para a velocidade anterior, mas não pode atualmente fazer mudanças rápidas.

“ ▲ ”: mudança rápida para a velocidade seguinte disponível.

“ ▼ ”: mudança rápida para a velocidade anterior disponível.

NOTA

- As funções que permitem mudar para a velocidade seguinte e reduzir para a velocidade anterior são independentes e podem ser ativadas separadamente no sistema de menu. (Consulte a página 5-27.)
- Para mais informações sobre o sistema de mudança rápida de velocidade, consulte a página 3-3.

Indicador de conectividade de rede “ ”

Este ícone indica o estado de ligação de rede do smartphone ligado.

Ícone desligado: Nenhum smartphone ligado.

: Está ligado um smartphone, mas sem conectividade de rede.

: Está ligado um smartphone e tem conectividade de rede. Os segmentos do ícone indicam a força do sinal.

NOTA

Este ícone pode não funcionar com alguns modelos de smartphone, mesmo que o smartphone ligado tenha conectividade de rede.

Indicador do nível da bateria do smartphone “ ”

Este ícone indica o nível de bateria do smartphone ligado.

Ícone desligado: Nenhum smartphone ligado.

: A barra central move-se para cima e para baixo para indicar o nível de bateria.

: O smartphone está a carregar.

NOTA

O nível de bateria indicado pelo ícone poderá nem sempre ser consistente com o nível de bateria apresentado no smartphone.

Indicador do auricular "🎧"

Este ícone acende se um auricular Bluetooth estiver ligado ao smartphone.

NOTA

Em alguns smartphones, este ícone poder-se-á apagar durante as chamadas telefónicas.

Indicador de aplicação MyRide "App"

Este ícone acende-se quando a aplicação MyRide for ligada com êxito ao veículo.

App: O ícone fica amarelo em caso de sobreaquecimento do smartphone ligado.

NOTA

Dependendo do smartphone, o ícone poderá permanecer amarelo mesmo após deixar de se verificar o seu sobreaquecimento.

Indicador de ligação de navegação "📖"

Este ícone acende-se quando a aplicação Garmin StreetCross estiver ligada.

Indicador de telefone "📞"/"📞"

Este ícone fica verde quando há uma chamada ativa, e vermelho quando há uma chamada perdida recente. O ícone de chamada perdida desaparecerá quando a lista de contactos recentes é aberta em "App Applications" → "Phone" no sistema do menu.

Indicador de notificação "💬"

Este ícone acende quando o smartphone ligado recebe uma SMS, e-mail ou outra notificação. Passado esse tempo, o ícone permanece aceso até desligar o veículo. Verifique as notificações navegando para "App Applications" → "Notification" no sistema de menus.

NOTA

- Esta função só funciona quando um smartphone está ligado à CCU através da aplicação MyRide.
- A permissão para aceder às notificações deve ser concedida à aplicação MyRide no seu smartphone.

Indicador do aquecedor de punho "🧤" (se equipado)

Os aquecedores de punho podem ser utilizados com o motor a trabalhar. Existem 3 predefinições de temperatura personalizáveis que podem ser personalizadas entre 10 níveis de temperatura diferentes. (Consulte a página 5-25.)

O ícone apresenta a definição de temperatura atual:

🧤: Aquecedor de punho desligado

🧤: Predefinição baixa

🧤: Predefinição média

🧤: Predefinição alta

PCA17932

PRECAUÇÃO

- **Certifique-se de que usa luvas quando utilizar os aquecedores de punho.**
- **Não utilize os aquecedores de punho se o tempo estiver quente.**
- **Se o punho do guiador ou do acelerador ficar desgastado ou danificado, interrompa a utilização dos aquecedores de punho e substitua os punhos.**

Indicador BC "BC"

Este ícone acende-se se o "BC" (sistema de controlo de travagem) estiver desativado.

PCA28551

PRECAUÇÃO

Ao ligar o interruptor principal, evite qualquer movimento ou vibração do veículo, dado que pode interferir com a inicialização da IMU. Se tal ocorrer, o sistema de controlo de travagem não funciona e o indicador do BC "BC" acende-se até que a IMU possa iniciar.

Indicador SCS "SCS"

Este ícone acende-se se o "SCS" (sistema de controlo de deslizamento) estiver desativado.

Indicador LIF "LIF"

Este ícone acende-se se o "LIF" (sistema de controlo de elevação) estiver desativado.

Indicador BSR "BSR"

Este ícone aparece se o "BSR" (regulador de deslizamento traseiro) estiver desativado.

Indicador do controlo de cruzeiro " / / "

Este ícone acende-se se o sistema de controlo de cruzeiro estiver em espera, fica verde quando o sistema está ativo, ou âmbar se houver um erro.

Para mais informações sobre o sistema de controlo de cruzeiro, consulte a página 3-5.

Indicador de velocidade definida " 0 km/h / 0 km/h "

Este indicador apresenta a velocidade definida atual do sistema de controlo de cruzeiro. Este ícone acende-se se o sistema de controlo de cruzeiro estiver em espera e fica verde quando o sistema está ativo.

Para mais informações sobre o sistema de controlo de cruzeiro, consulte a página 3-5.

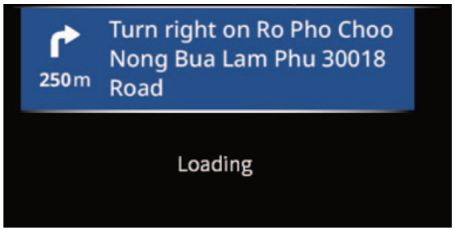
Visor de navegação

A orientação rodoviária dispõe de 3 modos de visualização: "Default View", "Turn-by-Turn" e "Turn List".

Default View

No modo "Default View": Desloque o joystick no sentido cima-baixo para ampliar/reduzir o zoom.

Turn List



No modo "Turn List": Desloque o joystick no sentido cima-baixo para percorrer a lista de curvas no percurso.

Turn-by-Turn

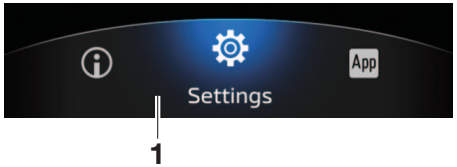
No modo “Turn-by-Turn”: Mova o joystick no sentido esquerda-direita para alternar as informações na parte inferior do visor entre a distância restante até ao destino/hora de chegada estimada e a localização atual.
Prima brevemente “✔” para abrir o sistema de menus e navegue para “App Applications” → “Navigation” → “Change View” para alternar entre os modos de apresentação. (Consulte a página 5-19.)

NOTA

- Se a ligação Bluetooth se tornar instável, o visor de navegação pode mudar automaticamente para o modo “Turn-by-Turn” ou congelar com uma animação de carregamento. Quando a ligação melhorar, o visor de navegação voltará à definição anterior.
- Para alguns smartphones, a utilização da função de telefone durante a navegação pode apresentar um erro de ligação após o regresso ao visor de navegação. Se tal ocorrer, siga as instruções apresentadas no visor. (Consulte a página 4-7.)
- Se a função de assistente de IA do smartphone ligado estiver desativada nas definições do smartphone e também estiver ligado um auricular, pode ser apresentado um erro de ligação ao utilizar o visor inicial de navegação (apenas iOS).

PAUA1729

Sistema de menus



1. Menu de pop-up

O sistema de menus para este veículo é controlado com o joystick/botão de página inicial no guiador do lado esquerdo. (Consulte a página 5-5.)
A primeira camada do menu é uma janela pop-up na parte inferior do visor principal. As camadas mais profundas do sistema de menus são visualizadas utilizando a vista de visualização minimizada.

Para abrir o menu de pop-up no visor principal:
Prima brevemente o botão de página inicial “⮌⌂”.

Operação do sistema de menus:

- Desloque o joystick no sentido esquerda-direita-cima-baixo para realçar e ajustar os itens de menu.
- Prima brevemente “✔” para selecionar um item.

- Prima brevemente o botão de página inicial "↩⌂" para cancelar/voltar ao anterior.
- Mantenha premido o botão de página inicial "↩⌂" para fechar o sistema de menus.

NOTA

Quando aparecem setas "∧"/"∨" num item de menu, deslocar o joystick no sentido das setas ajustará a função selecionada.

O menu de pop-up está dividido nas seguintes funções principais:

"Theme"	Seleciona o tema visual do visor. (Consulte a página 5-19.)
"Applications"	Aceder às funções relacionadas com o smartphone. (Consulte a página 5-19.)
"Grip Warmer" (se equipado)	Controla os aquecedores de punho. (Consulte a página 5-25.)
"Vehicle Info"	Repõe/alterna os itens do visor de informações do veículo. (Consulte a página 5-25.)
"Settings"	Ajusta as definições relacionadas com a operação do veículo. (Consulte a página 5-25.)
"Phone" (se a chamada estiver ativa)	Abre a função de telefone para uma chamada ativa. (Consulte a página 5-34.)
"Music"	Acede ao leitor de áudio pop-up simples. (Consulte a página 5-35.)
"Navigation"	Abre o visor de navegação. (Consulte a página 5-35.)
"Meter Display"	Abre o visor principal. (Consulte a página 5-35.)
"Turn-by-Turn"	Ativa a orientação rodoviária curva a curva. (Consulte a página 5-35.)
"Turn-by-Turn OFF"	Desativa a orientação rodoviária curva a curva. (Consulte a página 5-35.)

NOTA

- Se o veículo estiver em movimento, "Theme" e "Settings" ficarão a cinzento.
- Se um smartphone não estiver ligado ao veículo, "Music" e "Turn-by-Turn/Turn-by-Turn OFF" ficarão a cinzento.

"Theme"

O tema visual do visor principal pode ser alterado entre quatro opções. (Consulte a página 5-9.)

"Applications" → "Navigation"

Este menu contém os seguintes comandos para o sistema de navegação:

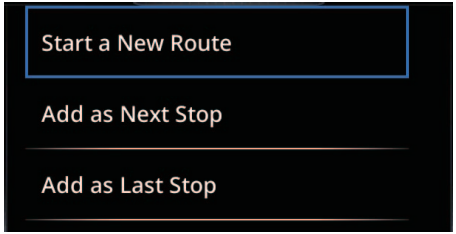
- "Change View"
- "Stop Navigation"
- "Skip Next Stop"
- "Go Home"
- "Go to Work"
- "Favorites"
- "Nearby Gas Stations"

NOTA

- Com a exceção dos comandos indicados acima, opere o sistema de navegação utilizando a aplicação Garmin StreetCross no smartphone.
- "Change View", "Stop Navigation" e "Skip Next Stop" não estão disponíveis, a menos que a orientação rodoviária esteja ativa.

Consulte a página 5-17 para obter mais informações sobre o sistema de navegação.

Quando é utilizado um comando para selecionar um destino, o visor de navegação abre-se e mostra o percurso novo/atualizado.



Se a orientação rodoviária já estiver ativa quando for utilizado um comando para selecionar um destino, são disponibilizadas as seguintes opções:

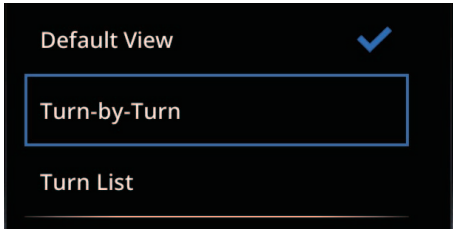
"Start a New Route": Cancela o percurso anterior e configura o percurso para o novo destino.
"Add as Next Stop": Adiciona o novo destino como a próxima paragem no percurso atual.
"Add as Last Stop": Adiciona o novo destino como a última paragem no percurso atual.

Se o percurso tiver portagens, é-lhe perguntado se pretende pesquisar outro percurso sem portagens. Selecione "Yes" para encontrar um percurso sem portagens. Selecione "No" para aceitar o percurso atual.

NOTA

Decorridos 10 segundos, o percurso (com portagens) é selecionado automaticamente.

"Change View"



Este menu altera o modo de visualização do sistema de navegação (Default View/Turn List/Turn-by-Turn). Após a seleção, o visor de navegação abre-se no modo de visualização selecionado.

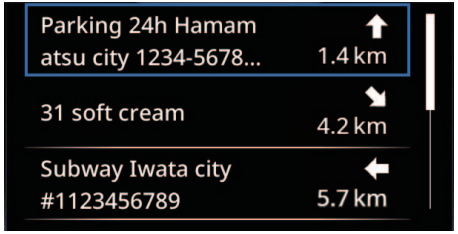
"Stop Navigation"
Cancela a orientação rodoviária atual e abre o visor inicial de navegação.

"Skip Next Stop"
Salta a próxima paragem do percurso planeado e abre o visor inicial de navegação.

"Go Home"
Configura a orientação rodoviária para o local de residência (este já deve estar configurado na aplicação Garmin StreetCross).

"Go to Work"
Configura a orientação rodoviária para o local de trabalho (este já deve estar configurado na aplicação Garmin StreetCross).

"Favorites"

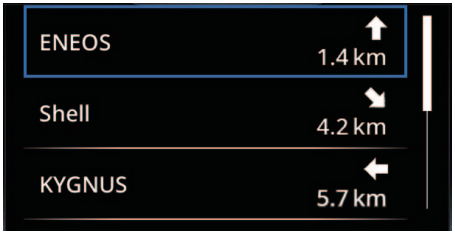


Mostra uma lista de locais guardados e a respetiva distância em relação ao local atual (é necessária a existência de locais guardados na Garmin StreetCross).

NOTA

Se a orientação rodoviária estiver em curso, são apresentadas setas a mostrar o sentido dos locais guardados. O sentido de marcha atual é indicado pela seta para cima.

"Nearby Gas Stations"

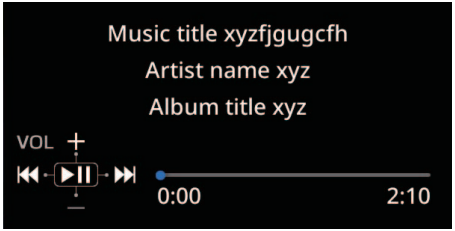


Mostra uma lista de estações de serviço nas proximidades e a respetiva distância em relação ao local atual.

NOTA

Se a orientação rodoviária estiver em curso, são apresentadas setas a mostrar o sentido para as estações de serviço. O sentido de marcha atual é indicado pela seta para cima.

"App Applications" → "Music"



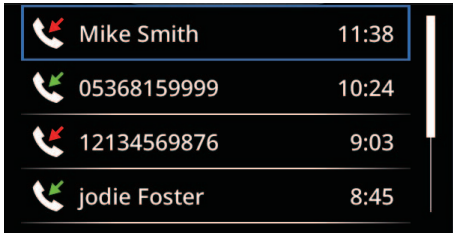
Isso abre um leitor de áudio que interage com a aplicação do leitor de áudio do smartphone.
Desloque o joystick cima-baixo para ajustar o volume.
Desloque o joystick no sentido esquerda-direita para passar para a faixa seguinte/anterior.
Prima brevemente "✔" para reproduzir/pausar a faixa.

NOTA

- Todas as informações de faixas áudio são importadas da aplicação do leitor de música no seu smartphone.
- Consoante o smartphone e a aplicação do leitor de música, o leitor de áudio poderá começar a reproduzir automaticamente, as informações da faixa poderão não ser exibidas ou as

funções de faixa anterior/seguinte e de ajuste de volume poderão não funcionar.

"Applications" → "Phone"

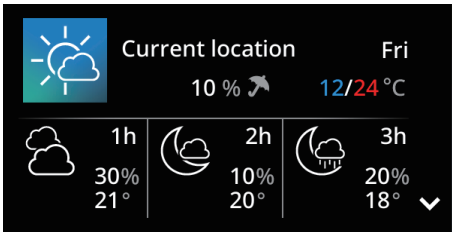


Trata-se de uma lista das chamadas telefónicas recentes (desde a ligação à CCU) do smartphone ligado. Quando esta lista tiver sido visualizada, o indicador de chamadas não atendidas "" desaparecerá.
: Chamada recebida não atendida (seta vermelha)
: Chamada recebida (seta verde)

NOTA

- As chamadas repetidas para o mesmo contacto estão indicadas pelo número ao lado do contacto entre parênteses.
- O número máximo de itens guardados é 30; quando o limite for atingido, os itens mais antigos serão eliminados.

"Applications" → "Weather"

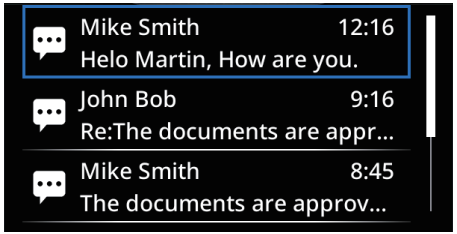


Este menu apresenta informações meteorológicas na sua localização atual. Desloque o joystick no sentido cima-baixo para alterar o período de tempo das informações meteorológicas (horário/diário).

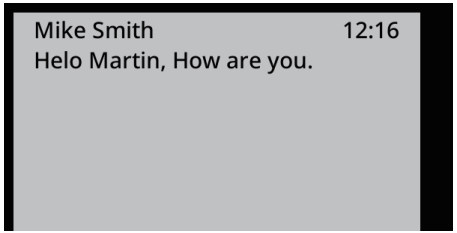
NOTA

As informações meteorológicas neste menu podem ser diferentes das apresentadas no visor inicial de navegação.

"Applications" → "Notification"



Trata-se de uma lista de notificações (desde a ligação à CCU) provenientes do smartphone ligado. Selecione um item para ler a mensagem de notificação. O indicador de notificação "" não se desliga até que o veículo seja desligado.



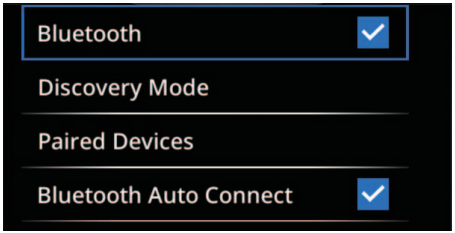
NOTA

- Em alguns smartphones e/ou aplicações, as notificações poderão não funcionar.
- O número máximo de itens guardados é de 30. Quando o limite for atingido, os itens mais antigos serão eliminados.
- Se uma mensagem for demasiado longa, não será apresentada na sua totalidade.
- As mensagens não podem ser abertas e lidas enquanto o veículo estiver em movimento.
- Os carimbos de data/hora das notificações poderão ser ligeiramente diferentes do que os apresentados no smartphone.

"App Applications" → "Information Transfer"

Este menu permite-lhe transferir e apresentar imagens no visor utilizando a aplicação MyRide.

"App Applications" → "Connectivity Settings" → "Connection" → "Bluetooth"



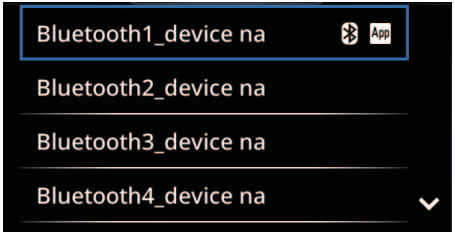
"Bluetooth"

LIGA/DESLIGA o Bluetooth da CCU. A marca de seleção indica LIGADO.

"Discovery Mode"

Coloca a CCU no modo de deteção por Bluetooth aquando do emparelhamento de um smartphone. Consulte a página 4-3 para obter mais informações sobre o emparelhamento por Bluetooth.

"Paired Devices"

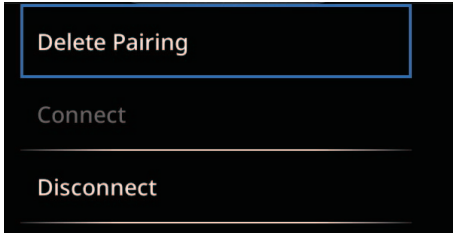


Os smartphones emparelhados são indicados aqui. O símbolo da aplicação MyRide "App" junto ao nome de um dispositivo indica que a aplicação está atualmente ligada à CCU. O símbolo de Bluetooth "⊛" junto ao nome de um dispositivo indica que a Garmin StreetCross está atualmente ligada à CCU.

NOTA

É possível emparelhar um máximo de 8 dispositivos.

Selecione o nome de um dispositivo para ver mais opções:



“Delete Pairing”: Elimina o dispositivo emparelhado selecionado da memória da CCU.
“Connect”: Estabelece ligação ao dispositivo emparelhado selecionado.
“Disconnect”: Termina a ligação ao dispositivo emparelhado selecionado.

NOTA

Se a opção “Bluetooth Auto Connect” estiver ligada, a CCU pode voltar a estabelecer ligação imediatamente ao smartphone após ser desligada.

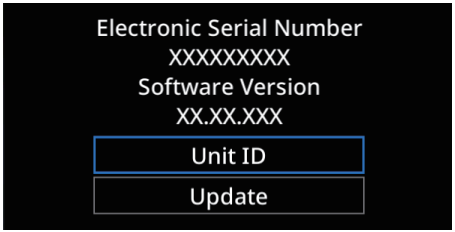
“Bluetooth Auto Connect”

LIGA/DESLIGA a ligação automática de Bluetooth. A marca de seleção indica LIGADO. Quando a ligação automática estiver LIGADA, a CCU liga-se automaticamente ao último dispositivo ligado. Se não estiver disponível, a CCU tenta ligar-se a outro dispositivo da lista de dispositivos emparelhados.

NOTA

Se a função “Bluetooth Auto Connect” estiver DESLIGADA, é possível proceder à ligação manual a outros dispositivos previamente emparelhados através da lista “Paired Devices”.

“App Applications” → “Connectivity Settings” → “System Information”



Este menu apresenta a versão atual do software do sistema.

“Unit ID”

Este menu contém um código QR com o número de identificação da unidade CCU’. Prima brevemente “✔” para voltar ao menu anterior.

NOTA

A ID da CCU só é necessária para serviços no concessionário.

“ Applications” → “Connectivity Settings” → “Legal Information”

É possível visualizar os acordos de licença de terceiros.

“ Grip Warmer” (se equipado)

Com este item realçado, desloque o joystick no sentido cima-baixo para alternar entre o aquecedor de punho OFF e 3 predefinições que podem ser personalizadas em “ Settings” → “Grip Warmer Settings”. (Consulte a página 5-33.)

Com este item realçado, mantenha premido “✔” para aceder a “ Settings” → “Grip Warmer Settings” onde as predefinições do aquecedor de punho podem ser personalizadas.

NOTA

Theme4: Esta função não é acessível através do sistema de menus, estando antes localizada no visor de informações do veículo. A função é a mesma.

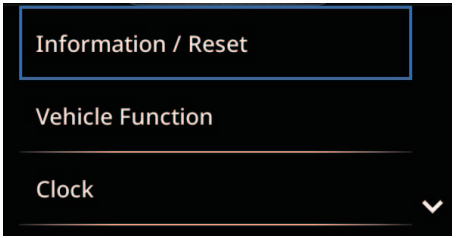
“ Vehicle Info”

Isto permite-lhe ajustar os itens do visor de informações do veículo. (Consulte a página 5-12.)

NOTA

Esta função não está disponível no Theme4.

“ Settings”

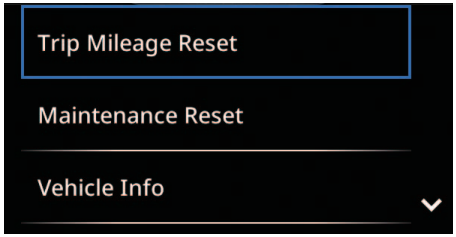


O menu “Settings” contém o seguinte:

“Information / Reset”	Repor as informações do veículo. (Consulte a página 5-26.)
“Vehicle Function”	Ajustar as ajudas eletrónicas ao condutor do veículo. (Consulte a página 5-27.)
“Clock”	Ajustar hora/configurar atualização automática. (Consulte a página 5-31.)
“Display”	Alterar a luminosidade do visor e as definições de fundo. (Consulte a página 5-32.)
“Unit”	Alterar as unidades do visor. (Consulte a página 5-33.)
“Grip Warmer Settings” (se equipado)	Personalizar as predefinições do aquecedor de punho. (Consulte a página 5-33.)

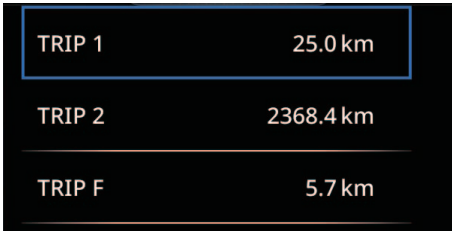
“Shift Indicator”	Alterar as definições do indicador de mudança de velocidades. (Consulte a página 5-33.)
“Connectivity Settings”	Definições de conectividade do smartphone. (Consulte a página 5-23.)

“⚙ Settings” → “Information / Reset”



Este menu permite a visualização e a reposição dos contadores de percurso, dos contadores de percurso de manutenção, dos itens de informação do veículo e a reposição em massa de outras definições para as predefinições de fábrica.

“Trip Mileage Reset”



Este menu permite a reposição dos contadores de percurso no visor de informações do veículo. Desloque o joystick para realçar um item. Prima brevemente “✔” para repor o item. Confirme ao selecionar “OK”.

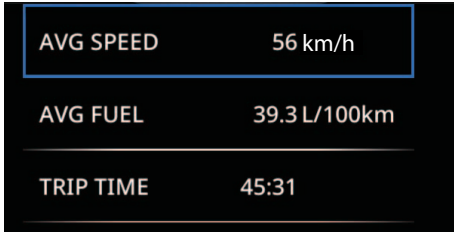
NOTA

A opção “TRIP F” só pode ser selecionada quando o nível de combustível for baixo. Caso contrário, o item é apresentado a cinzento.

“Maintenance Reset”

Este menu permite-lhe registar a distância percorrida entre as mudanças de óleo do motor “OIL” e dois outros itens de manutenção à sua escolha “FREE-1” e “FREE-2”. Após a manutenção de um dos itens ter sido concluída, desloque o joystick para realçar o item. Prima brevemente “✔” para repor o item. Confirme ao selecionar “OK”.

"Vehicle Info"



Este menu permite a reposição dos itens do visor de informações do veículo. Desloque o joystick para realçar um item. Prima brevemente "✔" para repor o item. Confirme ao selecionar "OK"

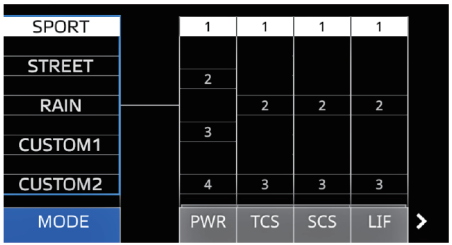
"All Reset"

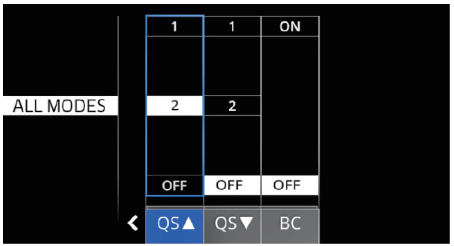
Utilize este menu para repor em massa o contador multifuncional para as suas predefinições. Isto inclui as definições do YRC, as definições do visor, as predefinições do aquecedor de punho, o controlo de tração, as unidades, as definições de ligação Bluetooth e os itens do visor de informações do veículo.
Confirme ao selecionar "OK".

NOTA

- Após a reposição, o visor poderá demorar alguns minutos a reiniciar.
- Se a opção "All Reset" for executada, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado do smartphone para poder emparelhar novamente.
- Antes de vender ou mudar a propriedade do veículo, proceda à reposição do contador multifuncional para garantir que todos os dados pessoais do seu smartphone (ou seja, histórico de chamadas e informações de contactos) são eliminados.
- Após a reposição do contador multifuncional, os registos de emparelhamento Bluetooth e os registos de emparelhamento da aplicação MyRide devem ser eliminados do seu smartphone. Se isto não for concluído, a CCU não conseguirá emparelhar novamente com o smartphone.
- A reposição do contador multifuncional não pode ser realizada enquanto o veículo estiver em movimento.

"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "YRC Settings" → "YRC Modes"





Este menu permite-lhe:

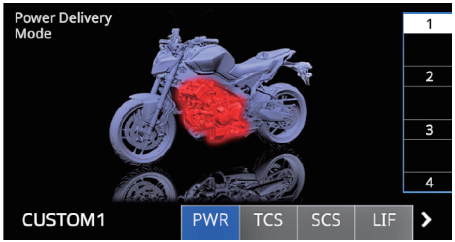
- Visualizar as cinco predefinições do modo YRC: “SPORT”, “STREET”, “RAIN”, “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2”.
- Personalizar os níveis dos pontos de afinação “PWR”, “TCS”, “SCS” e “LIF” para as predefinições de modo “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2” YRC.
- Personalizar os níveis dos pontos de afinação “QS △”, “QS ▽” e “BC” para todas as predefinições do modo YRC.

Desloque o joystick no sentido cima-baixo para selecionar a predefinição do modo YRC que deseja ajustar.
Desloque o joystick esquerda-direita para selecionar o item do YRC que pretende ajustar. Ajuste o item do YRC selecionado deslocando o joystick cima-baixo.
Prima brevemente “✔” para mudar para uma representação visual do item YRC realçado. Prima brevemente o botão de página inicial “↶⌂” para sair da representação visual.
Prima brevemente o botão de página inicial “↶⌂” para guardar e voltar ao menu anterior.

NOTA

- Os nomes e os níveis dos pontos de afinação para “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2” também podem ser alterados através da aplicação MyRide. (Consulte a página 5-31.)
- Os ajustes nas definições “QS” ou “BC” afetam todas as predefinições do modo YRC.
- As imagens do veículo apresentadas neste menu podem não corresponder exatamente ao seu veículo.

“PWR” (modo de entrega de potência)

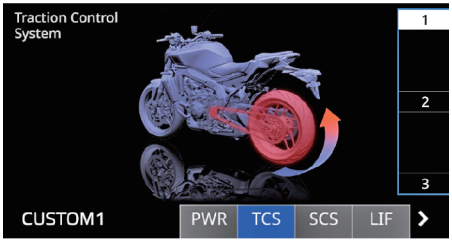


O “PWR” pode ser configurado como 1, 2, 3 e 4. (Consulte a página 3-1.)
Nível 1 - Resposta desportiva do motor.
Nível 2 - Resposta moderada do motor.
Nível 3 - Resposta suave do motor.
Nível 4 - Dias de chuva ou sempre que seja desejável uma menor potência do motor.

NOTA

Os veículos limitados a 35 kW estão limitados a dois níveis de “PWR”:
Nível 1: Resposta moderada do motor.
Nível 2: Dias de chuva ou sempre que seja desejável uma menor potência do motor.

“TCS” (sistema de controlo de tração)



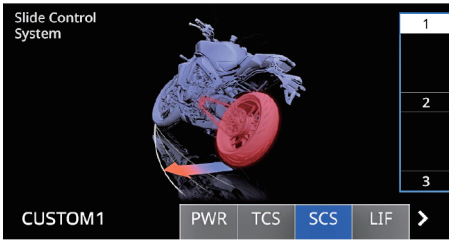
Este modelo utiliza um sistema de controlo de tração variável. Para cada nível do ponto de afinação, quanto mais inclinado estiver o veículo, mais controlo de tração (intervenção do sistema) é aplicado. Há 3 níveis dos pontos de afinação disponíveis. O nível 1 aplica a menor intervenção do sistema, enquanto o nível 3 aplica o maior

controlo global da tração para reduzir a derrapagem da roda traseira. (Consulte a página 3-2.)
Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.
Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.
Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

NOTA

O sistema de controlo de tração só pode ser completamente desligado através de "⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "Stability Control ON/OFF". (Consulte a página 5-31.)

"SCS" (sistema de controlo da patinagem)

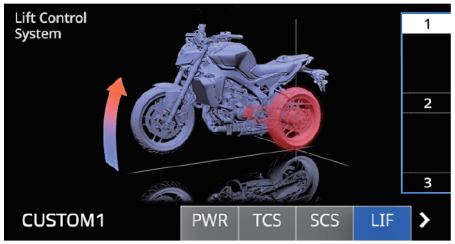


O "SCS" pode ser configurado como 1, 2 e 3. O ponto de afinação do nível 1 proporciona a menor quantidade de intervenção do sistema e o ponto de afinação do nível 3 proporciona a maior quantidade de intervenção do sistema para reduzir a patinagem lateral das rodas. (Consulte a página 3-3.)
Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.
Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.
Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

NOTA

O sistema de controlo de deslizamento só pode ser completamente desligado através de "⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "Stability Control ON/OFF". (Consulte a página 5-31.)

"LIF" (Sistema de controlo de elevação)

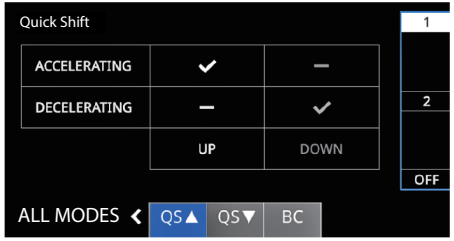


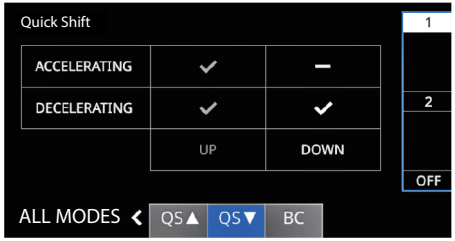
O "LIF" pode ser configurado como 1, 2 e 3. O ponto de afinação no nível 1 proporciona a menor intervenção do sistema e o ponto de afinação 3 reduz ao máximo a elevação das rodas. (Consulte a página 3-3.)
Nível 1 - O menor controlo de elevação. Adequado para uma condução mais desportiva.
Nível 2 - Mais controlo da elevação. Adequado para uma condução desportiva.
Nível 3 - O maior controlo de elevação. Adequado para a condução em estrada.

NOTA

O sistema de controlo de elevação só pode ser completamente desligado através de "⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "Stability Control ON/OFF". (Consulte a página 5-31.)

"QS △"/"QS ▽" (Sistema de mudança rápida de velocidade)



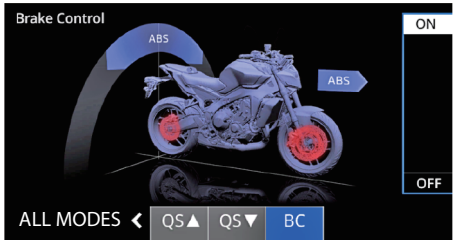


O sistema de mudança rápida de velocidade está dividido nas secções "QS △" (mudar para a velocidade seguinte) e "QS ▽" (mudar para a velocidade anterior). "QS △" e "QS ▽" não estão ligados e podem ser definidos independentemente. (Consulte a página 3-3.)
Ponto de afinação 1: Só é possível efetuar uma mudança rápida para a velocidade seguinte durante a aceleração. Só é possível efetuar uma mudança rápida para a velocidade anterior durante a desaceleração.
Ponto de afinação 2: Pode efetuar mudanças rápidas para a velocidade seguinte em aceleração ou desaceleração. Pode efetuar mudanças rápidas para a velocidade anterior em desaceleração ou aceleração.
O modo "OFF" desliga a função de mudar para a velocidade seguinte ou de reduzir para a velocidade anterior correspondente e a alavanca da embraiagem terá então de ser utilizada ao mudar de velocidade nessa direção.

NOTA

- O ponto de afinação 1 tem condições mais limitadas para mudanças rápidas e pode ser preferível para evitar mudanças de velocidade não intencionais se o pedal de mudança de velocidades for tocado acidentalmente durante a condução em pista.
- O ponto de afinação 2 permite mudanças rápidas numa gama mais ampla de condições para melhor se adequar a uma condução normal.
- O estado "QS △"/"QS ▽" ON/OFF é refletido pelo indicador do sistema de mudança rápida de velocidade. (Consulte a página 5-14.)

"BC" (Sistema de controlo de travagem)



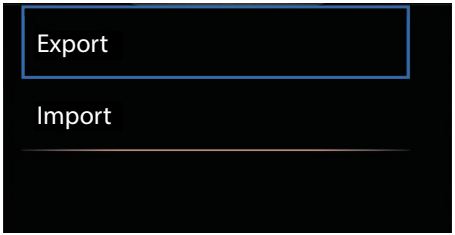
OFF (Desligado): Apenas o ABS (sistema de travão antibloqueio) de série, que ajusta a pressão dos travões com base nos dados relativos à velocidade do veículo e à velocidade das rodas. O ABS de série foi concebido para acionar e maximizar a travagem quando o veículo está direito.
ON (Ligado): O ABS (sistema de travão antibloqueio) e a travagem assistida nas curvas estão ambos ativos. Juntamente com o

ABS de série, suprime o aumento da pressão dos travões quando é realizada uma travagem brusca inevitável ao efetuar uma curva, tornando o regresso do veículo à posição vertical mais gradual.
Além disso, os dados adicionais da IMU regulam a potência de travagem aplicada em função do ângulo de inclinação para aumentar a sensação de estabilidade e suprimir o bloqueio das rodas.
Consulte a página 3-4 para obter mais informações sobre o sistema de travões.

NOTA

Para condutores experientes ou quando se conduz em pista, devido a uma variedade de condições, o BC pode travar mais rapidamente do que o esperado relativamente à velocidade desejada ao efetuar uma curva ou linha de curva pretendida.

"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "YRC Settings" → "Import / Export to App"



Este menu permite-lhe importar/exportar definições personalizadas do modo YRC utilizando a aplicação MyRide.

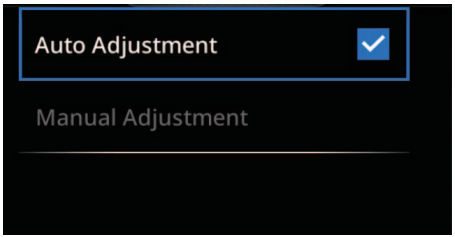
"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "Stability Control ON/OFF"

Este menu permite-lhe ativar/desativar os sistemas de controlo de estabilidade: "Traction Control" (TCS), "Slide Control" (SCS), "Lift Control" (LIF), e "Back Slip Regulator" (BSR). (Consulte a página 3-1.)
Se um sistema for desligado, o indicador correspondente acende-se. (Consulte a página 5-14.)
Ligar/desligar o "TCS" irá ligar/desligar em conjunto o "SCS", o "LIF" e o "BSR". O indicador luminoso do sistema de controlo de estabilidade "SC" acende-se para indicar o estado "TCS" OFF. (Consulte a página 5-7.)

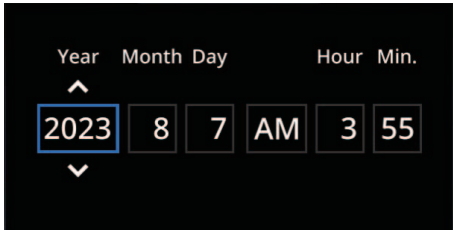
NOTA

O "TCS" liga-se automaticamente quando o veículo for ligado.

"⚙ Settings" → "Clock"

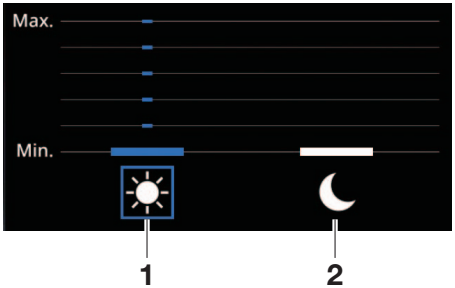


O relógio pode ser configurado para ajuste automático em sincronização com um smartphone. “Auto Adjustment” ON é indicado pela marca de verificação e requer uma ligação com a aplicação MyRide. (Consulte a página 4-2.) A opção “Manual Adjustment” permite que o relógio seja calibrado manualmente.



Para ajustar manualmente o relógio, desloque o joystick no sentido esquerda-direita para realçar um item e no sentido cima-baixo para ajustar o item realçado. Prima brevemente “✔” para finalizar a definição do relógio e, de seguida, selecione “OK” para confirmar.

“⚙ Settings” → “Display” → “Brightness”



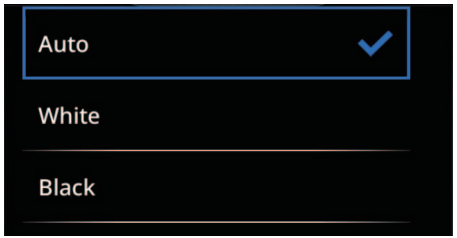
1. Predefinição de dia
2. Predefinição de noite

O indicador multifunções está equipado com um sensor para detetar as condições de iluminação ambiente e alterna automaticamente o visor entre as predefinições dia/noite. Os níveis de luminosidade predefinidos podem ser personalizados aqui.
Selecione uma predefinição deslocando o joystick esquerda-direita e ajuste o nível de luminosidade de 1-6 deslocando o joystick cima-baixo. Prima brevemente “✔” para confirmar a definição e voltar ao menu anterior.

NOTA

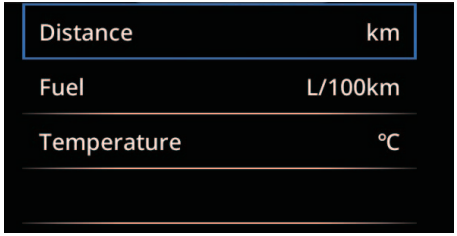
Ajuste as predefinições de luminosidade do ecrã apenas em condições de luz ambiente apropriadas para essa predefinição.

“⚙ Settings” → “Display” → “Background”



O indicador de multifunções está equipado com um sensor para detetar as condições de iluminação ambiente e ajustar o visor entre predefinições de dia/noite.
Selecione “White” (dia) ou “Black” (noite) para manter o visor nessa predefinição.
Selecione “Auto” para ativar a comutação automática em função dos níveis de luz ambiente.

“⚙ Settings” → “Unit”

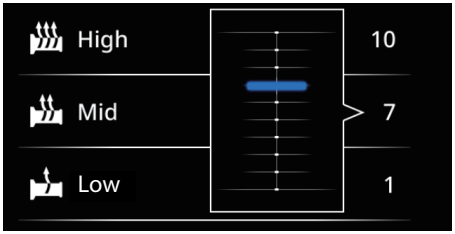


As unidades do visor podem ser personalizadas da seguinte forma:

- “Distance”: “km” ou “mile”
- “Fuel”: “km/L”, “L/100km” ou “MPG”
- “Temperature”: “°C” ou “°F”

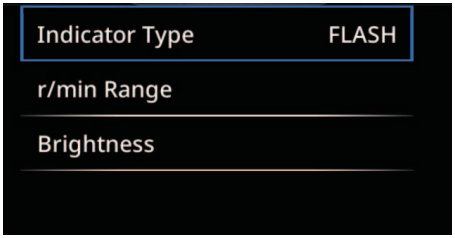
Quando seleciona “mile” como unidade de distância, a unidade de consumo de combustível muda automaticamente para “MPG”. Neste momento, a opção “Fuel” está a cinzento e não pode ser selecionada.

“⚙ Settings” → “Grip Warmer Settings” (se equipado)



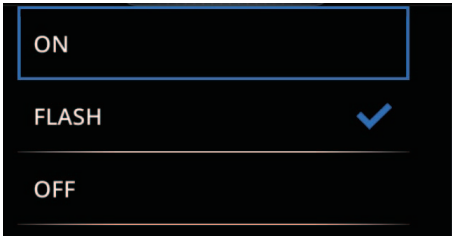
As três predefinições do aquecedor de punho podem ser personalizadas aqui. Prima brevemente “✔” para selecionar uma predefinição e, de seguida, ajuste o seu nível de calor de 1-10, deslocando o joystick no sentido cima-baixo. Prima brevemente “✔” para confirmar a definição e voltar ao menu anterior.

“⚙ Settings” → “Shift Indicator”



Este menu contém definições para o indicador luminoso de mudança de velocidade.

“Indicator Type”



Selecione “ON” para que o indicador se acenda nas rpm finais. Selecione “FLASH” para que o indicador comece a piscar nas rpm iniciais. Quando as rpm finais são atin-

gidas, o indicador luminoso começa a piscar com maior frequência. Selecione “OFF” para desligar o indicador. Prima brevemente “✔” para selecionar a opção realçada e voltar ao menu anterior.

NOTA

O indicador luminoso de mudança de velocidade acende-se ou pisca como demonstração de cada definição neste menu à medida que é selecionada.

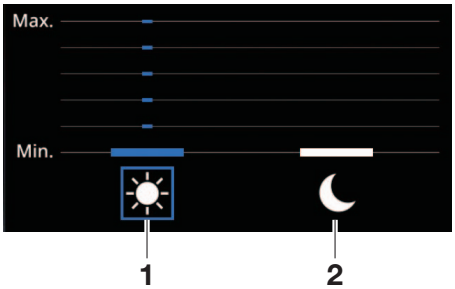
“r/min Range”

Selecione as rpm a que o indicador luminoso de mudança de velocidade se acende. O alcance de funcionamento é de 3000–10500 rpm. Pode ser ajustado em incrementos de 250 rpm. Prima brevemente “✔” para confirmar a definição e voltar ao menu anterior.

NOTA

- As rpm “Initial” não podem ser superiores às rpm “Final”.
- O indicador luminoso de mudança de velocidade não se acende quando em ponto morto ou na 6.ª mudança.

“Brightness”



1. Predefinição de dia
2. Predefinição de noite

Selecione os níveis de luminosidade de dia/noite do indicador luminoso de mudança de velocidade de 1-6, deslocando o joystick no sentido cima-baixo. Prima brevemente “✔” para confirmar a definição e voltar ao menu anterior.

NOTA

Ajuste as predefinições de luminosidade do ecrã apenas em condições de luz ambiente apropriadas para essa predefinição.

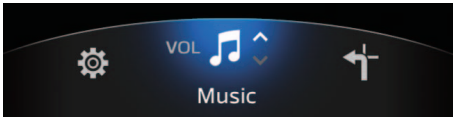
“ Phone” (se a chamada estiver ativa)

A seleção deste menu abre o visor de uma chamada ativa. É apresentado o nome do contacto e a hora de chamada.
Desloque o joystick no sentido cima-baixo para ajustar o volume da chamada.
Prima brevemente “✔” para terminar a chamada.

NOTA

O controlo do volume da chamada e/ou o fim da chamada através do veículo não está disponível para todos os tipos de smartphones. Se esta função não estiver disponível, os gráficos de ajuste do volume e de fim de chamada ficarão a cinzento. Se tal ocorrer, a chamada pode ser diretamente controlada através do smartphone.

“ Music”



Enquanto este item é mostrado no menu, desloque o joystick no sentido cima-baixo para ajustar o volume.
Prima brevemente “✔” para abrir controlos de áudio adicionais.

Isso abre um leitor de áudio que interage com a aplicação do leitor de áudio do smartphone.
Desloque o joystick cima-baixo para ajustar o volume.
Desloque o joystick no sentido esquerda-direita para passar para a faixa seguinte/anterior.
Prima brevemente “✔” para reproduzir/pausar a faixa.

NOTA

- Todas as informações de faixas áudio são importadas da aplicação do leitor de música no seu smartphone.
- Consoante o smartphone e a aplicação do leitor de música, o leitor de áudio poderá começar a reproduzir automaticamente ou as funções de faixa anterior/seguinte e de ajuste de volume poderão não funcionar.
- Theme4: Esta função não é acessível através do sistema de menus, estando antes localizada no visor de informações do veículo. A função é a mesma.

“ Navigation”

Abre o visor de navegação. Esta opção de menu só está disponível no visor principal.

“ Meter Display”

Abre o visor principal. Esta opção de menu só está disponível no visor de navegação.

“ Turn-by-Turn / Turn-by-Turn OFF”

Esta opção ativa/desativa uma orientação rodoviária curva a curva na parte inferior do visor principal.

Esta opção de menu só está disponível no visor principal.

PAUA1802

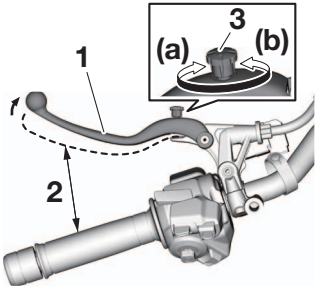
Alavanca da embraiagem

Para desengatar o sistema de transmissão do motor, como ao mudar de velocidade, puxe a alavanca da embraiagem na direção do guiador. Liberte a alavanca para engatar a embraiagem e transmitir potência para a roda traseira.

NOTA

A alavanca deverá ser premida rapidamente e libertada lentamente, para mudanças de velocidade suaves. (Consulte a página 7-3.)

Ajustar a alavanca da embraiagem



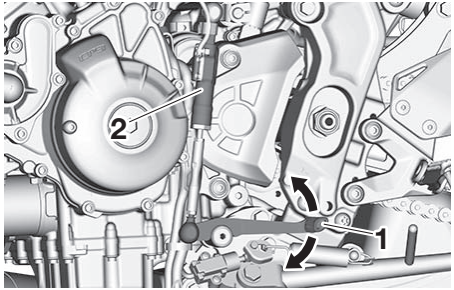
1. Alavanca da embraiagem
2. Distância
3. Botão ajustador da posição da alavanca da embraiagem

Para ajustar a distância entre a alavanca da embraiagem e o guiador, empurre suavemente a alavanca para longe do guiador e rode o botão ajustador da posição da alavanca da embraiagem.

Rode o botão ajustador na direção (a) para aumentar a distância. Rode o botão ajustador na direção (b) para diminuir a distância.

PAU83693

Pedal de mudança de velocidades



1. Pedal de mudança de velocidades
2. Haste das mudanças

O pedal de mudança de velocidades encontra-se no lado esquerdo do motociclo. Para mudar a transmissão para uma velocidade superior, desloque o pedal de mudança de velocidades para cima. Para mudar a transmissão para uma velocidade inferior, desloque o pedal de mudança de velocidades para baixo. (Consulte a página 7-3.)

A haste das mudanças está equipada com um sensor de mudança de velocidade, que faz parte do sistema de mudança rápida de velocidade. O sensor de mudança de velocidade lê o movimento para cima e para

baixo, bem como a potência da força de entrada quando o pedal de mudança de velocidades é deslocado.

NOTA

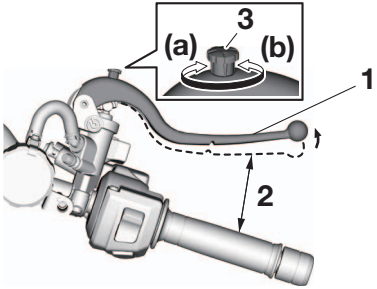
Para impedir mudanças de velocidade indesejadas, o sistema de mudança rápida de velocidade está programado para ignorar sinais de entrada pouco claros. Por conseguinte, certifique-se de que muda de velocidade utilizando entradas rápidas e com força suficiente.

PAU93083

Alavanca do travão

A alavanca do travão situa-se no lado direito do guiador. Para acionar o travão da frente, puxe a alavanca em direção ao punho do acelerador.

Ajustar a alavanca do travão

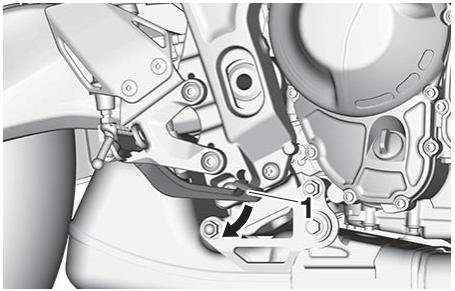


1. Alavanca do travão
2. Distância
3. Botão ajustador da posição da alavanca do travão

Para ajustar a distância entre a alavanca do travão e o guiador, empurre suavemente a alavanca para longe do guiador e rode o botão ajustador da posição da alavanca do travão.
Rode o botão ajustador na direção (a) para aumentar a distância. Rode o botão ajustador na direção (b) para diminuir a distância.

PAU12944

Pedal do travão



1. Pedal do travão

O pedal do travão situa-se no lado direito do motociclo. Para acionar o travão traseiro, pressione o pedal do travão.

PAUA1980

Sistema de travões

Este veículo está equipado com um sistema de travão antibloqueio (ABS) integrado.

Como utilizar os travões:

Utilize a alavanca do travão e o pedal do travão da mesma forma que os travões convencionais. Se for detetada derrapagem de uma roda durante uma travagem, o ABS é ativado e pode ser sentido um efeito pulsante na alavanca do travão ou no pedal do travão. Continue a aplicar os travões e deixe o ABS desempenhar a sua função. Não bombeie os travões para não reduzir a eficácia de travagem.

NOTA

O ABS efetua um teste de autodiagnóstico quando o veículo arranca e alcança uma velocidade de 5 km/h (3 mi/h). Durante este teste, é possível ouvir-se estalidos provenientes da unidade de controlo hidráulico e sentir-se alguma vibração na alavanca ou no pedal do travão, mas isto é normal.

Sistema de travão antibloqueio (ABS)

O sistema de travão antibloqueio (ABS) atua nos travões dianteiro e traseiro de forma independente.

PWA16051

AVISO

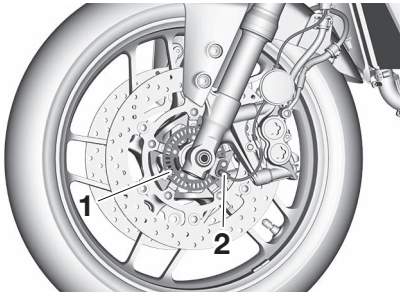
Mesmo com ABS, mantenha sempre uma distância suficiente em relação ao veículo da frente, em conformidade com a velocidade de condução.

- **O sistema ABS funciona melhor em grandes distâncias de travagem.**
- **Em certas superfícies, como em estradas irregulares ou de cascalho, a distância de travagem poderá ser maior com o ABS do que sem este.**

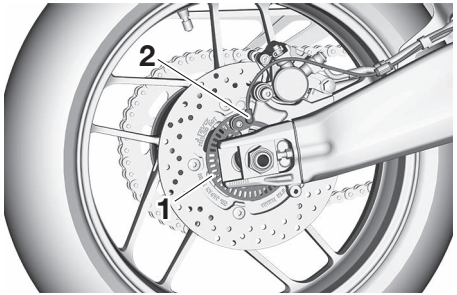
PCA20100

PRECAUÇÃO

Tenha cuidado para não danificar o sensor da roda ou o rotor do sensor da roda; caso contrário pode resultar num incorreto desempenho do sistema de ABS.



1. Rotor do sensor da roda da frente
2. Sensor da roda da frente

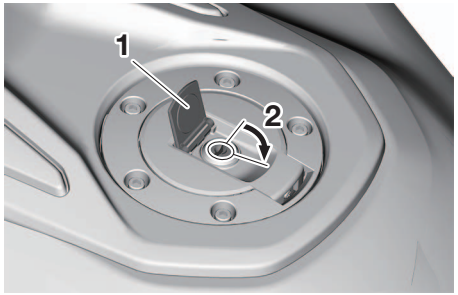


1. Rotor do sensor da roda de trás
2. Sensor da roda de trás

Este veículo está equipado com várias definições eletrónicas de controlo do sistema de travagem. Para mais informações, consulte a página 3-4.

PAU13077

Tampa do depósito de combustível



1. Cobertura da fechadura da tampa do depósito de combustível
2. Desbloquear.

Abertura da tampa do depósito de combustível

Abra a cobertura da trava da tampa do depósito de combustível, introduza a chave e rode-a 1/4 de volta no sentido dos ponteiros do relógio. A fechadura desbloquear-se-á e a tampa do depósito de combustível pode ser aberta.

Fecho da tampa do depósito de combustível

Com a chave ainda inserida, empurre para baixo a tampa do depósito de combustível. Rode a chave 1/4 de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retire-a e feche a cobertura do trinco.

NOTA

A tampa do depósito de combustível não poderá ser fechada, a não ser que a chave esteja na respetiva fechadura. Para além disso, a chave não pode ser removida se a tampa não estiver devidamente colocada e fechada.

PWA11092

AVISO

Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível fica devidamente fechada após o abastecimento de combustível. As fugas de combustível constituem um perigo de incêndio.

PAU13222

Combustível

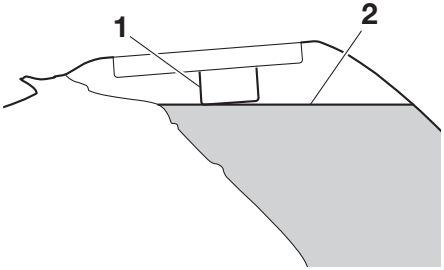
Verifique se há gasolina suficiente no depósito.

PWA10882

AVISO

A gasolina e os vapores de gasolina são extremamente inflamáveis. Para evitar incêndios e explosões, bem como reduzir o risco de ferimentos durante o reabastecimento, siga estas instruções.

1. Antes de reabastecer, desligue o motor e não permita que ninguém se sente no veículo. O reabastecimento nunca deve ser efetuado se estiver a fumar, perto de faíscas, de chamas desprotegidas ou de outras fontes de ignição, como as luzes piloto de esquentadores e de máquinas de secar roupa.
2. Não encha demasiado o depósito de combustível. Quando reabastecer, certifique-se de que insere o bocal da bomba no orifício de enchimento do depósito de combustível. Pare de abastecer quando o combustível chegar à parte inferior do tubo de enchimento. Visto que o combustível expande quando aquece, este pode sair do depósito de combustível devido ao calor do motor ou do sol.



1. Tubo de enchimento de depósito de combustível
2. Nível de combustível máximo

3. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado. ***PRECAUÇÃO:*** **Limpe imediatamente qualquer combustível derramado com um pano macio, seco e limpo, uma vez que o combustível poderá deteriorar as superfícies pintadas ou plásticas.** [PCA10072]
4. Certifique-se de que fecha bem a tampa do depósito de combustível.

PWA15152

AVISO

A gasolina é tóxica e pode causar ferimentos ou morte. Tenha cuidado ao lidar com gasolina. Nunca puxe a gasolina com a boca. Se engolir gasolina, inalar muito vapor de gasolina ou se esta entrar em contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico. Se saltar gasolina para a sua pele, lave com sabão e água. Se saltar gasolina para o seu vestuário, mude de roupa.

PAU86072

O motor Yamaha foi concebido para usar gasolina sem chumbo com um índice de octano obtido pelo método Research de 95 ou superior. Se ouvir um som de batimento ou sibilante no motor, utilize gasolina de uma marca diferente ou com um índice de octanas superior.

Combustível recomendado:
Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)
Índice de octano (RON):
95
Capacidade do depósito de combustível:
14 L (3.7 US gal, 3.1 Imp.gal)
Reserva do depósito de combustível:
2.5 L (0.66 US gal, 0.55 Imp.gal)

NOTA

- Esta marca identifica o combustível recomendado para este veículo conforme especificado pela norma europeia (EN228).
- Confirme que o bico da pistola da bomba de gasolina possui a mesma marca de identificação do combustível.

Mistura de gasolina com álcool

Há dois tipos de gasolina com álcool: mistura de gasolina com etanol e mistura de gasolina com metanol. A mistura de gasolina com etanol pode ser utilizada se o conteúdo deste não exceder os 10% (E10). A mistura de gasolina com metanol não é recomendada pela Yamaha, pois pode dani-

ficar o sistema de combustível ou causar problemas ao nível das prestações do veículo.

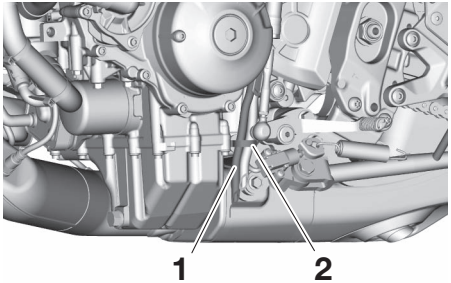
PCA11401

PRECAUÇÃO

Utilize apenas gasolina sem chumbo. A utilização de gasolina com chumbo provocará danos graves nas peças internas do motor como, por exemplo, nas válvulas, anéis do pistão, sistema de escape, etc.

PAU86160

Tubo de descarga do depósito de combustível



1. Tubo de descarga do depósito de combustível
2. Presilha

O tubo de descarga drena a gasolina em excesso e afasta-a do veículo de forma segura.

Antes de utilizar o veículo:

- Verifique a ligação do tubo de descarga do depósito de combustível.
- Verifique se existem fendas ou danos no tubo de descarga do depósito de combustível e substitua-o se necessário.
- Certifique-se de que o tubo de descarga do depósito de combustível não está bloqueado e limpe-o, se necessário.
- Certifique-se de que o tubo de descarga do depósito de combustível fica posicionado conforme apresentado.

NOTA

Consulte a página 8-11 para obter informações sobre a lata.

PAU13435

Conversor catalítico

O sistema de escape contém conversor(es) catalítico(s) para reduzir as emissões de escape prejudiciais.

PWA10863

AVISO

O sistema de escape fica quente depois da utilização. Para evitar risco de incêndio ou queimaduras:

- **não estacione o veículo junto de materiais que possam constituir um risco de incêndio, tais como erva ou outros materiais que ardam facilmente;**
- **estacione o veículo num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças tocarem no sistema de escape quente;**
- **certifique-se de que o sistema de escape arrefeceu antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção;**
- **não deixe o motor em ralenti por mais de alguns minutos. O ralenti prolongado pode causar sobreaquecimento.**

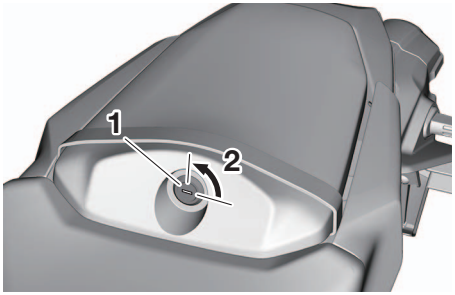
PAUA1812

Assentos

Assento de passageiro

Remoção do assento de passageiro

1. Introduza a chave na fechadura do assento e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

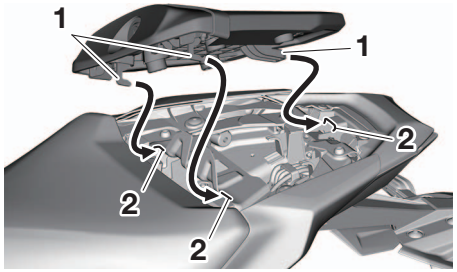


1. Fechadura do assento
2. Desbloquear.

2. Levante a parte dianteira do assento de passageiro e puxe-o para a frente.
3. Retire a chave. Ao retirá-la, rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio até à posição em que estava quando foi introduzida.

Instalação do assento de passageiro

1. Insira os prolongamentos na parte da frente e de trás do assento de passageiro, como indicado.



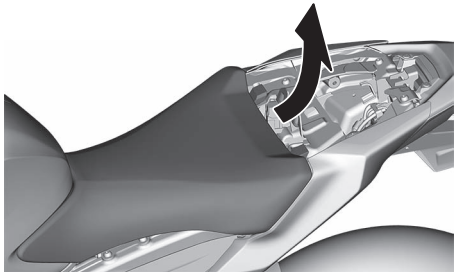
1. Prolongamento
2. Suporte do assento

2. Introduza a chave na fechadura do assento e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Mantendo a chave rodada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, empurre o assento para baixo e faça-o deslizar para o seu lugar.
3. Retire a chave. Ao retirá-la, rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio até à posição em que estava quando foi introduzida.

Assento do condutor

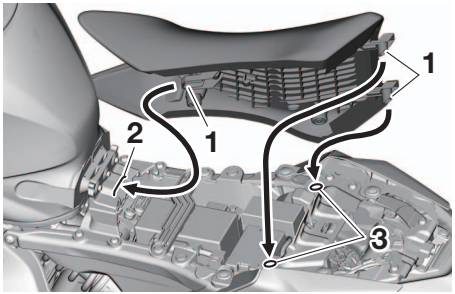
Remoção do assento do condutor

1. Retire o assento de passageiro. (Consulte a página 5-42.)
2. Levante o assento em direção à traseira e para cima para o retirar.



Instalação do assento do condutor

1. Insira os prolongamentos na parte da frente do assento do condutor no suporte do assento e os prolongamentos na parte de trás do assento do condutor no orifício da barra transversal do chassis, conforme ilustrado. Coloque o assento do condutor na posição original.



1. Prolongamento
2. Suporte do assento
3. Orifício

2. Instale o assento de passageiro.

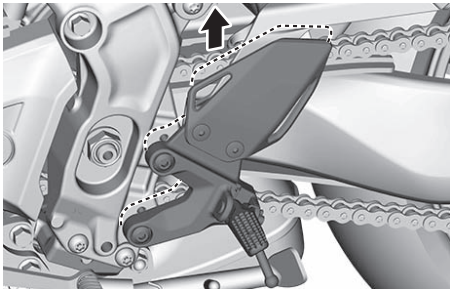
NOTA

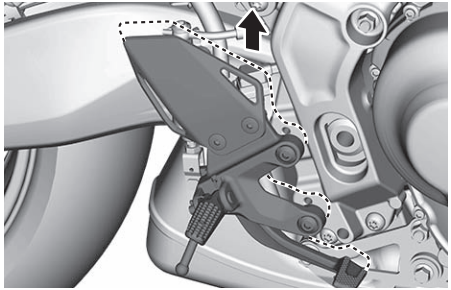
Certifique-se de que os assentos estão devidamente fixos antes de conduzir o veículo.

PAU91560

Posição do apoio de pé do condutor

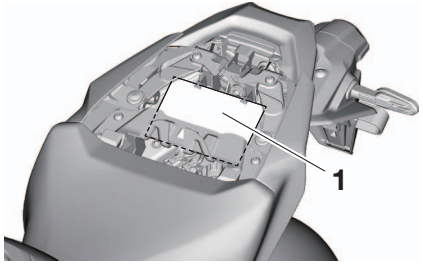
Os apoios de pé do condutor podem ser ajustados para uma de duas posições. Os apoios de pé vêm na posição baixa de fábrica. Solicite a um concessionário Yamaha que ajuste as posições dos apoios de pé do condutor.





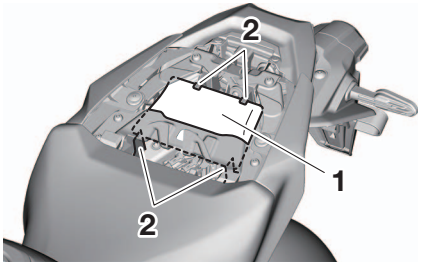
PAUA1850

Compartimento de armazenagem



1. Compartimento de armazenagem

O compartimento de armazenagem situa-se por baixo do assento de passageiro. (Consulte a página 5-42.)
Quando guardar documentos ou outros artigos no compartimento de armazenagem, não se esqueça de os colocar num saco de plástico para que não se molhem. Quando lavar o veículo, tenha cuidado para não deixar entrar água no compartimento de armazenagem.



1. Saco de plástico
2. Prolongamento

Quando guardar documentos ou outros itens no compartimento de armazenagem, prenda o saco de plástico como mostra a ilustração.

PWA15401

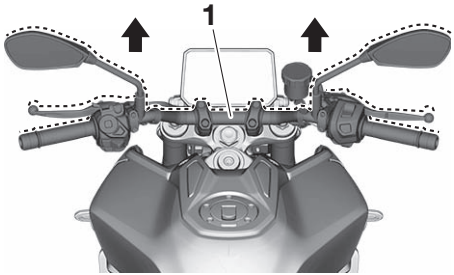
AVISO

Não exceda a carga máxima de 168 kg (372 lb) no veículo.

PAU46833

Posição do guiador

O guiador pode ser ajustado numa de duas posições, de acordo com a preferência do condutor. Solicite a um concessionário Yamaha que ajuste a posição do guiador.



1. Guiador

PAU76345

Ajuste da forquilha dianteira

PWA14671

AVISO

Ajuste sempre a pré-carga da mola em ambas as pernas da forquilha de forma igual, caso contrário poderá ocorrer uma fraca capacidade de manobra e perda de estabilidade.

Cada uma das pernas da forquilha dianteira está equipada com uma cavilha ajustadora da pré-carga da mola, a perna da forquilha dianteira direita está equipada com um parafuso ajustador da força amortecedora de recuo e a perna da forquilha dianteira esquerda com um parafuso ajustador da força amortecedora de compressão.

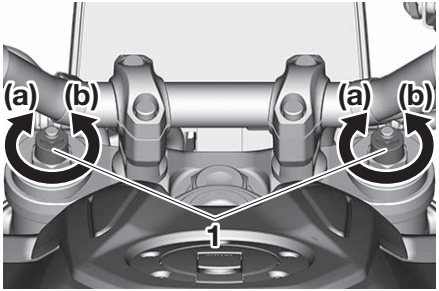
PCA10102

PRECAUÇÃO

Para evitar danificar o mecanismo, não tente efetuar ajustes além dos limites máximo ou mínimo.

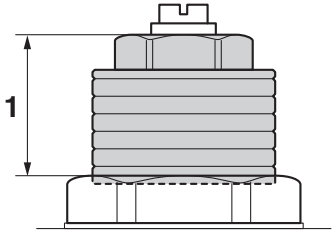
Pré-carga da mola

Rode a cavilha ajustadora na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.
Rode a cavilha ajustadora na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.



1. Cavilha ajustadora da pré-carga da mola

O ponto de afinação da pré-carga da mola é determinado através da medição da distância A, exibida na ilustração. Quanto mais pequena é a distância A, maior é a pré-carga da mola; quanto maior é a distância A, menor é a pré-carga da mola.



1. Distância A

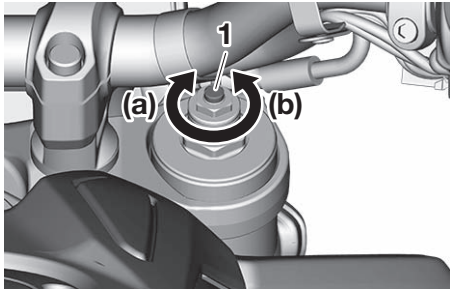
Ponto de afinação da pré-carga da mola:
Mínimo (suave):
Distância A = 19.0 mm (0.75 in)
Normal:
Distância A = 16.0 mm (0.63 in)
Máximo (dura):
Distância A = 4.0 mm (0.16 in)

Força amortecedora de recuo

A força amortecedora de recuo é ajustada apenas na perna da forquilha direita.
Rode o parafuso ajustador na direção (a) para aumentar a força amortecedora de recuo.
Rode o parafuso ajustador na direção (b) para diminuir a força amortecedora de recuo.
Para afinar a força amortecedora de recuo, rode o ajustador na direção (a) até parar e, em seguida, conte os estalidos na direção (b).

NOTA

Certifique-se de que efetua este ajuste na perna da forquilha direita.



1. Parafuso ajustador da força amortecedora de recuo

Ponto de afinação do amortecimento de recuo:
Mínimo (suave):
11 estalido(s) na direção (b)
Normal:
6 estalido(s) na direção (b)
Máximo (dura):
1 estalido(s) na direção (b)

NOTA

- Ao rodar o ajustador da força amortecedora na direção (a), a posição de 0 estalidos e a posição de 1 estalido podem ser idênticas.
- Ao rodar o ajustador da força amortecedora na direção (b), este pode dar estalidos para além das especificações indicadas; contudo, esses ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

Força amortecedora de compressão

A força amortecedora de compressão é ajustada apenas na perna da forquilha esquerda.

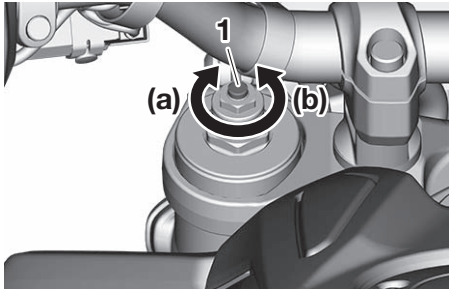
Rode o parafuso ajustador na direção (a) para aumentar a força amortecedora de compressão.

Rode o parafuso ajustador na direção (b) para diminuir a força amortecedora de compressão.

Para afinar a força amortecedora de compressão, rode o ajustador na direção (a) até parar e, em seguida, conte os estalidos na direção (b).

NOTA

Certifique-se de que efetua este ajuste na perna da forquilha esquerda.



1. Parafuso ajustador da força amortecedora de compressão

Ponto de afinação do amortecimento de compressão:
Mínimo (suave):
11 estalido(s) na direção (b)
Normal:
6 estalido(s) na direção (b)
Máximo (dura):
1 estalido(s) na direção (b)

NOTA

- Ao rodar o ajustador da força amortecedora na direção (a), a posição de 0 estalidos e a posição de 1 estalido podem ser idênticas.
- Ao rodar o ajustador da força amortecedora na direção (b), este pode dar estalidos para além das especifica-

ções indicadas; contudo, esses ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

PAUA1821

Ajuste do amortecedor

Este amortecedor está equipado com um anel ajustador de pré-carga da mola e um parafuso ajustador da força amortecedora de recuo.

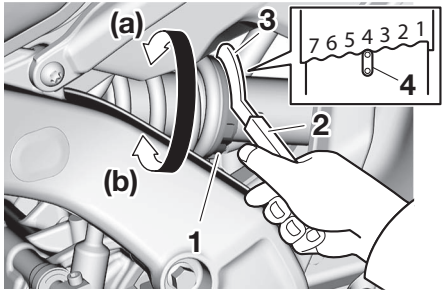
PCA10102

PRECAUÇÃO

Para evitar danificar o mecanismo, não tente efetuar ajustes além dos limites máximo ou mínimo.

Pré-carga da mola

Rode o anel ajustador na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.
Rode o anel ajustador na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.
Alinhe o entalhe adequado do anel ajustador com o indicador de posição no amortecedor.



1. Anel ajustador de pré-carga da mola
2. Barra de extensão
3. Chave inglesa especial
4. Indicador de posição

NOTA

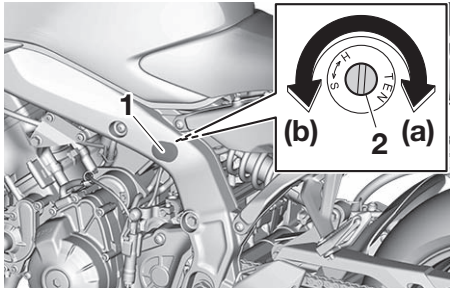
Utilize a chave inglesa especial e a barra de extensão no jogo de ferramentas para fazer este ajuste.

Ponto de afinação da pré-carga da mola:
Mínimo (suave):
1
Normal:
4
Máximo (dura):
7

Força amortecedora de recuo

1. Remova a tampa.

2. Rode o parafuso ajustador na direção (a) para aumentar a força amortecedora de recuo.
   Rode o parafuso ajustador na direção (b) para diminuir a força amortecedora de recuo.
   Para afinar a força amortecedora de recuo, rode o ajustador na direção (a) até parar e, em seguida, conte as voltas na direção (b).



1. Tampa
2. Parafuso ajustador da força amortecedora de recuo

Ponto de afinação do amortecimento de recuo:
Mínimo (suave):
2 1/2 volta(s) na direção (b)
Normal:
1 volta(s) na direção (b)
Máximo (dura):
0 volta(s) na direção (b)

NOTA

Ao rodar o ajustador da força de recuo na direção (b), este pode rodar para além das especificações indicadas; contudo, esses ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

PWA10222

AVISO

Este amortecedor contém nitrogénio altamente pressurizado. Antes de manusear o amortecedor, deve ler e compreender as informações que se seguem.

- **Não mexa nem tente abrir o cilindro.**
- **Não submeta o amortecedor a uma chama desprotegida ou outras fontes de calor intenso. Caso contrário, o amortecedor pode explodir devido a pressão excessiva do gás.**
- **Não deforme nem danifique o cilindro de forma alguma. Qualquer dano nos cilindros pode causar um fraco desempenho do amortecimento.**
- **Não descarte o amortecedor danificado ou gasto por si próprio. Leve o amortecedor a um concessionário Yamaha para qualquer serviço.**

PAU70642

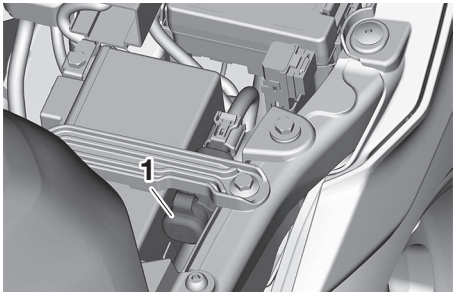
Conectores CC

Este veículo está equipado com cablagem e conectores CC adicionais que permitem a instalação de acessórios elétricos opcionais.
Contacte um concessionário Yamaha para obter mais informações sobre a localização e capacidade dos conectores CC e sobre quais os acessórios que podem ser instalados.

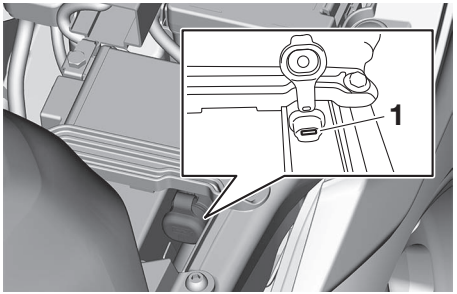
PAUA1832

Tomada USB tipo C

Este modelo está equipado com uma tomada USB tipo C de 5 V 3 A. A tomada USB tipo C pode ser utilizada quando o interruptor principal está ligado.



1. Tampa da tomada USB



1. Tomada USB tipo C

NOTA

- Não utilize a tomada USB tipo C quando o motor estiver desligado, caso contrário, a bateria ficará gasta.
- Em certas condições, a bateria do dispositivo pode baixar mesmo enquanto estiver ligado ao conector USB.

PCA28531

PRECAUÇÃO

- **Para proteger a entrada USB tipo C da água e de colisões, instale a tampa quando a entrada não estiver a ser utilizada.**
- **Evite aplicar força excessiva ao abrir ou fechar a tampa da tomada USB para evitar danos.**
- **Certifique-se de que a tampa da tomada USB está devidamente instalada e não utilize a tomada USB tipo C quando chove ou enquanto lava o veículo. Se a tomada USB tipo C se molhar, seque-a com o veículo desligado antes de a utilizar.**
- **Não aplique pressão ou força nos cabos ligados à tomada USB tipo C, uma vez que tal pode causar danos.**

PAU15306

Descanso lateral

O descanso lateral situa-se no lado esquerdo do chassis. Suba ou desça o descanso lateral com o pé enquanto segura o veículo direito.

NOTA

O interruptor incorporado do descanso lateral faz parte do sistema de corte do circuito de ignição, que corta a ignição em determinadas situações. (Consulte a secção seguinte para obter uma explicação sobre o sistema de corte do circuito de ignição.)

PWA10242

⚠ AVISO

O veículo não deve ser conduzido com o descanso lateral para baixo, nem se o descanso lateral não puder ser devidamente recolhido para cima (ou não fique em cima), caso contrário o descanso lateral pode entrar em contacto com o solo e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controlo. O sistema de corte do circuito de ignição da Yamaha foi concebido para lembrar ao utilizador que lhe cabe levantar o descanso lateral antes de arrancar. Por conseguinte, verifique este sistema re-

gularmente e se não funcionar bem, solicite a sua reparação a um concessionário Yamaha.

PAU57953

Sistema de corte do circuito de ignição

Este sistema impede o arranque do motor quando a transmissão está engrenada, exceto quando a alavanca da embraiagem está a ser premida e o descanso lateral está para cima. Além disso, para o motor se o descanso lateral for baixado com a transmissão engrenada.
Verifique o sistema periodicamente com o seguinte procedimento.

NOTA

- Esta verificação é mais fiável se for efetuada com o motor quente.
- Consulte as informações sobre o funcionamento dos interruptores nas páginas 5-2 e 5-3.

Com o motor desligado:
1. Mova o descanso lateral para baixo.
2. Coloque o interruptor de paragem do motor na posição de funcionamento.
3. Rode o interruptor principal para a posição ON.
4. Coloque a transmissão em ponto morto.
5. Prima o interruptor de arranque.

O motor começa a trabalhar?

SIM — **NÃO** → O interruptor de ponto morto pode não estar a funcionar. **O motociclo não deverá ser conduzido** até que seja inspecionado por um concessionário Yamaha.

Com o motor ainda a trabalhar:
6. Mova o descanso lateral para cima.
7. Puxe a alavanca da embraiagem.
8. Engrene a transmissão.
9. Mova o descanso lateral para baixo.

O motor para?

SIM — **NÃO** → O interruptor do descanso lateral pode não estar a funcionar. **O motociclo não deverá ser conduzido** até que seja inspecionado por um concessionário Yamaha.

Depois de o motor ter parado:
10. Mova o descanso lateral para cima.
11. Puxe a alavanca da embraiagem.
12. Prima o interruptor de arranque.

O motor começa a trabalhar?

SIM — **NÃO** → O interruptor da embraiagem pode não estar a funcionar. **O motociclo não deverá ser conduzido** até que seja inspecionado por um concessionário Yamaha.

O sistema está OK. **O motociclo pode ser conduzido.**

AVISO

Se encontrar uma avaria, solicite a inspeção do veículo antes de o utilizar.

PAU1559B

Inspecione o seu veículo sempre que o utilizar para garantir que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Cumpra sempre os procedimentos e intervalos de inspeção e manutenção descritos no Manual do Utilizador.

PWA11152

AVISO

Se o veículo não for inspecionado ou mantido em condições, há mais possibilidades de ocorrer um acidente ou danos no equipamento. Não utilize o veículo se detetar algum problema. Se não for possível corrigir um problema através dos procedimentos deste manual, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o veículo.

Antes de utilizar este veículo, verifique os pontos que se seguem:

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Combustível	• Verifique o nível de combustível no respetivo depósito. • Se necessário, reabasteça. • Verifique se o tubo de combustível apresenta fuga. • Verifique se existem obstruções, fendas ou danos no tubo de descarga do depósito de combustível e verifique a ligação do tubo.	5-39, 5-41
Óleo do motor	• Verifique o nível de óleo no motor. • Se necessário, adicione óleo recomendado até ao nível especificado. • Verifique se o veículo apresenta fugas de óleo.	8-11
Refrigerante	• Verifique o nível de refrigerante no reservatório. • Se necessário, adicione refrigerante recomendado até ao nível especificado. • Verifique se o sistema de refrigeração tem fugas.	8-12
Travão dianteiro	• Verifique o funcionamento. • Se o travão estiver mole ou esponjoso, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico. • Verifique se as pastilhas do travão apresentam desgaste. • Se necessário, substitua-os. • Verifique o nível de líquido no reservatório. • Se necessário, adicione o líquido dos travões especificado até ao nível especificado. • Verifique se o sistema hidráulico apresenta fugas.	8-19, 8-20

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Travão traseiro	• Verifique o funcionamento. • Se o travão estiver mole ou esponjoso, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico. • Verifique se as pastilhas do travão apresentam desgaste. • Se necessário, substitua-os. • Verifique o nível de líquido no reservatório. • Se necessário, adicione o líquido dos travões especificado até ao nível especificado. • Verifique se o sistema hidráulico apresenta fugas.	8-19, 8-20
Embraiagem	• Verifique o funcionamento. • Se necessário, lubrifique o cabo. • Verifique a folga da alavanca. • Se necessário, ajuste-a.	8-18
Punho do acelerador	• Verifique se apresenta uma rotação suave e se retorna de forma automática.	8-25
Cabos de controlo	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique-a.	8-24
Corrente de transmissão	• Verifique a folga da corrente. • Se necessário, ajuste-a. • Verifique o estado da corrente. • Se necessário, lubrifique-a.	8-22, 8-24
Rodas e pneus	• Verifique se apresentam danos. • Verifique o estado dos pneus e a profundidade da face de rolamento. • Verifique a pressão do ar. • Se necessário, corrija.	8-15, 8-17
Pedais do travão e de mudança de velocidade	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique os pontos de articulação dos pedais.	8-25
Alavancas do travão e da embraiagem	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique os pontos de articulação da alavanca.	8-26
Descanso lateral	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique o pivô.	8-26

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Fixadores do chassis	• Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão devidamente alinhados. • Se necessário, aperte-os.	—
Instrumentos, luzes, sinais e interruptores	• Verifique o funcionamento. • Se necessário, corrija.	—
Interruptor do descanso lateral	• Verifique o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição. • Se o sistema não estiver a funcionar corretamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.	5-49

PAU15952

Leia atentamente o Manual do Utilizador para se familiarizar com todos os controlos. Se não compreender algum controlo ou função, pergunte ao seu concessionário Yamaha.

PWA10272

AVISO

Se não se familiarizar com os controlos, poderá perder o controlo do veículo, o que pode causar um acidente ou ferimentos.

PAU16842

Rodagem do motor

Nunca existe um período tão importante na vida útil do motor do seu veículo como o período entre os 0 e os 1600 km (1000 mi). Por esse motivo, deverá ler cuidadosamente o seguinte material.

Uma vez que o motor é completamente novo, não o sobrecarregue demasiado nos primeiros 1600 km (1000 mi). As diferentes peças do motor desgastam-se e obtêm um polimento por si próprias até que atinjam as folgas de funcionamento adequadas. Durante este período, deve-se evitar o funcionamento prolongado em aceleração máxima ou qualquer condição que possa resultar no sobreaquecimento do motor.

PAU17094

0–1000 km (0–600 mi)

Evite o funcionamento prolongado acima de 5300 rpm. ***PRECAUÇÃO:*** **Após ter percorrido 1000 km (600 mi), o óleo do motor deverá ser mudado e o cartucho ou elemento do filtro de óleo substituído.** [PCA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Evite o funcionamento prolongado acima de 6300 rpm.

1600 km (1000 mi) e mais

O veículo pode agora ser utilizado normalmente.

PCA10311

PRECAUÇÃO

- **Não permita que a velocidade do motor atinja a zona vermelha do taquímetro.**
- **Caso surja algum problema no motor durante o período de rodagem do motor, solicite imediatamente a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.**

PAUA3782

Colocar o motor em funcionamento

O sistema de corte do circuito de ignição ativa o arranque quando:

- a transmissão está em ponto morto, ou
- a transmissão está engrenada, o descanso lateral está para cima e a alavanca da embraiagem está a ser premida.

Colocar o motor em funcionamento

1. Rode o interruptor principal para a posição ON e coloque o interruptor de paragem do motor na posição de funcionamento.
2. Confirme que o indicador e as luzes de advertência se acendem durante alguns segundos e depois se apagam. (Consulte a página 5-5.)

NOTA

- Não coloque o motor em funcionamento se o indicador luminoso de avaria no motor permanecer aceso.
- O indicador de advertência da pressão do óleo deve acender-se e permanecer acesa até que o motor seja ligado.
- A luz de advertência do ABS deve acender-se e manter-se acesa até o veículo atingir uma velocidade de 5 km/h (3 mi/h).

PCA24110

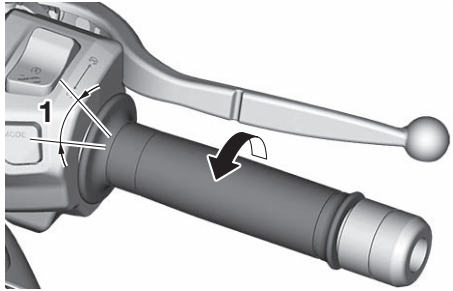
PRECAUÇÃO

Se uma luz de advertência ou um indicador luminoso não funcionarem da forma acima descrita, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

3. Mude a transmissão para ponto morto.
4. Coloque o motor em funcionamento, premindo o interruptor de arranque.
5. Solte o interruptor de arranque quando o motor arrancar ou após 5 segundos. Aguarde 10 segundos antes de premir novamente o interruptor de arranque para permitir que a tensão da bateria se restabeleça.

NOTA

Se o motor não arrancar, tente novamente virando o punho do acelerador 1/4 de volta (20 graus).



1. 1/4 de volta (20 graus)

PCA11043

PRECAUÇÃO

Para uma maior duração do motor, nunca acelere profundamente com o motor frio!

PAU68221

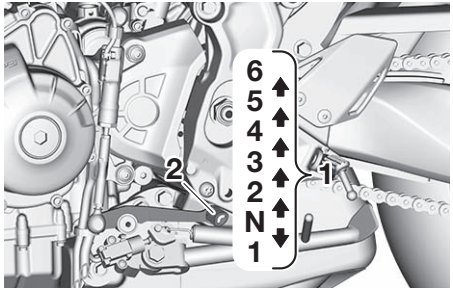
NOTA

Este modelo está equipado com:

- uma unidade de medida inercial (IMU). Esta unidade para o motor em caso de capotagem. Desligue e volte a ligar o interruptor principal antes de tentar voltar a ligar o motor. Se não o fizer, o motor não ligará, apesar de este dar sinal quando é premido o interruptor de arranque.
- um sistema de paragem automática do motor. O motor desliga-se automaticamente se for deixado em ralenti durante 20 minutos. Se o motor deixar de funcionar, basta premir o interruptor de arranque para o voltar a ligar.

PAU91544

Mudança de velocidades



1. Posições de marcha
2. Pedal de mudança de velocidades

A mudança de velocidades permite-lhe controlar o nível de potência do motor disponível para o arranque, aceleração, subida de encostas, etc. As posições das velocidades estão ilustradas na imagem.

NOTA

- Para colocar a transmissão em ponto morto (**N**), pressione repetidamente o pedal de mudança de velocidades até este atingir o fim do percurso e, finalmente, suba-o ligeiramente.
- Este modelo está equipado com um sistema de mudança rápida de velocidade. (Consulte a página 3-3.)

PCA22523

PRECAUÇÃO

- **Quando mudar de velocidade, pressione firmemente o pedal de mudança de velocidades até sentir que a mudança foi engatada.**
- **Mesmo com a transmissão em ponto morto, não deslize o veículo durante longos períodos de tempo com o motor desligado, nem reboque o motociclo durante grandes distâncias. A transmissão é devidamente lubrificada apenas quando o motor está a funcionar. Uma lubrificação inadequada poderá danificar a transmissão.**
- **Exceto ao utilizar o sistema de mudança rápida de velocidade, puxe sempre a alavanca da embraiagem ao mudar de velocidade para evitar danos no motor, na transmissão e no sistema de transmissão.**

PAU85370

Para arrancar e acelerar

1. Puxe a alavanca da embraiagem para desengatar a embraiagem.
2. Engrene a transmissão em primeira velocidade. O indicador luminoso de ponto morto deve apagar-se.

3. Abra o acelerador gradualmente e, simultaneamente, liberte lentamente a alavanca da embraiagem.
4. Após o arranque, feche o acelerador e, simultaneamente, aperte rapidamente a alavanca da embraiagem.
5. Engrene a transmissão em segunda velocidade. (Verifique se não engrena a transmissão em ponto morto.)
6. Abra parcialmente o acelerador e liberte gradualmente a alavanca da embraiagem.
7. Execute o mesmo procedimento para engrenar a transmissão na mudança superior seguinte.

PAU85380

Para desacelerar

1. Liberte o acelerador e aplique os travões dianteiro e traseiro suavemente para abrandar o motociclo.
2. À medida que o veículo desacelera, engrene uma mudança inferior.
3. Quando o motor está prestes a parar ou se funcionar irregularmente, aperte a alavanca da embraiagem, use os travões para abrandar o motociclo e continue a mudar para uma velocidade inferior, conforme necessário.
4. Assim que o motociclo estiver parado, a transmissão pode ser engrenada em ponto morto. O indicador luminoso de ponto morto deve acender-se e, depois, a alavanca da embraiagem pode ser libertada.

PWA17380

AVISO

- **A travagem incorreta pode causar perda de controlo ou de tração. Deve utilizar sempre ambos os travões e aplicá-los suavemente.**
- **Assegure-se de que o motociclo e o motor abrandaram suficientemente antes de engrenar uma velocidade inferior. A engrenagem de uma velocidade inferior quando a velocidade do veículo ou do motor for excessiva pode causar a perda de tração da roda traseira ou uma rotação excessiva do motor. Isto pode causar perda de controlo, um acidente e ferimentos. Também pode causar danos no motor ou no sistema de transmissão.**

PAU16811

Sugestões para a redução do consumo de combustível

O consumo de combustível depende muito do seu tipo de condução. Considere as seguintes sugestões para reduzir o consumo de combustível:

- Mude rapidamente para uma velocidade superior e evite velocidades elevadas do motor durante a aceleração.
- Não embale o motor enquanto muda para uma velocidade inferior e evite velocidades elevadas do motor sem carga no mesmo.
- Em vez de deixar o motor ao ralenti durante um longo período de tempo (ex., em engarrafamentos, em semáforos ou em passagens de nível), desligue-o.

PAU17214

Estacionamento

Para estacionar, desligue o motor e retire a chave do interruptor principal.

PWA10312

AVISO

- **Dado que o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças lhes tocarem e queimarem-se.**
- **Não estacione num declive ou num piso macio, pois o veículo pode tombar, aumentando o risco de fuga de combustível e de incêndio.**
- **Não estacione perto de erva ou de outros materiais inflamáveis que possam incendiar-se.**

PAU17246

A inspeção, ajuste e lubrificação periódicos manterão o seu veículo no estado mais seguro e eficiente possível. A segurança é uma obrigação do proprietário/condutor do veículo. Os pontos mais importantes de inspeção, ajuste e lubrificação do veículo são explicados nas páginas a seguir.
Os intervalos especificados na tabela de manutenção periódica deverão ser apenas considerados como um guia geral em condições normais de condução. No entanto, dependendo das condições climáticas, do terreno, da localização geográfica e da utilização individual, os intervalos de manutenção poderão ter de ser reduzidos.

PWA10322

AVISO

Se o veículo não for mantido em condições ou se a manutenção for efetuada incorretamente, o risco de ferimentos ou morte pode ser maior durante os procedimentos de assistência ou a utilização do veículo. Se não estiver familiarizado com a assistência ao veículo, solicite este serviço a um concessionário Yamaha.

PWA15123

AVISO

Salvo especificação em contrário, desligue o motor durante os procedimentos de manutenção.

- **Um motor em funcionamento tem peças em movimento que podem prender-se a partes do corpo ou ao vestuário e componentes elétricos que podem provocar choques ou incêndios.**
- **Se o motor estiver em funcionamento durante os procedimentos de assistência pode provocar ferimentos oculares, queimaduras, incêndio ou intoxicação por monóxido de carbono – podendo provocar a morte. Consulte a página 1-2 para obter mais informações sobre o monóxido de carbono.**

PWA15461

AVISO

Os discos, pinças, cilindros e revestimentos dos travões podem ficar muito quentes durante a utilização. Para evitar eventuais queimaduras, deixe os componentes dos travões arrefecer antes de lhes tocar.

PAU17303

O controlo das emissões não funciona apenas para garantir um ar mais limpo, como também é vital para um funcionamento adequado do motor e o máximo de desempenho. Nas tabelas de manutenção periódica que se seguem, os serviços relacionados com o controlo de emissões são agrupados separadamente. Estes serviços requerem dados, conhecimentos e equipamentos especializados. A manutenção, substituição ou reparação dos dispositivos e sistemas de controlo de emissões podem ser realizadas por qualquer profissional ou estabelecimento de reparação devidamente certificado (caso aplicável). Os concessionários Yamaha possuem a formação e o equipamento necessários para realizar estes serviços em particular.

PAU94590

Jogo de ferramentas

O jogo de ferramentas deve ser guardado separadamente do veículo.

As informações incluídas neste manual e as ferramentas fornecidas destinam-se a ajudá-lo na realização da manutenção preventiva e de pequenas reparações. No entanto, é necessária uma chave de binário e outras ferramentas, para realizar corretamente determinados trabalhos de manutenção.

NOTA

Caso não possua as ferramentas nem a experiência necessárias para um determinado trabalho, solicite a um concessionário Yamaha que o faça por si.

PAU71033

Tabelas de manutenção periódica

NOTA

- Os itens marcados com um asterisco devem ser efetuados pelo seu concessionário Yamaha, uma vez que estes itens necessitam de ferramentas especiais, dados e capacidades técnicas.
- A partir dos 50000 km (30000 mi), repita os intervalos de manutenção, começando a partir dos 10000 km (6000 mi).
- **As verificações anuais deverão ser efetuadas todos os anos, exceto se for efetuada uma manutenção com base na distância percorrida.**

PAU71052

Tabela de manutenção periódica para o sistema de controlo de emissões

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Tubo de combustível**	• Verifique se os tubos de combustível apresentam fendas ou danos. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	√
2	*	**Velas de ignição**	• Verifique o estado. • Ajuste a folga e limpe.		√		√		
			• Substitua.			√		√	
3	*	**Folga das válvulas**	• Verifique e ajuste.	A cada 40000 km (24000 mi)					
4	*	**Injeção de combustível**	• Verificação da velocidade de ralenti do motor.	√	√	√	√	√	√
			• Verifique e ajuste a sincronização.		√	√	√	√	√
5	*	**Sistema de escape**	• Verificar se existem fugas. • Se necessário, aperte-os. • Se necessário, substitua as anilhas.	√	√	√	√	√	

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	*	**Sistema de controlo de emissões evaporativas**	• Verifique a existência de danos no sistema de controlo. • Se necessário, substitua-os.			√		√	

PAU71354

Tabela de lubrificação e manutenção geral

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Verificação do sistema de diagnóstico**	• Realize a inspeção dinâmica com a ferramenta de diagnóstico da Yamaha. • Verifique os códigos de erro.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Elemento do filtro de ar**	• Substitua.	Cada 40000 km (24000 mi)					
3		**Embraiagem**	• Verifique o funcionamento. • Ajuste.	√	√	√	√	√	
4	*	**Travão dianteiro**	• Verifique o funcionamento, o nível de líquido e se existem fugas de líquidos. • Substitua as pastilhas do travão, se necessário.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Travão traseiro**	• Verifique o funcionamento, o nível de líquido e se existem fugas de líquidos. • Substitua as pastilhas do travão, se necessário.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Tubos dos travões**	• Verifique se apresentam fendas ou danos.		√	√	√	√	√
			• Substitua.	Cada 4 anos					
7	*	**Líquido dos travões**	• Mude.	Cada 2 anos					
8	*	**Rodas**	• Verifique se apresentam desgaste ou danos. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
9	*	**Pneus**	• Verifique a profundidade do piso e se existem danos. • Se necessário, substitua-os. • Verifique a pressão do ar. • Se necessário, corrija.		√	√	√	√	√
10	*	**Rolamentos de roda**	• Verifique se os rolamentos estão soltos ou se apresentam danos.		√	√	√	√	
11	*	**Rolamentos do pivô do braço oscilante**	• Verifique o funcionamento e se apresenta uma folga excessiva.		√	√	√	√	
			• Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio.	Cada 50000 km (30000 mi)					
12		**Corrente de transmissão**	• Verifique a folga, o alinhamento e o estado da corrente. • Ajuste e lubrifique minuciosamente a corrente com lubrificante especial para correntes de anel de vedação em O.	A cada 1000 km (600 mi) e depois de lavar o motociclo, de conduzir à chuva ou em áreas húmidas					
13	*	**Rolamentos da direção**	• Verifique se os rolamentos estão soltos.	√	√		√		
			• Aplique novamente uma quantidade moderada de massa de lubrificação de sabão de lítio.			√		√	
14	*	**Fixadores do chassis**	• Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão devidamente alinhados.		√	√	√	√	√
15		**Eixo de pivô da alavanca do travão**	• Lubrifique com graxa de silicone.		√	√	√	√	√

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
16		**Eixo de pivô do pedal do travão**	• Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
17		**Eixo de pivô da alavanca da embraiagem**	• Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
18		**Eixo de pivô do pedal de mudança de velocidades**	• Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
19		**Descanso lateral**	• Verifique o funcionamento. • Lubrifique com massa de lubrificação de dissulfide molibdénio.		√	√	√	√	√
20	*	**Interruptor do descanso lateral**	• Verifique o funcionamento e substitua, se necessário.	√	√	√	√	√	√
21	*	**Forquilha dianteira**	• Verifique o funcionamento e se apresenta fuga de óleo. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	
22	*	**Amortecedor**	• Verifique o funcionamento e se apresenta fuga de óleo. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	
23	*	**Braço do relé de suspensão traseira e pontos de articulação do braço de ligação**	• Verifique o funcionamento.		√	√	√	√	
24	*	**Óleo do motor**	• Substitua (aqueça o motor antes de drenar). • Verifique o nível do óleo e se o veículo apresenta fugas de óleo.	√	√	√	√	√	√

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
25	*	**Cartucho do filtro de óleo do motor**	• Substitua.	√		√		√	
26	*	**Sistema de refrigeração**	• Verifique o nível de refrigerante e se o veículo apresenta fuga de refrigerante.		√	√	√	√	√
			• Mude.	Cada 3 anos					
27	*	**Interruptores dos travões dianteiro e traseiro**	• Verifique o funcionamento.	√	√	√	√	√	√
28	*	**Peças de movimento e cabos**	• Lubrifique.		√	√	√	√	√
29	*	**Punho do acelerador**	• Verifique o funcionamento. • Lubrifique os guias da câmara de ar do compartimento do punho do acelerador.		√	√	√	√	√
30	*	**Luzes, sinais e interruptores**	• Verifique o funcionamento. • Ajuste o feixe do farol dianteiro.	√	√	√	√	√	√

PAU72800

NOTA

- Filtro de ar
  - O filtro de ar deste modelo está equipado com um elemento de papel descartável revestido a óleo, que não pode ser limpo com ar comprimido para evitar danos.
  - O elemento do filtro de ar tem de ser substituído mais frequentemente se a condução for feita em áreas invulgarmente húmidas ou poeirentas.
- Assistência do travão hidráulico
  - Verifique regularmente e, se necessário, corrija o nível de líquido dos travões.
  - Substitua os componentes internos dos cilindros mestres e pinças do travão, e mude o líquido dos travões de dois em dois anos.
  - Substitua os tubos dos travões de quatro em quatro anos e caso apresentem fendas ou estejam danificados.

PAU19653

Verificação das velas de ignição

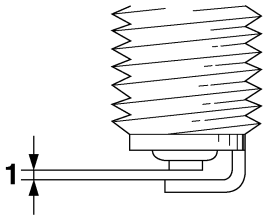
As velas de ignição são componentes importantes do motor que devem ser verificados periodicamente, preferivelmente por um concessionário Yamaha. Uma vez que o calor e os resíduos provocam a erosão lenta da vela de ignição, estes devem ser removidos e verificados em conformidade com a tabela de lubrificação e manutenção periódica. Para além disso, o estado das velas de ignição pode revelar o estado do motor.

O isolador de porcelana à volta do elétrodo central de cada vela de ignição deve apresentar uma cor acastanhada entre média a leve (a cor ideal quando o veículo é conduzido normalmente), e todas as velas de ignição instaladas no motor devem apresentar a mesma cor. Se qualquer uma das velas apresentar uma cor claramente diferente, o motor poderá estar a funcionar de modo inapropriado. Não tente diagnosticar por si mesmo este tipo de problemas. Em vez disso, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

Se a vela de ignição mostrar sinais de erosão do elétrodo e excesso de carbono ou outros resíduos, deverá ser substituída.

Vela de ignição especificada:
NGK/LMAR9A-9

Antes de instalar uma vela de ignição, deverá medir a distância do elétrodo da vela de ignição com um indicador de espessura do fio e, se necessário, esta deverá ser ajustada em conformidade com a especificação.



1. Distância do elétrodo da vela de ignição

Distância do elétrodo da vela de ignição:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Limpe a superfície da anilha da vela de ignição e a superfície correspondente, e depois limpe quaisquer impurezas existentes nas roscas da vela.

Binário de aperto:
Vela de ignição:
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

NOTA

Se não houver uma chave de binário disponível quando instalar uma vela de ignição, uma boa estimativa do momento de aperto correto é 1/4–1/2 volta além do aperto manual. No entanto, a vela de ignição deverá ser apertada com o momento de aperto especificado logo que possível.

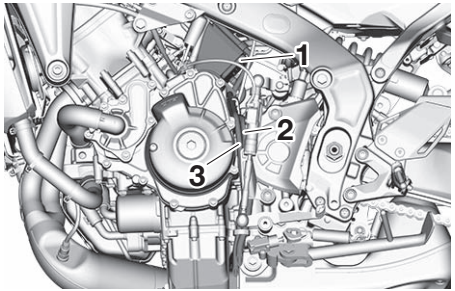
PCA10841

PRECAUÇÃO

Não utilize ferramentas para retirar ou instalar a tampa da vela de ignição, caso contrário o acoplador da bobina de ignição pode ser danificado. Poderá ser difícil retirar a tampa da vela de ignição, uma vez que o vedante de borracha do rebordo da tampa encaixa firmemente. Para retirar a tampa da vela de ignição, basta rodá-la para a frente e para trás enquanto puxa a mesma para fora; para a instalar, rode-a para a frente e para trás enquanto a empurra para dentro.

PAU36113

Lata



1. Lata
2. Tubo de respiração da lata
3. Tubo de descarga do depósito de combustível

Este modelo está equipado com uma lata para prevenir a descarga de vapor de combustível para a atmosfera. Antes de operar este veículo, verifique sem falta o seguinte:

- Verifique as ligações dos tubos.
- Verifique todos os tubos e latas quanto a fendas ou danos. Substitua-a se estiver danificada.
- Certifique-se de que o respiro da lata não está bloqueado e limpe-o, se necessário.

PAU94922

Óleo do motor

O nível de óleo do motor deve ser verificado regularmente. Para além disso, o óleo e o cartucho do filtro de óleo devem ser substituídos nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

Óleo do motor recomendado:
Consulte a página 10-1.
Quantidade de óleo:
Mudança de óleo:
2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)
Com remoção do filtro de óleo:
3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

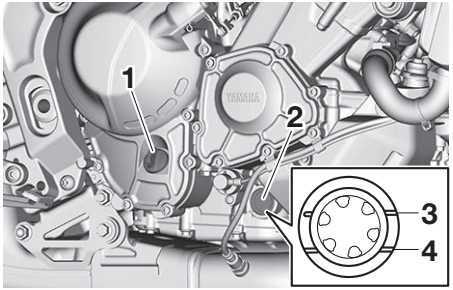
PCA11621

PRECAUÇÃO

- **Para evitar o patinar da embraiagem (uma vez que o óleo do motor também lubrifica a embraiagem), não misture quaisquer aditivos químicos. Não utilize óleos com a especificação para diesel de "CD" nem óleos de qualidade superior à especificada. Para além disso, não utilize óleos denominados "ENERGY CONSERVING II" ou superiores.**
- **Certifique-se de que não entra nenhum material estranho no cárter.**

Verificação do nível de óleo do motor

1. Coloque o motor em funcionamento, deixe-o aquecer durante alguns minutos e depois desligue-o.
2. Aguarde alguns minutos até o nível de óleo assentar e com o veículo numa superfície nivelada segure-o direito para obter uma leitura precisa.
3. Verifique a janela de verificação localizada na parte inferior direita do cárter.

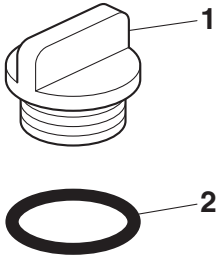


1. Tampa de enchimento de óleo do motor
2. Janela de verificação do nível de óleo do motor
3. Marca do nível máximo
4. Marca do nível mínimo

NOTA

O óleo do motor deverá situar-se entre as marcas de nível máximo e mínimo.

4. Se o óleo do motor estiver na marca do nível mínimo ou abaixo, remova a tampa de enchimento de óleo e adicione óleo.
5. Verifique o anel de vedação em O da tampa de enchimento de óleo. Substitua-a se estiver danificada.



1. Tampa de enchimento de óleo do motor
2. Anel de vedação em O

6. Instale a tampa de enchimento de óleo.

Mudança do óleo do motor e substituição do cartucho do filtro de óleo

Solicite a um concessionário Yamaha que mude o óleo do motor e que substitua o cartucho do filtro de óleo.

PAU85450

Porquê Yamalube

O óleo YAMALUBE é uma peça genuína YAMAHA criada pela paixão dos engenheiros e pela crença de que o óleo do motor é um componente líquido importante do motor. Criamos equipas de especialistas nos campos da engenharia mecânica, química, eletrónica e testes em pista, as quais desenvolvem o motor juntamente com o óleo que utilizamos. Os óleos Yamalube aproveitam ao máximo as qualidades dos óleos base e utilizam aditivos na proporção certa para garantir que o óleo final cumpre as nossas normas de desempenho. Portanto, os óleos minerais, semissintéticos e sintéticos Yamalube possuem características e valores distintos. Graças aos vários anos de experiência da Yamaha na pesquisa e no desenvolvimento de óleos, adquirida ao longo de muitos anos, desde a década de 1960, o Yamalube é a melhor escolha para o seu motor Yamaha.

YAMALUBE®

PAUS1203

Líquido refrigerante

O nível de líquido refrigerante deve ser verificado regularmente. Para além disso, o líquido refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

Líquido refrigerante recomendado:
Líquido refrigerante YAMALUBE
Quantidade de líquido refrigerante:
Reservatório de refrigerante (marca do nível máx.):
0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)
Radiador (incluindo todas as vias):
1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

NOTA

Se não estiver disponível líquido refrigerante Yamaha genuíno, utilize um anticongelante de etilenoglicol com anticorrosivos para motores em alumínio e misture com água destilada numa proporção de 1:1.

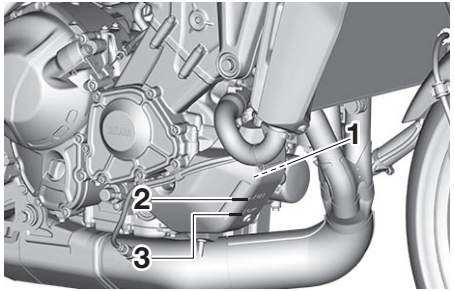
PAU20097

Verificação do nível de líquido refrigerante

Uma vez que o nível de líquido refrigerante varia com a temperatura do motor, verifique quando o motor estiver frio.

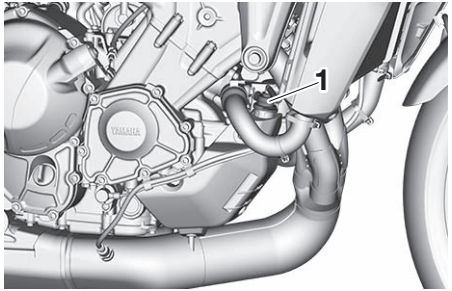
1. Estacione o veículo numa superfície nivelada.

2. Com o veículo numa posição vertical, verifique o nível de líquido refrigerante no reservatório.



1. Reservatório de refrigerante
2. Marca do nível máximo
3. Marca do nível mínimo

3. Se o líquido refrigerante estiver na marca do nível mínimo ou abaixo desta, retire a tampa do reservatório de refrigerante. **AVISO! Retire apenas a tampa do reservatório de refrigerante. Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.** [PWA15162]



1. Tampa do reservatório de refrigerante

4. Adicione líquido refrigerante até à marca do nível máximo. ***PRECAUÇÃO:*** **Caso não tenha líquido refrigerante, utilize água destilada ou água macia. Não utilize água dura nem água salgada pois danificam o motor. Caso tenha utilizado água em vez de líquido refrigerante, substitua-a por líquido refrigerante logo que possível, caso contrário o sistema de refrigeração não ficará protegido contra congelação e corrosão. Se tiver sido acrescentada água ao líquido refrigerante, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o teor de anticongelante do líquido refrigerante logo que possível, caso contrário a eficácia do líquido refrigerante será reduzida.** [PCA10473]

5. Coloque a tampa do reservatório de refrigerante.

PAU33032

Mudança do refrigerante

O refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Solicite a um concessionário Yamaha que mude o refrigerante. **AVISO! Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.** [PWA10382]

PAU36765

Elemento do filtro de ar

O elemento do filtro de ar tem de ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Solicite a um concessionário Yamaha que substitua o elemento do filtro de ar.

PAU44735

Verificação da velocidade de ralenti do motor

Verifique a velocidade de ralenti do motor e, se necessário, solicite a um concessionário Yamaha que a retifique.

Velocidade de ralenti do motor:
1200–1400 rpm

PAU21403

Folga das válvulas

As válvulas são um componente importante do motor que sofre alterações na folga com o uso, por isso, têm de ser verificadas e ajustadas nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica. Válvulas não ajustadas podem provocar uma mistura incorreta do ar com o combustível, ruído do motor e até danos no motor. Para impedir que isso aconteça, solicite ao seu concessionário Yamaha que verifique e ajuste a folga das válvulas periodicamente.

NOTA

Este serviço tem de ser realizado quando o motor está frio.

PAU64412

Pneus

Os pneus são o único contacto entre o veículo e a estrada. A segurança em todas as condições de condução depende de uma área relativamente pequena de contacto com a estrada. Por conseguinte, é essencial manter os pneus sempre em bom estado e substituí-los na altura apropriada pelos pneus especificados.

Pressão de ar dos pneus

A pressão de ar dos pneus deverá ser verificada e, se necessário, ajustada antes de cada viagem.

PWA10504

AVISO

A utilização deste veículo com a pressão dos pneus incorreta pode causar ferimentos graves ou morte devido à perda de controlo.

- **A pressão de ar dos pneus deve ser verificada e ajustada com os pneus frios (isto é, quando a temperatura dos pneus é igual à temperatura ambiente).**
- **A pressão de ar dos pneus tem de ser ajustada de acordo com a velocidade de condução e o peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios aprovados para este modelo.**

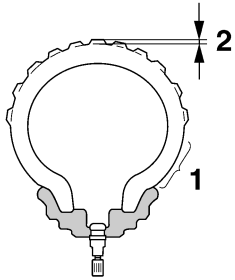
Pressão de ar dos pneus a frio:
1 pessoa:
Dianteiro:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
Traseiro:
290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)
2 pessoas:
Dianteiro:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
Traseiro:
290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)
Carga máxima:
Veículo:
168 kg (372 lb)
A carga máxima do veículo é o peso combinado do condutor, passageiro, carga e todos os acessórios.

PWA10512

AVISO

Nunca sobrecarregue o seu veículo. A utilização de um veículo sobrecarregado pode provocar um acidente.

Inspeção dos pneus



1. Flanco do pneu
2. Profundidade do piso do pneu

Os pneus devem ser verificados antes de cada viagem. Se a profundidade da face de rolamento central atingir o limite especificado, se o pneu tiver um prego ou fragmentos de vidro, ou se o flanco estiver rachado, solicite a um concessionário Yamaha que substitua o pneu imediatamente.

Profundidade mínima do piso do pneu (dianteiro e traseiro):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

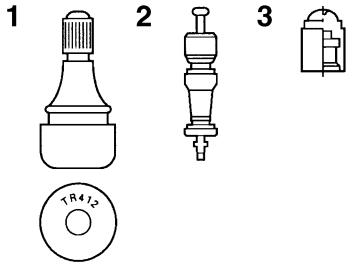
Os limites de profundidade do piso dos pneus poderão diferir de país para país. Cumpra sempre os regulamentos locais.

PWA10472

AVISO

- **Solicite a um concessionário Yamaha que substitua os pneus excessivamente gastos. Para além de ser ilegal, utilizar o veículo com pneus excessivamente gastos diminui a estabilidade de condução e pode levar a perda de controlo.**
- **A tarefa de substituição de todas as peças relacionadas com as rodas e os travões, incluindo os pneus, deve ser executada por um concessionário Yamaha, que possui os conhecimentos e experiência profissional necessários para o fazer.**
- **Após a substituição de um pneu, conduza a velocidades moderadas, uma vez que a superfície do pneu deverá primeiro ser "rodada" para que desenvolva as respetivas características ótimas.**

Informações relativas aos pneus



1. Válvula de ar do pneu
2. Núcleo da válvula de ar do pneu
3. Tampa da válvula de ar do pneu com vedante

Este modelo está equipado com pneus sem câmara de ar e válvulas de ar do pneu. Os pneus desgastam-se, mesmo que não sejam usados ou tenham sido usados apenas ocasionalmente. Uma prova de desgaste são as fendas no piso do pneu e na borracha do flanco, por vezes acompanhadas de deformação da carcaça. Os pneus velhos e desgastados devem ser verificados por especialistas em pneus para garantir que estão em condições para continuarem a ser usados.

PWA10902

AVISO

- **Os pneus da frente e de trás devem ser da mesma marca e modelo; caso contrário, as características de condução do motociclo podem ser diferentes, o que poderia causar um acidente.**
- **Certifique-se sempre de que as tampas das válvulas estão bem instaladas para evitar a fuga de pressão de ar.**
- **Utilize apenas as válvulas para pneus e os núcleos de válvula indicados na lista abaixo para evitar o esvaziamento dos pneus durante a condução.**

Depois de testes extensivos, apenas os pneus abaixo listados foram aprovados para este modelo pela Yamaha.

Pneu dianteiro:
Tamanho:
120/70ZR17M/C (58W)
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23F
Pneu traseiro:
Tamanho:
180/55ZR17M/C (73W)
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23R
DIANTEIRO e TRASEIRO:
Válvula de ar do pneu:
TR412
Núcleo de válvula:
#9100 (original)

PWA10601

AVISO

Este motociclo está equipado com pneus para velocidade super alta. Verifique os pontos seguintes de modo a tirar o máximo partido da eficiência destes pneus.

- **Utilize apenas os pneus sobresselentes especificados. Outro tipo de pneus poderá rebentar a velocidades super altas.**
- **Os pneus novos têm uma aderência relativamente fraca em determinados tipos de estrada até terem atingido um "uso frequente". Por este motivo, antes de conduzir a altas velocidades, recomenda-se uma condução prudente durante, aproximadamente, 100 km (60 mi) após instalar um pneu novo.**
- **Os pneus têm de ser aquecidos antes de uma viagem a alta velocidade.**
- **Ajuste sempre a pressão de ar dos pneus em conformidade com as condições de utilização.**

PAU21963

Rodas de liga

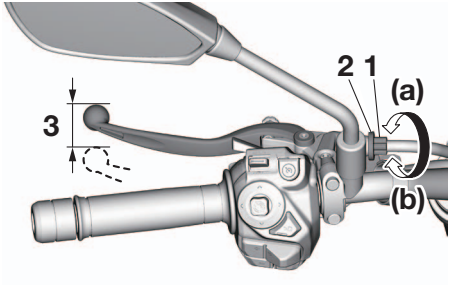
Para maximizar o desempenho, durabilidade e funcionamento seguro do seu veículo, tenha atenção aos seguintes pontos relativos às rodas especificadas.

- Antes de cada viagem, deverá verificar se os aros das rodas apresentam fendas, dobras, deformações ou danos. Caso encontre qualquer tipo de danos, solicite a um concessionário Yamaha que substitua a roda. Não tente fazer qualquer tipo de reparação na roda, por pequena que seja. Uma roda que esteja deformada ou rachada deverá ser substituída.
- A roda deve ser equilibrada sempre que o pneu ou a roda sejam trocados ou substituídos. Uma roda desequilibrada pode resultar num fraco desempenho, características de manuseamento adversas e uma vida reduzida do pneu.

PAU55645

Ajuste da folga da alavanca da embraiagem

Meça a folga da alavanca da embraiagem conforme ilustrado.



1. Cavilha ajustadora da folga da alavanca da embraiagem
2. Contraporca (alavanca da embraiagem)
3. Folga da alavanca da embraiagem

Folga da alavanca da embraiagem:
5.0–10.0 mm (0.20–0.39 in)

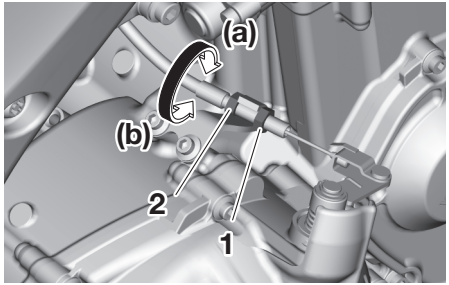
Verifique periodicamente a folga da alavanca da embraiagem e, se necessário, ajuste como se segue.

1. Desaperte a contraporca na alavanca da embraiagem.
2. Para aumentar a folga da alavanca da embraiagem, rode a respetiva cavilha ajustadora na direção (a). Para reduzir a folga da alavanca da embraiagem, rode a cavilha ajustadora na direção (b).

NOTA

Se tiver sido possível obter a folga especificada para a alavanca da embraiagem conforme descrito acima, ignore os passos 3–6.

3. Rode a cavilha ajustadora na alavanca da embraiagem totalmente na direção (a) para desapertar o cabo da embraiagem.
4. Desaperte a contraporca situada no cárter.

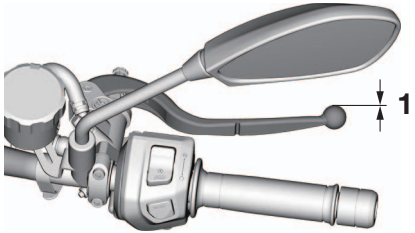


1. Contraporca (cárter)
2. Porca ajustadora da folga da alavanca da embraiagem

5. Para aumentar a folga da alavanca da embraiagem, rode a respetiva porca ajustadora na direção (a). Para reduzir a folga da alavanca da embraiagem, rode a porca ajustadora na direção (b).
6. Aperte a contraporca situada no cárter.
7. Aperte a contraporca situada na alavanca da embraiagem.

PAU37914

Verificação da folga da alavanca do travão



1. Sem folga da alavanca do travão

Não deve haver folga na extremidade da alavanca do travão. Caso haja folga, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o sistema de travagem.

PWA14212

AVISO

Uma sensação suave ou esponjosa na alavanca do travão pode indicar a presença de ar no sistema hidráulico. Se houver ar no sistema hidráulico, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema antes de utilizar o veículo. O ar no sistema hidráulico diminuirá o desempenho dos travões, o que poderá resultar na perda de controlo e num acidente.

PAU36505

Interruptores das luzes dos travões

A luz do travão deverá acender imediatamente antes de a travagem produzir efeito. A luz do travão é ativada por interruptores ligados à alavanca do travão ou ao pedal do travão. Uma vez que os interruptores das luzes dos travões são componentes do sistema de travão antibloqueio, a sua manutenção deverá ser apenas realizada por um concessionário Yamaha.

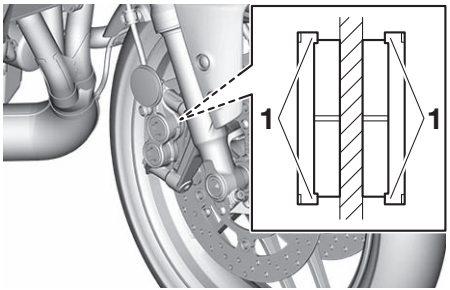
PAU22393

Verificação das pastilhas dos travões da frente e de trás

Deverá verificar se existe desgaste nas pastilhas dos travões da frente e de trás nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

PAU36892

Pastilhas do travão da frente



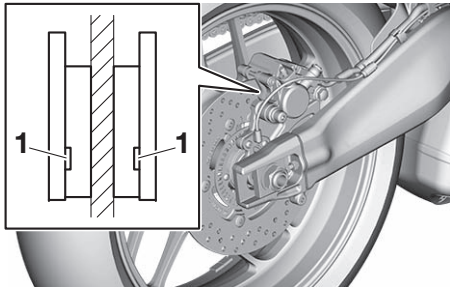
1. Indicador de desgaste da pastilha do travão

Cada uma das pastilhas do travão da frente está equipada com indicadores de desgaste, que lhe permitem verificar o respetivo desgaste sem ter de desmontar o travão. Para verificar o desgaste da pastilha do travão, verifique a posição dos indicadores de desgaste enquanto aciona o travão. Caso uma pastilha do travão se tenha gasto até ao ponto em que um indicador de desgaste

atinja o disco do travão, solicite a um concessionário Yamaha que substitua as pastilhas do travão como um conjunto.

PAU46292

Pastilhas do travão de trás



1. Ranhura indicadora de desgaste da pastilha do travão

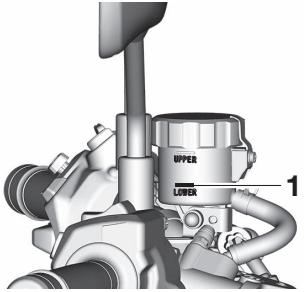
Cada uma das pastilhas do travão traseiro está equipada com ranhuras indicadoras de desgaste, que lhe permitem verificar o desgaste da pastilha do travão sem ter de desmontar o travão. Para verificar o desgaste da pastilha do travão, verifique as ranhuras indicadoras do desgaste. Caso uma pastilha do travão se tenha gasto até ao ponto em que a ranhura indicadora de desgaste tenha quase aparecido, solicite a um concessionário Yamaha que substitua as pastilhas do travão como um conjunto.

PAU40262

Verificação do nível de líquido dos travões

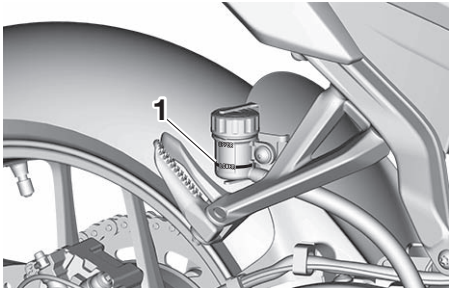
Antes de conduzir, verifique se o líquido dos travões se encontra acima da marca de nível mínimo. Ao verificar o nível do líquido, certifique-se de que o topo do reservatório se encontra na horizontal. Reabasteça o líquido dos travões, se necessário.

Travão dianteiro



1. Marca do nível mínimo

Travão traseiro



1. Marca do nível mínimo

Líquido dos travões especificado:
DOT 4

PWA16011

AVISO

Uma manutenção inadequada pode resultar em perda de capacidade de travagem. Cumpra as seguintes precauções:

- **Se o líquido dos travões for insuficiente, poderá ocorrer entrada de ar no sistema de travagem, reduzindo o desempenho da travagem.**
- **Limpe a tampa de enchimento antes de remover. Utilize apenas líquido dos travões DOT 4 de um recipiente selado.**

- **Utilize apenas o líquido dos travões especificado, caso contrário os vedantes de borracha podem deteriorar-se, causando fugas.**
- **Reabasteça com o mesmo tipo de líquido de travões. A adição de líquido dos travões diferente de DOT 4 pode resultar numa reação química nociva.**
- **Durante o reabastecimento, tenha cuidado para que não entre água ou pó no reservatório de líquido dos travões. A água reduzirá significativamente o ponto de ebulição do líquido e poderá causar bloqueio de vapor, e a sujidade poderá obstruir as válvulas da unidade hidráulica do ABS.**

PCA17641

PRECAUÇÃO

O líquido dos travões poderá danificar superfícies pintadas ou peças plásticas. Limpe sempre de imediato o líquido derramado.

À medida que as pastilhas do travão se desgastam, é normal que o nível de líquido dos travões desça gradualmente. Um nível reduzido de líquido dos travões pode indicar que as pastilhas dos travões estão gastas e/ou fuga no sistema de travagem. Por conseguinte, verifique se as pastilhas dos travões estão gastas e se o sistema de travagem apresenta fugas. Se o nível de líquido dos travões descer repentinamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique qual a causa antes de conduzir.

PAU22734

Mudança do líquido dos travões

Solicite a mudança do líquido dos travões num concessionário Yamaha a cada 2 anos. Para além disso, mande substituir os vedantes de óleo dos cilindros mestre e das pinças dos travões, assim como os tubos dos travões, nos intervalos especificados a seguir ou antes se apresentarem danos ou fugas.

- Vedantes dos travões: a cada 2 anos
- Tubos dos travões: a cada 4 anos

PAU22762

Folga da corrente de transmissão

A folga da corrente de transmissão deve ser verificada antes de cada viagem e, se necessário, ajustada.

PAU91552

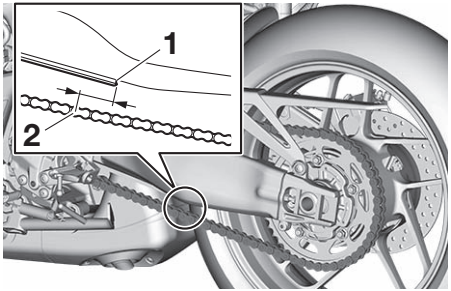
Verificação da folga da corrente de transmissão

1. Coloque o motociclo no descanso lateral.

NOTA

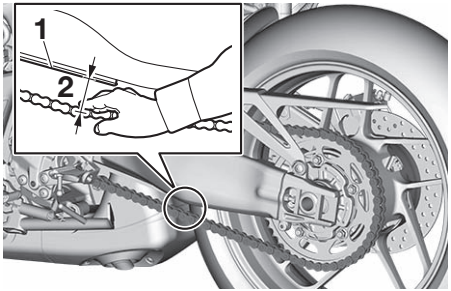
Ao verificar e ajustar a folga da corrente de transmissão, o motociclo não deve ter qualquer tipo de carga.

2. Mude a transmissão para ponto morto.
3. Localize o ponto central da corrente (posição B) medindo (aprox. 32 mm (1.26 in)) à frente, desde a extremidade da proteção da corrente de transmissão, conforme ilustrado.



1. Extremidade da proteção da corrente de transmissão
2. Posição B

4. Carregue no centro da corrente de transmissão e meça a distância A, desde a proteção da corrente de transmissão até ao meio da ligação de corrente premida na posição B.



1. Protecção da corrente de transmissão
2. Distância A

Distância A:
36.0–41.0 mm (1.42–1.61 in)

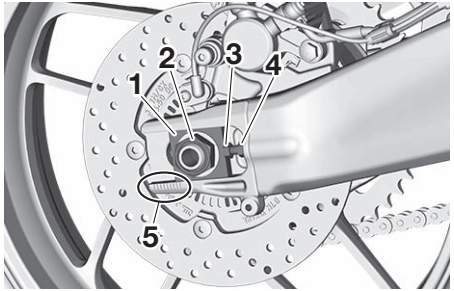
5. Se a distância A estiver incorreta, ajuste-a do modo seguinte. ***PRECAUÇÃO:*** **Uma folga inadequada da corrente de transmissão sobrecarregará o motor assim como outras peças vitais do motociclo e pode provocar patinagem ou quebra da corrente. Se a distância A for superior a 46.0 mm (1.81 in), a corrente pode danificar o chassis, o braço oscilante e outras peças. Para evitar que isto ocorra, mantenha a folga da corrente de transmissão dentro dos limites especificados.** [PCA23070]

PAU74260

Ajuste da folga da corrente de transmissão

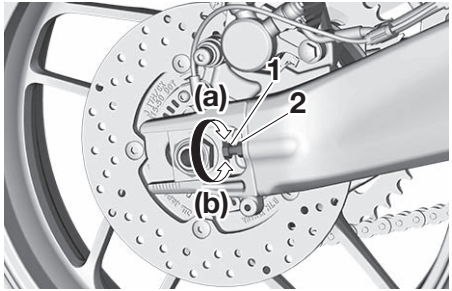
Consulte um concessionário Yamaha antes de ajustar a folga da corrente de transmissão.

1. Desaperte a porca do eixo e a contraporca em ambos os lados do braço oscilante.



1. Polia da corrente de transmissão
2. Porca do eixo
3. Cavilha ajustadora da folga da corrente de transmissão
4. Contraporca
5. Marcas de alinhamento

2. Para apertar a corrente de transmissão, rode a cavilha ajustadora da folga da corrente de transmissão em ambos os lados do braço oscilante na direção (a). Para desapertar a corrente de transmissão, rode a cavilha ajustadora em ambos os lados do braço oscilante na direção (b) e empurre a roda traseira para a frente.



1. Cavilha ajustadora da folga da corrente de transmissão
2. Contraporca

NOTA

Utilizando as marcas de alinhamento situadas em ambos os lados do braço oscilante, certifique-se de que ambas as polias da corrente de transmissão estão na mesma posição para obter um correto alinhamento das rodas.

3. Aperte a porca do eixo e, depois, as contraporcas em conformidade com os binários especificados.

Binários de aperto:
Porca do eixo:
105 N·m (10.5 kgf·m, 77 lb·ft)
Contraporca:
16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Certifique-se de que as polias da corrente de transmissão estão na mesma posição, a folga da corrente de transmissão está correta, e a corrente de transmissão se move suavemente.

PAU23027

Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão

A corrente de transmissão deve ser limpa e lubrificada nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica, caso contrário gastar-se-á rapidamente, especialmente quando conduz o veículo em áreas poeirentas ou húmidas. Faça a manutenção da corrente de transmissão do seguinte modo.

PCA10584

PRECAUÇÃO

A corrente de transmissão deverá ser lubrificada após lavar o motociclo, conduzir à chuva ou conduzir em áreas húmidas.

1. Limpe a corrente de transmissão com um produto de limpeza de correntes de transmissão e uma pequena escova macia. ***PRECAUÇÃO:*** **Para evitar danificar os anéis de vedação em O, não lave a corrente de transmissão a vapor, a alta pressão nem com solventes inapropriados.** [PCA11122]
2. Seque a corrente de transmissão.
3. Lubrifique minuciosamente a corrente de transmissão com lubrificante especial para correntes de anel de vedação em O. ***PRECAUÇÃO:*** **Não utilize óleo do motor ou qualquer outro lubrificante para a corrente de transmissão, pois estes podem conter substâncias que podem danificar os anéis de vedação em O.** [PCA11112]

PAU23098

Verificação e lubrificação dos cabos

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento e o estado de todos os cabos de controlo e, se necessário, deverá lubrificar os cabos e as respetivas extremidades. Se um cabo estiver danificado ou não se deslocar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que o verifique ou substitua. **AVISO! Eventuais danos no recetáculo exterior dos cabos podem resultar no aparecimento de ferrugem no interior e provocar interferência com o movimento dos cabos. Substitua os cabos danificados assim que possível, para evitar situações de insegurança.** [PWA10712]

Lubrificante recomendado:
Lubrificante para cabos Yamaha ou outro lubrificante para cabos adequado

PAU82490

Verificação e lubrificação do punho do acelerador

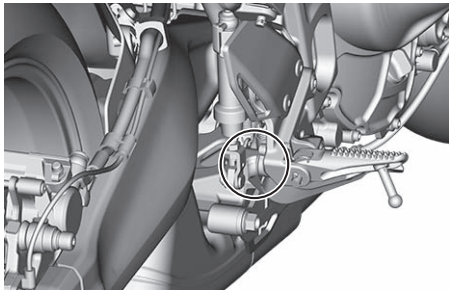
O funcionamento do punho do acelerador deverá ser verificado antes de cada viagem. Além disso, o compartimento do punho do acelerador deverá ser lubrificado por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

PAU44276

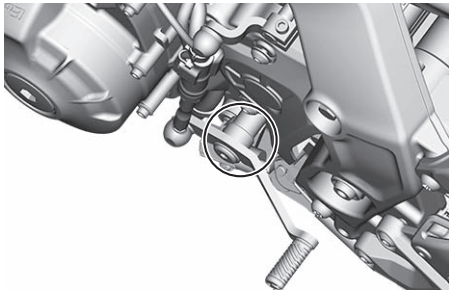
Verificação e lubrificação dos pedais do travão e de mudança de velocidades

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento dos pedais do travão e de mudança de velocidades e, se necessário, deverá lubrificar os pivôs dos pedais.

Pedal do travão



Pedal de mudança de velocidades



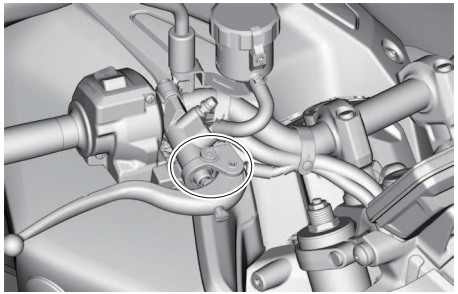
Lubrificante recomendado:
Massa de lubrificação de sabão de lítio

PAU23144

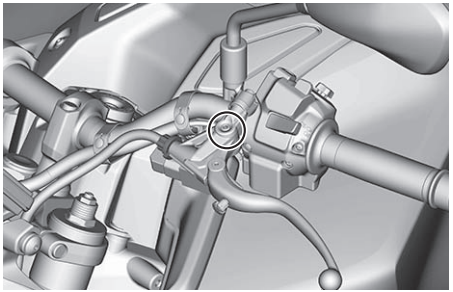
Verificação e lubrificação das alavancas do travão e da embraiagem

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento das alavancas do travão e da embraiagem e, se necessário, deverá lubrificar os pivôs da alavanca.

Alavanca do travão



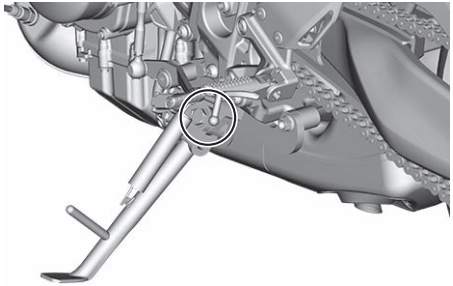
Alavanca da embraiagem



Lubrificantes recomendados:
Alavanca do travão:
Massa de lubrificação de silicone
Alavanca da embraiagem:
Massa de lubrificação de sabão de lítio

PAU89101

Verificação e lubrificação do descanso lateral



Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento do descanso lateral e, se necessário, deverá lubrificar o pivô do descanso lateral e as superfícies de contacto de metal com metal.

PWA10732

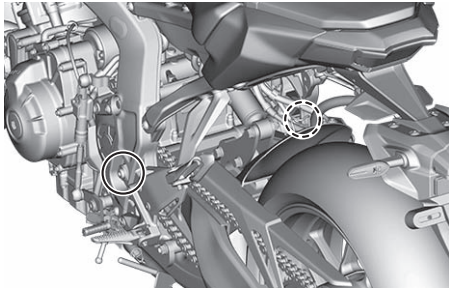
AVISO

Caso o descanso lateral não se desloque suavemente para cima e para baixo, solicite a um concessionário Yamaha que o verifique ou repare. Caso contrário, o descanso lateral pode bater no chão e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controlo.

Lubrificante recomendado:
Massa de lubrificação de dissulfide molibdénio

PAUM1653

Lubrificação dos pivôs do braço oscilante



Os pivôs do braço oscilante devem ser lubrificados por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Lubrificante recomendado:
Massa de lubrificação de sabão de lítio

PAU23273

Verificação da forquilha dianteira

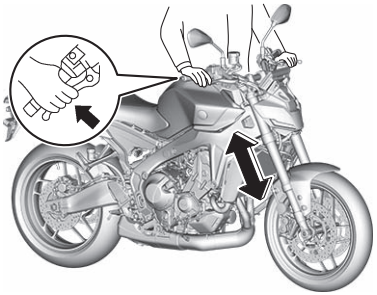
O estado e funcionamento da forquilha dianteira deverão ser verificados como se segue, nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Verificação do estado

Verifique se os tubos internos estão arranhados, danificados ou perdem óleo em excesso.

Verificação do funcionamento

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada e segure-o numa posição vertical. **AVISO! Para evitar ferimentos, apoie bem o veículo para que não haja o perigo de este tombar.** [PWA10752]
2. Com o travão dianteiro acionado, empurre várias vezes o guiador com força para baixo para verificar se a forquilha dianteira se comprime e recua suavemente.



PCA10591

PRECAUÇÃO

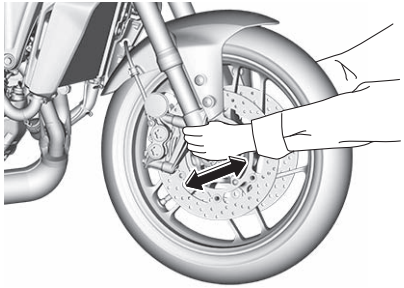
Se encontrar quaisquer danos na forquilha dianteira ou se esta não funcionar devidamente, solicite a um concessionário Yamaha que a verifique ou repare.

PAU23285

Verificação da direção

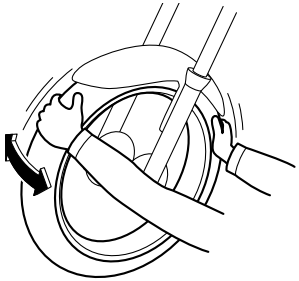
Os rolamentos da direção gastos ou soltos podem provocar situações de perigo. Portanto, o funcionamento da direção deverá ser verificado do modo que se segue e nos intervalos de tempo especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

1. Levante a roda dianteira do chão. (Consulte a página 8-33.) **AVISO! Para evitar ferimentos, apoie bem o veículo para que não haja o perigo de este tombar.** [PWA10752]
2. Segure as extremidades inferiores das pernas da forquilha dianteira e tente deslocá-las para a frente e para trás. Se sentir alguma folga, solicite a um concessionário Yamaha que verifique e repare a direção.



PAU23292

Verificação dos rolamentos de roda



Os rolamentos de roda dianteiros e traseiros têm de ser verificados nos intervalos de tempo especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Se houver uma folga no cubo da roda ou se a roda não virar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique os rolamentos de roda.

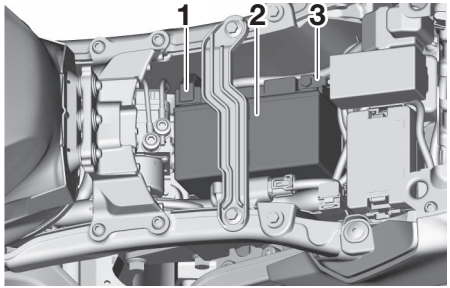
PAU93320

Bateria

PCA22960

PRECAUÇÃO

Use exclusivamente a bateria YAMAHA genuína indicada. O uso de uma bateria diferente pode provocar falhas na IMU e a paragem do motor.



1. Fio de bateria positivo (vermelho)
2. Bateria
3. Fio de bateria negativo (preto)

A bateria encontra-se por baixo do assento do condutor. (Consulte a página 5-42.)
Este modelo está equipado com uma bateria VRLA (chumbo-ácido com regulação por válvula). Não é necessário verificar o eletrólito nem acrescentar água destilada. No entanto, as ligações dos fios para bateria devem ser verificadas e, se necessário, apertadas.

PWA10761

AVISO

- **O eletrólito é venenoso e perigoso pois contém ácido sulfúrico, o qual provoca queimaduras graves. Evite o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário e proteja sempre os olhos quando trabalhar perto de baterias. Em caso de contacto, efetue os seguintes PRIMEIROS SOCORROS.**
  - **EXTERNOS: Lave com água abundante.**
  - **INTERNOS: Beba grandes quantidades de água ou leite e chame imediatamente um médico.**
  - **OLHOS: Lave com água durante 15 minutos e procure imediatamente cuidados médicos.**
- **As baterias produzem hidrogénio explosivo. Por conseguinte, mantenha a bateria afastada de faíscas, chamas, cigarros, etc. e assegure ventilação suficiente quando a estiver a carregar num espaço fechado.**
- **MANTENHA TODAS AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Carregamento da bateria

Solicite a um concessionário Yamaha que carregue a bateria o mais rapidamente possível se lhe parecer descarregada. Não se esqueça de que a bateria tende a descarregar mais rapidamente se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais.

PCA16522

PRECAUÇÃO

Para carregar uma bateria VRLA (chumbo-ácido com regulação por válvula), é necessário um carregador de baterias especial (tensão constante). A utilização de um carregador de baterias convencional danificará a bateria.

Acondicionamento da bateria

1. Caso não pretenda conduzir o veículo durante mais de um mês, retire a bateria, carregue-a totalmente e coloque-a num local fresco e seco. ***PRECAUÇÃO:*** **Para remover a bateria, deve verificar se o interruptor principal está desligado e, em seguida, desligar o fio negativo antes do positivo.** [PCA16304]
2. Caso a bateria fique guardada durante mais de dois meses, verifique-a pelo menos uma vez por mês e, se necessário, carregue-a totalmente.

3. Carregue totalmente a bateria antes de a instalar. ***PRECAUÇÃO:*** **Para instalar a bateria, deve verificar se o interruptor principal está desligado e, em seguida, ligar o fio positivo antes do negativo.** [PCA16842]
4. Após a instalação, certifique-se de que os fios para bateria estão devidamente ligados aos terminais de bateria.

PCA16531

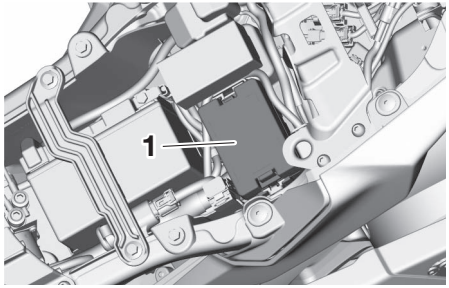
PRECAUÇÃO

Mantenha sempre a bateria carregada. Guardar uma bateria descarregada poderá provocar danos permanentes na mesma.

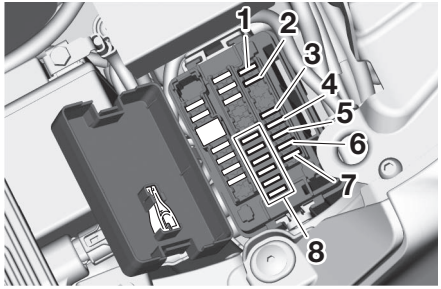
PAUA1843

Substituição dos fusíveis

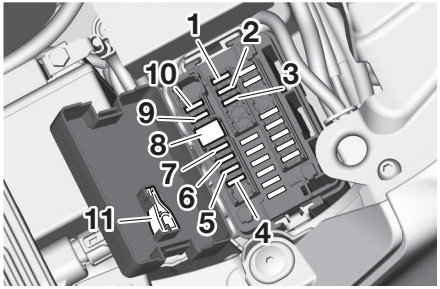
A caixa de fusíveis encontra-se por baixo do assento do condutor. (Consulte a página 5-42.)



1. Caixa de fusíveis



1. Fusível para terminal 1
2. Fusível acessório
3. Fusível do sistema de sinalização
4. Fusível da ignição
5. Fusível da ignição 2
6. Fusível do farol dianteiro
7. Fusível da unidade de controlo ABS
8. Fusível de substituição



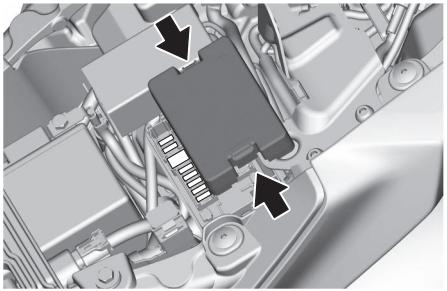
1. Fusível da luz do travão
2. Fusível do controlo de cruzeiro
3. Fusível do motor da ventoinha do radiador
4. Fusível da válvula eletrónica do acelerador
5. Fusível do sistema de injeção
6. Fusível de reserva 2 (para a ECU e o sistema imobilizador)
7. Fusível de reserva
8. Fusível principal
9. Fusível do motor do ABS
10. Fusível de solenóide ABS
11. Puxador de fusíveis

Se um fusível estiver queimado, substitua-o do modo seguinte.

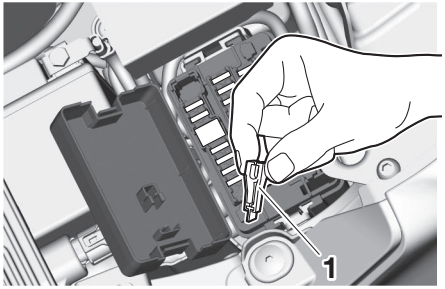
NOTA

Utilize um puxador de fusíveis para remover o fusível.

1. Desligue o interruptor principal e o circuito elétrico em questão.
2. Remova a cobertura da caixa de fusíveis premindo os dois pontos indicados na cobertura e puxando-a para cima.



3. Remova o fusível queimado com o puxador de fusíveis.



1. Puxador de fusíveis

4. Instale um novo fusível com a amperagem especificada. **AVISO! Não utilize um fusível com uma amperagem superior à recomendada, para evitar causar grandes danos no sistema elétrico e possivelmente um incêndio.** [PWA15132]

Fusíveis especificados:
Fusível principal:
50.0 A
Fusível para terminal 1:
5.0 A
Fusível do farol dianteiro:
7.5 A
Fusível luz freio:
2.0 A
Fusível do sistema de sinalização:
7.5 A
Fusível da ignição:
10.0 A
Fusível da ignição 2:
7.5 A
Fusível do motor da ventoinha do radiador:
15.0 A
Fusível motor ABS:
30.0 A
Fusível do sistema de injecção:
7.5 A
Fusível de solenóide ABS:
15.0 A
Fusível da unidade de controlo ABS:
7.5 A
Fusível do sistema de controlo de cruzeiro:
2.0 A
Fusível de reserva:
7.5 A
Fusível de reserva 2:
15.0 A
Fusível da válvula eléctrica do acelerador:
7.5 A
Fusível acessório:
2.0 A

5. Insira o puxador de fusíveis e, em seguida, instale a cobertura da caixa de fusíveis.
6. Ligue o interruptor principal e o circuito elétrico em questão para verificar se o dispositivo funciona.
7. Caso o fusível se volte imediatamente a queimar, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema elétrico.

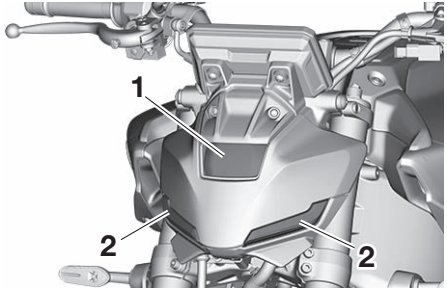
PCA27210

PRECAUÇÃO

Não conduza enquanto a cobertura da caixa de fusíveis não estiver colocada.

PAU80380

Luzes do veículo



1. Farol dianteiro
2. Mínimos

Exceto para a lâmpada da luz da chapa de matrícula, as lâmpadas deste modelo são todas LED.
Se uma lâmpada LED não se acender, verifique os fusíveis e, em seguida, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo. Se a luz da chapa de matrícula não se acender, verifique e substitua a lâmpada. (Consulte a página 8-33.)

PCA16581

PRECAUÇÃO

Não cole nenhum tipo de película colorida nem autocolantes na lente do farol dianteiro.

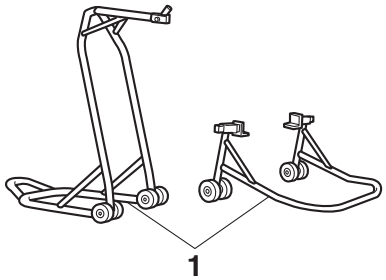
PAU24331

Luz da chapa de matrícula

Se a luz da chapa de matrícula não se acender, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o circuito elétrico ou que substitua a lâmpada.

PAU67131

Suporte do motociclo



1. Apoio de manutenção (exemplo)

Uma vez que este modelo não está equipado com um descanso central, utilize apoios de manutenção quando remover a roda da frente ou a roda traseira ou quando efetuar outro tipo de manutenção para a qual seja necessário colocar o motociclo na posição vertical.

Assegure-se de que o motociclo se encontra numa posição estável e nivelada, antes de iniciar qualquer procedimento de manutenção.

PAU25873

Deteção e resolução de problemas

Embora os motociclos Yamaha sejam submetidos a uma inspeção minuciosa antes do envio da fábrica, poderão ocorrer alguns problemas durante a sua utilização. Qualquer problema nos sistemas de combustível, compressão ou ignição, por exemplo, poderá provocar um fraco arranque e perda de potência.

As seguintes tabelas de deteção e resolução de problemas apresentam procedimentos fáceis e rápidos, para verificar você mesmo estes sistemas vitais. No entanto, caso o seu motociclo precise de qualquer reparação, leve-o a um concessionário Yamaha, cujos técnicos habilitados possuem as ferramentas, experiência e conhecimentos necessários para assistir devidamente o motociclo.

Utilize apenas peças sobresselentes genuínas da Yamaha. As peças não originais poderão parecer-se com as da Yamaha mas são frequentemente inferiores, possuem um tempo de duração mais curto e podem levar a despesas de reparação elevadas.

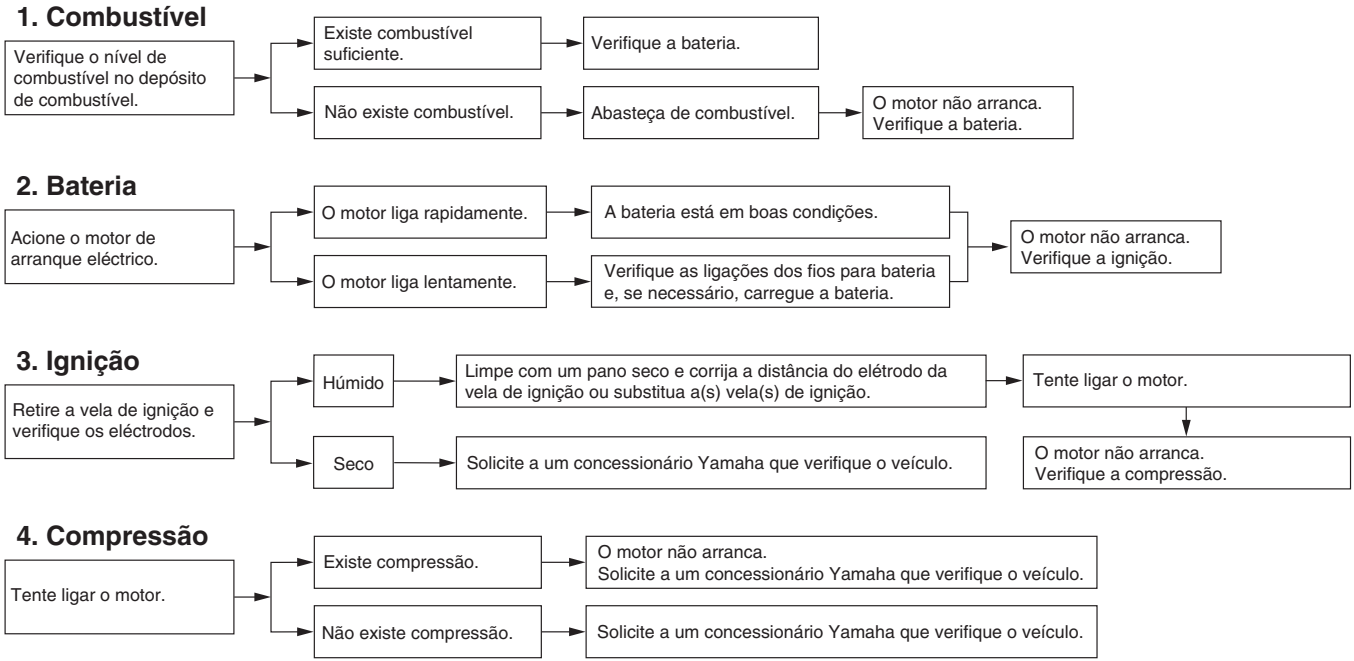
PWA15142

AVISO

Não fume durante a verificação do sistema de combustível e verifique se não há chamas desprotegidas nem faíscas na área, incluindo luzes piloto de esquentadores ou caldeiras. A gasolina ou os vapores de gasolina podem incendiar-se ou explodir e causar ferimentos graves ou danos materiais.

PAU86350

Tabela de deteção e resolução de problemas



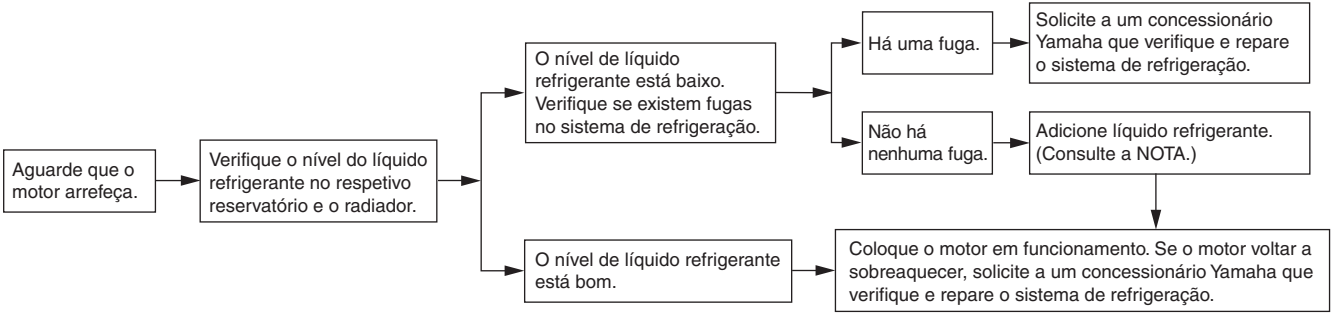
PAU86420

Sobreaquecimento do motor

PWAT1041

AVISO

- **Não retire a tampa do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O fluido e o vapor muito quentes podem ser expelidos sob pressão, podendo provocar graves ferimentos. Não se esqueça de aguardar até que o motor tenha arrefecido.**
- **Coloque um pedaço de pano espesso, tal como uma toalha, sobre a tampa do radiador, e depois rode lentamente a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até esta parar para permitir o escape de qualquer pressão residual. Quando o ruído sibilante parar, prima a tampa enquanto a roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e, de seguida, retire a tampa.**



NOTA

Caso não tenha líquido refrigerante, pode utilizar temporariamente água da torneira, desde que seja substituída pelo líquido refrigerante recomendado logo que possível.

PAU37834

Cor mate cuidado

PCA15193

PRECAUÇÃO

Alguns modelos estão equipados com peças com acabamento em cor mate. Consulte um concessionário Yamaha para obter conselhos sobre quais os produtos a utilizar antes de limpar o veículo. Se utilizar uma escova, produtos químicos agressivos ou compostos de limpeza para limpar estas peças vai riscar ou danificar a superfície das mesmas. Também não deve aplicar cera em nenhuma peça com acabamento em cor mate.

PAU83446

Cuidados

Uma limpeza minuciosa e frequente do veículo não só melhora a sua aparência como também melhora o seu desempenho em geral e prolonga a vida útil de muitos dos seus componentes. Ao lavar, limpar e polir também tem a oportunidade de inspecionar a condição do veículo mais frequentemente. Não se esqueça de lavar o veículo depois de conduzir à chuva ou perto do mar, pois o sal é corrosivo para os metais.

Cuidados especiais durante o inverno

PCA28181

PRECAUÇÃO

Com tempo frio, quando as estradas podem ter sal como método de descongelação, é importante limpar bem o veículo para retirar o sal da estrada e evitar corrosão. As rodas de raio, cavilhas/parafusos e outras peças de metal não pintadas podem ser especialmente vulneráveis à corrosão do sal da estrada. Aplique um produto anticorrosão em qualquer peça vulnerável após lavar e secar o veículo.

NOTA

- Nas estradas onde cai muita neve pode utilizar-se sal como método de descongelação. Esse sal pode permanecer nas estradas mesmo até quase ao fim da primavera, portanto, não se esqueça de lavar a parte inferior da carroçaria e o chassis depois de conduzir nessas áreas.
- Os produtos de tratamento e de manutenção genuínos da Yamaha são vendidos sob a marca YAMALUBE em muitos mercados no mundo inteiro.
- Peça mais dicas de limpeza no seu concessionário Yamaha.

PCA26280

PRECAUÇÃO

Uma limpeza incorreta pode provocar danos cosméticos e mecânicos. Não utilize:

- **lavadoras de alta pressão ou máquinas de limpeza a jato de vapor. O excesso de pressão da água pode provocar infiltrações e deteriorar os rolamentos de roda, os travões, os vedantes da transmissão e os dispositivos elétricos. Evite aplicar**

detergente a alta pressão como, por exemplo, em máquinas de lavagem automática para carros.

- **químicos agressivos, incluindo agentes de limpeza de rodas demasiado ácidos, especialmente em rodas de raio ou de magnésio.**
- **químicos agressivos, compostos de limpeza abrasivos ou cera em peças com acabamento mate. As escovas podem riscar e danificar o acabamento mate, utilize apenas uma esponja suave ou uma toalha.**
- **toalhas, esponjas ou escovas contaminadas com produtos de limpeza abrasivos ou químicos agressivos, como solventes, gasolina, removedores de ferrugem, líquido dos travões ou anticongelante, etc.**

Antes de lavar

1. Estacione o veículo num local onde não fique exposto à luz solar direta e deixe-o arrefecer. Assim evita manchas de água.
2. Certifique-se de que todas as tampas, coberturas, acopladores elétricos e conectores estão bem instalados.
3. Cubra a extremidade do silencioso com um saco de plástico e um elástico forte.
4. Humedeça as manchas difíceis, como insetos e sujidade de pássaros, com uma toalha molhada durante alguns minutos.
5. Remova a sujidade da estrada e as manchas de óleo com um agente desengordurante de qualidade e uma escova com cerdas de plástico ou uma esponja. ***PRECAUÇÃO:*** **Não utilize agentes desengordurantes em áreas que requeiram lubrificação como vedantes, anilhas e eixos das rodas. Siga as instruções do produto.** [PCA26290]

Lavagem

1. Retire todo o desengordurante e lave o veículo com uma mangueira de jardim. Aplique só a pressão necessária. Evite passar com água diretamente sobre o silencioso, o painel de instrumentos, a entrada de ar ou outras áreas internas, como os compartimentos de armazenagem debaixo do assento.
2. Lave o veículo com um detergente para veículos de qualidade misturado com água fria e uma toalha suave e limpa ou uma esponja. Utilize uma escova de dentes velha ou uma escova com cerdas de plástico para os locais de difícil acesso. ***PRECAUÇÃO:*** **Utilize água fria se o veículo tiver sido exposto a sal. A água quente aumenta as propriedades corrosivas do sal.** [PCA26301]
3. Para veículos equipados com para-vento: Limpe o para-vento com uma toalha suave ou uma esponja humedecida com água e um detergente com pH neutro. Se necessário, utilize um produto de limpeza de alta qualidade para o para-vento ou um produto de polir para motociclos. ***PRECAUÇÃO:*** **Nunca utilize químicos fortes para limpar o para-vento. Além disso, alguns compostos de limpeza para plásticos podem riscar o para-vento, pelo que deverá testar todos os produtos de limpeza antes da aplicação geral.** [PCA26310]
4. Remova minuciosamente com água lavada. Certifique-se de que todos os resíduos de detergente são removidos, pois estes podem ser prejudiciais para o plástico.

Após a lavagem

1. Seque o veículo com um pano suave ou uma toalha absorvente, de preferência uma toalha de microfibra.
2. Para os modelos equipados com corrente de transmissão: seque e lubrifique a corrente de transmissão para prevenir a formação de ferrugem.
3. Utilize um produto de polir crómio para dar brilho a peças de crómio, alumínio e aço inoxidável. A descoloração dos sistemas de escape em aço inoxidável induzida termicamente pode muitas vezes ser removida através de polimento.
4. Aplique um spray de proteção contra a corrosão nas peças metálicas, incluindo as superfícies cromadas ou niqueladas. **AVISO! Não aplique silicone ou óleo em spray a bancos, punhos, apoios dos pés ou rastos dos pneus. Caso contrário, estas partes ficarão escorregadias, o que poderá causar perda de controlo. Limpe cuidadosamente as superfícies destas partes antes de utilizar o veículo.** [PWA20651]
5. Trate as peças de borracha, vinil e plástico não pintado com um produto de tratamento adequado.
6. Retoque pequenos danos na pintura provocados por pedras, etc.
7. Aplique uma cera não abrasiva em todas as superfícies pintadas ou utilize um spray de acabamento para motociclos.
8. Quando terminar a limpeza, ligue o motor e deixe-o ao ralenti durante vários minutos para ajudar a eliminar toda a humidade residual.
9. Se a lente do farol dianteiro tiver ficado embaciada, ligue o motor e acenda o farol dianteiro para ajudar a eliminar a humidade.
10. Deixe o veículo secar completamente antes de o guardar ou tapar.

PCA26320

PRECAUÇÃO

- **Não aplique cera em partes de borracha ou de plástico não pintado.**
- **Não utilize compostos de polimento abrasivos, pois estes desgastam a pintura.**
- **Aplique sprays e cera com moderação. No fim, remova o excesso.**

PWA20660

⚠ AVISO

A presença de contaminantes nos travões ou nos pneus pode provocar a perda de controlo.

- **Certifique-se de que não existe lubrificante ou cera nos travões ou nos pneus.**
- **Se necessário, lave os pneus com água quente e um detergente suave.**
- **Se necessário, limpe os discos do travão e as pastilhas com um produto de limpeza para travões ou acetona.**
- **Antes de conduzir a velocidades superiores, teste o veículo quanto ao desempenho dos travões e ao comportamento nas curvas.**

PAU83472

Armazenagem

Guarde sempre o veículo num local fresco e seco. Se necessário, utilize uma cobertura porosa para o proteger do pó. Antes de cobrir o veículo, verifique se o motor e o sistema de escape estão frios. Se o veículo ficar frequentemente parado durante semanas, utilize um estabilizador de combustível de qualidade após cada abastecimento.

PCA21170

PRECAUÇÃO

- **Guardar o veículo num compartimento com fraca ventilação ou tapá-lo com um oleado, enquanto esta se encontra ainda molhado, permitirá a infiltração de água e humidade, o que provocará o aparecimento de ferrugem.**
- **Para prevenir a corrosão, evite caves húmidas, estábulos (devido à presença de amónia) e áreas onde estejam armazenados químicos fortes.**

Armazenamento a longo prazo

Antes de armazenar o veículo a longo prazo (60 dias ou mais):

1. Efetue todas as reparações necessárias e qualquer manutenção em falta.
2. Siga todas as instruções na secção de Cuidado deste capítulo.
3. Encha o depósito de combustível, adicionando estabilizador de combustível seguindo as instruções do produto. Deixe o motor a funcionar durante 5 minutos para distribuir o combustível tratado por todo o sistema de combustível.
4. Para veículos equipados com torneira de combustível: Rode a alavanca da torneira de combustível para a posição de desligada.
5. Para veículos com carburador: Para evitar a acumulação de resíduos de combustível, drene o combustível no depósito de nível constante para um recipiente limpo. Aperte novamente a cavilha de drenagem e coloque o combustível novamente no depósito de combustível.
6. Utilize um óleo anticorrosão para o motor conforme as instruções do produto para proteger os componentes internos do motor da corrosão. Se o óleo anticorrosão para o motor não estiver disponível, efetue os passos seguintes para cada cilindro:
   a. Retire a tampa da vela de ignição e a vela.
   b. Verta uma colher de chá de óleo do motor na cavidade da vela de ignição.
   c. Coloque a tampa da vela de ignição na respetiva vela e coloque a vela na cabeça de cilindros de modo a que os elétrodos fiquem ligados à terra. (Isto limitará a produção de faíscas durante o passo seguinte.)
   d. Coloque várias vezes o motor em funcionamento, utilizando o motor de arranque. (Esta ação revestirá a parede do cilindro com óleo.) **AVISO! Para evitar danos ou ferimentos provocados por faíscas, certifique-se de que liga os elétrodos da vela de ignição à terra enquanto liga o motor.** [PWA10952]
   e. Retire a tampa da vela de ignição e, de seguida, instale a vela de ignição e a respetiva tampa.
7. Lubrifique todos os cabos de controlo, pivôs, alavancas e pedais, assim como o descanso lateral e o descanso central (se equipado).
8. Verifique e corrija a pressão de ar dos pneus, e finalmente levante o veículo de modo a que todas as rodas fiquem fora do chão. Em alternativa, rode um

pouco as rodas uma vez por mês para evitar que os pneus se degradem num determinado ponto.

9. Tape a saída do silencioso com um saco de plástico para evitar a entrada de humidade.
10. Remova a bateria e carregue-a completamente ou fixe um carregador de manutenção, para manter o nível ideal de carregamento da bateria. ***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se de que a bateria e o carregador são compatíveis. Não carregue uma bateria VRLA com um carregador convencional.** [PCA26330]

NOTA

- Se a bateria for removida, carregue-a uma vez por mês e armazene-a num local com temperatura amena, entre 0-30 °C (32-90 °F).
- Consulte a página 8-29 para mais informações sobre o carregamento e o armazenamento da bateria.

Especificações

Dimensões:
Comprimento total:
2090 mm (82.3 in)
Largura total:
820 mm (32.3 in)
Altura total:
1145 mm (45.1 in)
Altura do assento:
825 mm (32.5 in)
Distância entre os eixos:
1430 mm (56.3 in)
Distância mínima do chão:
140 mm (5.51 in)
Raio de viragem mínimo:
3.0 m (9.84 ft)

Peso:
Massa em vazio:
193 kg (425 lb)

Motor:
Ciclo de combustão:
4 tempos
Sistema de refrigeração:
Refrigerado por circulação de líquido
Comando de válvulas:
DOHC
Disposição do cilindro:
Em linha
Número de cilindros:
3 cilindro
Cilindrada:
890 cm^3
Diâmetro × curso:
78.0 × 62.1 mm (3.07 × 2.44 in)
Sistema de arranque:
Arrancador eléctrico

Óleo de motor:
Marca recomendada:

Graus de viscosidade SAE:
10W-40
Grau recomendado do óleo de motor:
Tipo SG de Serviço API ou superior, norma JASO MA
Quantidade de óleo de motor:
Mudança de óleo:
2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)
Com remoção do filtro de óleo:
3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

Quantidade de líquido refrigerante:
Reservatório de refrigerante (até à marca de nível máximo):
0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)
Radiador (incluindo todas as vias):
1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

Combustível:
Combustível recomendado:
Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)
Índice de octano (RON):
95
Capacidade do depósito de combustível:
14 L (3.7 US gal, 3.1 Imp.gal)
Volume da reserva de combustível:
2.5 L (0.66 US gal, 0.55 Imp.gal)

Injecção de combustível:
Corpo do acelerador:
Marca da identificação:
BME1

Sistema de transmissão:
Relação das velocidades:
1.ª:
2.571 (36/14)
2.ª:
1.947 (37/19)
3.ª:
1.619 (34/21)
4.ª:
1.381 (29/21)
5.ª:
1.190 (25/21)
6.ª:
1.037 (28/27)

Pneu dianteiro:
Tipo:
Sem câmara de ar
Dimensão:
120/70ZR17M/C (58W)
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23F

Pneu traseiro:
Tipo:
Sem câmara de ar
Dimensão:
180/55ZR17M/C (73W)
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23R

Carga:
Carga máxima:
168 kg (372 lb)
(Peso total com condutor, passageiro, carga e acessórios)

Travão dianteiro:
Tipo:
Travão hidráulico com dois discos

Travão traseiro:
Tipo:
Travão hidráulico com um disco

Suspensão dianteira:
Tipo:
Forquilha telescópica

Suspensão traseira:
Tipo:
Braço oscilante (suspensão de elo)

Sistema eléctrico:
Tensão do sistema:
12 V

Bateria:
Modelo:
YTZ10S
Voltagem, capacidade:
12 V, 8.6 Ah (10 HR)

Potência da lâmpada:
Farol dianteiro:
LED
Luz do travão/farolim traseiro:
LED
Sinal de mudança de direcção dianteiro:
LED
Sinal de mudança de direcção traseiro:
LED
Mínimos:
LED
Luz da chapa de matrícula:
5.0 W

PAU53562

Números de identificação

Registe o número de identificação do veículo, o número de série do motor e a informação da etiqueta do modelo nos espaços fornecidos a seguir. Estes números de identificação são necessários quando registar o veículo nas autoridades da sua área e sempre que encomende peças sobresselentes a um concessionário Yamaha.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO:

NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR:

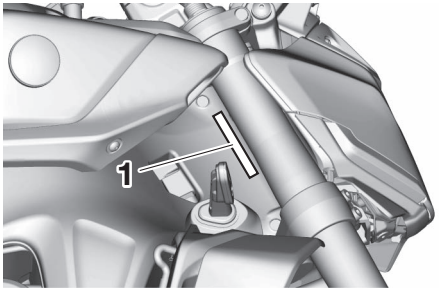
INFORMAÇÃO DA ETIQUETA DO MODELO:

○

●

PAU26401

Número de identificação do veículo



1. Número de identificação do veículo

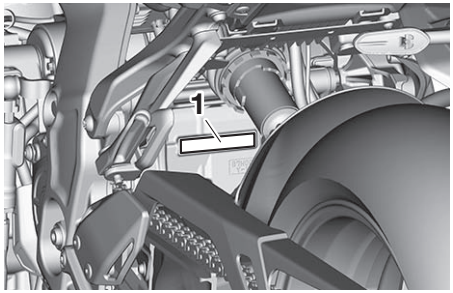
O número de identificação do veículo está gravado no tubo dianteiro da direção. Registe este número no espaço fornecido para esse efeito neste manual.

NOTA

O número de identificação do veículo é utilizado para identificar o seu motociclo e pode ser utilizado para registá-lo na direção-geral de viação da sua área.

PAU26442

Número de série do motor

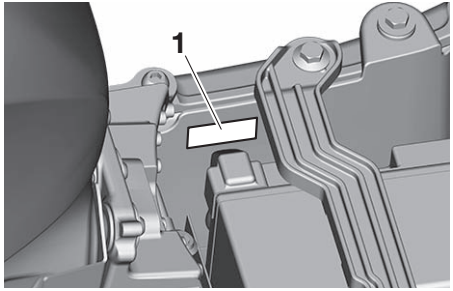


1. Número de série do motor

O número de série do motor está gravado no cárter.

PAU26471

Etiqueta do modelo

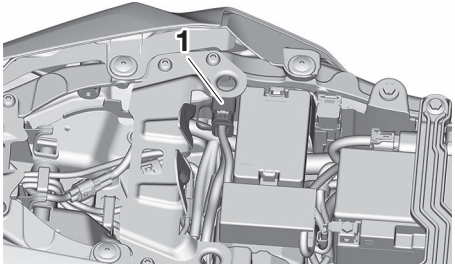


1. Etiqueta do modelo

A etiqueta do modelo está colocada no chassis, por baixo do assento do condutor. (Consulte a página 5-42.) Registe a informação constante nesta etiqueta no espaço providenciado para esse efeito neste manual. Esta informação será necessária para encomendar peças sobresselentes a um concessionário Yamaha.

PAU69910

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico

O conector de diagnóstico encontra-se no sítio ilustrado.

PAUA0873

Utilização dos seus dados

Isto trata-se de um breve resumo sobre como a Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd. e Yamaha Motor Europe N.V.) utiliza os seus dados. Para obter mais informações, aceda ao URL específico em baixo para ver a Política de Privacidade:

País	Idioma	URL
Áustria	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Neerlandês	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgária	Búlgaro	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
República Checa	Checo	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Dinamarca	Dinamarquês	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlândia	Finlandês	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
França	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Alemanha	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grécia	Grego	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hungria	Húngaro	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Itália	Italiano	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlanda	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Países Baixos	Neerlandês	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Noruega	Norueguês	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Polónia	Polaco	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugal	Português	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Roménia	Romeno	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Espanha	Espanhol	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suécia	Sueco	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suíça	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suíça	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquia	Turco	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
Reino Unido	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Que dados recolhemos e como os recolhemos?
Este veículo recolhe três tipos de dados através das Unidades de controlo do motor (ECU) integradas: (1) O número de identificação do veículo (VIN); (2) dados em tempo real a mostrar o desempenho do veículo, tais como o estado de funcionamento do motor, a velocidade do veículo e a quilometragem; e (3) outros dados a apresentar o estado do veículo, tal como o código de diagnóstico de anomalia (DTC). Os dados recolhidos serão carregados para o servidor da Yamaha Motor Co., Ltd., através da ligação de uma ferramenta especial de diagnóstico Yamaha ao veículo, apenas em caso de verificações de manutenção ou procedimentos de assistência técnica.

Como iremos utilizar os seus dados?
A Yamaha utiliza os dados recolhidos do seu veículo (1) para realizar serviços de manutenção adequados, incluindo diagnósticos, (2) para implementar decisões apropriadas sobre reclamações de garantia, (3) para a pesquisa e desenvolvimento do veículo, (4) para fornecer e melhorar a qualidade dos produtos, funcionalidades e serviços, (5) para assegurar o nosso objetivo comercial e (6) para cumprir as obrigações legais ou decisões legais e para estabelecer ou defender ações judiciais.

Como partilhamos os seus dados?
Poderemos partilhar os seus dados com: (i) as nossas subsidiárias, filiais e parceiros de negócios; (ii) concessionários no seu país ou região, e (iii) adjudicatários no âmbito necessário para alcançar a finalidade de utilização acima descrita.

Como entrar em contacto connosco
A Yamaha Motor Co., Ltd. e a Yamaha Motor Europe N.V. são responsáveis pelo tratamento conjunto dos seus dados recolhidos. Quaisquer questões ou reclamações relativas ao processamento dos seus dados pessoais podem ser enviadas por escrito para:
Yamaha Motor Europe N.V./Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Países Baixos.

A FINALIDADE EXCLUSIVA das informações de contacto acima fornecidas é RESPONDER A QUESTÕES RELATIVAS AO PROCESSAMENTO DE DADOS E OUTROS TIPOS DE QUESTÕES **NÃO SERÃO RESPONDIDOS.** Forneça as seguintes informações para o tratamento adequado da sua questão: **(1) O seu nome; (2) O seu endereço de e-mail; (3) O seu país de residência; e (4) O seu VIN.** Iremos utilizar as informações pessoais por si fornecidas apenas para fins de apoio à sua questão sobre o processamento de dados.

Índice remissivo

A

Alavanca da embraiagem 5-36
Alavanca do travão 5-37
Alavancas do travão e da embraiagem, verificação e lubrificação 8-26
Amortecedor, ajuste 5-47
Aplicação MyRide.....4-2
Armazenagem.....9-4
Assentos 5-42

B

Bateria.....8-29
BC (Sistema de controlo de travagem)...3-4
Botão do modo do YRC 5-5
BSR (Regulador de deslizamento traseiro).....3-4

C

Cabos, verificação e lubrificação.....8-24
Características especiais.....3-1
Colocar o motor em funcionamento.....7-2
Combustível.....5-39
Compartimento de armazenagem.....5-44
Conector de diagnóstico 11-2
Conectores CC 5-48
Configuração inicial das funcionalidades inteligentes.....4-3
Consumo de combustível, sugestões para a redução 7-4
Controlos do sistema de menus.....4-1
Conversor catalítico.....5-42
Cor mate, cuidado 9-1
Corrente de transmissão, limpeza e lubrificação.....8-24
Cuidados 9-1

D

Descanso lateral..... 5-49
Descanso lateral, verificação e lubrificação 8-26
Deteção e resolução de problemas 8-33
Direção, verificação..... 8-28

E

Elemento do filtro de ar..... 8-14
Especificações 10-1
Estacionamento..... 7-5
Etiqueta do modelo 11-1

F

Folga da alavanca da embraiagem, ajuste..... 8-18
Folga da alavanca do travão, verificação..... 8-19
Folga da corrente de transmissão..... 8-22
Folga das válvulas..... 8-14
Forquilha dianteira, ajuste 5-45
Forquilha dianteira, verificação 8-27
Funcionalidades inteligentes: Introdução..... 4-1
Fusíveis, substituição 8-30

I

Indicadores luminosos de mudança de direção 5-6
Indicadores luminosos e luzes de advertência..... 5-5
Indicador luminoso de avaria (MIL) 5-6
Indicador luminoso de máximos 5-6
Indicador luminoso de mudança de velocidades 5-7
Indicador luminoso de ponto morto..... 5-6
Indicador luminoso do controlo de estabilidade 5-7
Indicador luminoso do sistema imobilizador 5-7
Informações relativas à segurança 1-1
Interruptor da buzina.....5-4
Interruptor da ignição/bloqueio da direção.....5-2
Interruptor de farol alto/baixo/ ultrapassagem 5-3
Interruptor de paragem/andamento/ arranque 5-4
Interruptor de perigo 5-4
Interruptor do sinal de mudança de direção.....5-4
Interruptores das luzes dos travões 8-19
Interruptores de controlo de cruzeiro 5-5
Interruptores do guiador 5-3

J

Jogo de ferramentas.....8-2
Joystick e botão de página inicial.....5-5

L

Lata 8-11
LIF (Sistema de controlo de elevação)....3-3
Líquido dos travões, mudança 8-21
Líquido refrigerante.....8-12
Localização das peças 2-1
Lubrificação e manutenção, periódica ...8-5
Luz da chapa de matrícula.....8-33
Luz de advertência do ABS 5-6
Luzes do veículo 8-32

M

Manutenção, sistema de controlo de emissões.....8-3

Mudança de velocidades 7-3
N
Nível de líquido dos travões, verificação 8-20
Número de identificação do veículo 11-1
Número de série do motor 11-1
Números de identificação 11-1
O
Óleo do motor 8-11
P
Pastilhas dos travões da frente e de trás, verificação 8-19
Pedais do travão e de mudança de velocidades, verificação e lubrificação 8-25
Pedal de mudança de velocidades 5-36
Pedal do travão 5-37
Pivôs do braço oscilante, lubrificação 8-27
Pneus 8-15
Posição do apoio de pé do condutor, ajuste 5-43
Posição do guiador, ajuste 5-44
Punho do acelerador, verificação e lubrificação 8-25
PWR (Modo de entrega de potência) 3-1
Q
QS (Sistema de mudança rápida de velocidade) 3-3
R
Resolução de problemas de ligação 4-7
Rodagem do motor 7-1
Rodas 8-17
Rolamentos de roda, verificação 8-28
S
SC (Sistema de controlo de estabilidade) 3-1
SCS (Sistema de controlo de deslizamento) 3-3
Sistema de controlo de cruzeiro 3-5
Sistema de corte do circuito de ignição 5-50
Sistema de navegação: Garmin StreetCross 4-4
Sistema de travão antibloqueio (ABS) 5-38
Sistema de travões 5-38
Sistema ESS (sinalização de paragem de emergência) 3-8
Sistema imobilizador 5-1
Sobreaquecimento do motor 8-36
Suporte do motociclo 8-33
T
Tabela de deteção e resolução de problemas 8-35
Tampa do depósito de combustível 5-39
TCS (Sistema de controlo de tração) 3-2
Telefone 4-6
Tomada USB tipo C 5-49
Tubo de descarga do depósito de combustível 5-41
U
Utilização, seus dados 11-3
V
Velas de ignição, verificação 8-10
Velocidade de ralenti do motor, verificação 8-14
Visor 5-9
Visor, sistema de menus 5-18
Y
Yamalube 8-12
YRC (Controlo de Condução Yamaha) ... 3-1

Manual original

YAMAHA

PRINTED IN THE NETHERLANDS
2024.09